Das dritte Buch

Von denen Zeit Wörteren und Conjugationen.

Das erste Capitel

DAs Zeit Wort ist/ welches das seyn/ das haben/ das thun oder das leyden anzeiget/ und wird durch die umbstände der Zeiten / als durch die gegenwärtige / vergangene und zukunfftige unterscheiden / als: j'ai, ich hab / j'ai eu, ich habe gehabt/ j'aurai, ich werde haben.

Die Frantzosen haben erstlich zwey behülffliche Zeit-Wörter/ nemlich avoir, haben/ être, seyn / werden darumb also genennet/ weil kein Zeit-Wort ohne deren hülff kan *conjugirt* werden.

Das behülffliche Zeit-Wort avoir, haben/ bejahende weise.

Indicativus modus.

Die Weise anzuzeigen.

Tempus præsens. gegenwärtige Zeit.

Singulariter. einfache Zahl.		*Pluraliter.* mehrere Zahl.	
J'ai,	ich hab.	Nous avons,	wir haben.
tu as,	du hast.	vous avez,	ihr habet.
il a,	er hat.	ils ont,	sie haben.

Imperfectum, fast oder bald vergangene Zeit.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'avois,	ich hatte.	Nous avions,	wir hatten.
tu avois,	du hattest.	vous aviez,	ihr hattet.
il avoit,	er hatte.	ils avoient,	sie hatten.

Perfectum simplex vel definitum, einfache oder benennte vergangene Zeit

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'eus,	ich hab gehabt.	Nous eûmes,	wir haben gehabt.
tu eus,	du hast gehabt.	vous eûtes,	ihr habt gehabt.
il eut,	ihr hat gehabt.	ils eurent,	sie haben gehabt.

Perfectum compositum vel indefinitum, gedoppelte oder unbenennte vergangene Zeit.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'ai eu, ich hab gehabt.	Nous avons eu, wir habē gehabt
tu as eu', du hast gehabt.	vous avez eu, ihr habt gehabt.
il a eu, er hat gehabt.	ils ont eu, sie haben gehabt.

Præteritum plusquamperfectum I. *sive indefinitum* Die erste oder unbenennte lang vergangene Zeit.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'avois eu, ich hatte gehabt.	n. Avions eu, wir hattē gehabt.
tu avois eu, du hattest gehabt.	v. aviez eu, ihr hattet gehabt.
il avoit eu, er hatte gehabt.	ils avoient eu, sie hatten gehabt.

Plusquamperfectum II. *seu definitum*, die andere oder benennte lang vergangene Zeit.

Die meiste *Authores* lassen dieses *tempus* auß.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'eus eu, ich hatte gehabt.	n. Eûmes eu, wir hatten gehabt.
tu eus eu, du hattes gehabt	v. eûtes eu, ihr hattet gehabt.
il eut eu, er hatte gehabt.	ils eurent eu, sie hatten gehabt.

Futurum, zukünfftige Zeit.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'aurai, ich werde haben.	n. Aurons, wir werden haben.
tu auras, du wirst haben.	v. aurez ihr werdet haben.
il aura, er wird haben.	ils auront, sie werden haben.

Imperativus. Die weise zu gebieten.

Singulariter.	*Pluraliter.*
	Aïons, lasset uns haben.
Aïes, habe du.	aïez, habet/ oder habet ihr.
qu'il aït, daß er habe.	qu'ils aïent, daß sie haben.

Optativus & Conjunctivus. Die Weise zu wünschen und zu fügen.

Præsens. Gegenwärtige Zeit.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'aie, ich habe.	Nous aïons, wir haben.

Tu

Tu aïes,	du habest.	vous aïez,	ihr habet.
Il ait,	er habe.	ils aient,	sie haben.

Imperfectum I. **Die erste fast oder bald vergangene Zeit.**

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'aurois,	ich hätte.	nous aurions,	wir hätten.
Tu aurois,	du hättest.	vous auriez,	ihr hättet.
Il auroit,	er hätte.	ils auroient,	sie hätten.

Imperfectum II. **Die andere fast oder bald vergangene Zeit/ ich hätte/ oder ich wolte haben/ oder ich würde haben.**

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'eusse,	ich hätte.	nous eussions,	wir hätten.
Tu eusses,	du hättest.	vous eussiez,	ihr hättet.
Il eût,	er hätte.	ils eussent,	sie hätten.

Præteritum perfectum. **Die vergangene Zeit.**

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'aïe eu,	ich habe gehabt.	n. aïons eu,	wir haben gehabt.
Tu aïes eu,	du habest gehabt.	v. aïez eu,	ihr habet gehabt.
Il ait eu,	er habe gehabt.	ils aient eu,	sie haben gehabt.

Plusquamperfectum I. **Die erste lang vergangene Zeit.**

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'aurois eu,	ich hätte gehabt.	n. aurions eu,	wir hätten gehabt.
Tu aurois eu,	du hättest gehabt.	v. auriez eu,	ihr hättet gehabt.
Il auroit eu,	er hätte gehabt.	ils auroient eu,	sie hätten gehabt.

Futurum. **Zukünfftige Zeit.**

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'aurai eu,	ich werde gehabt haben.	nous aurons eu,	wir werden gehabt haben.
Tu auras eu,	du wirst gehabt haben.	vous aurez eu,	ihr werdet gehabt haben.
Il aura eu,	er wird gehabt haben.	ils auront eu,	sie werden gehabt haben.

Infinitivus. Die Weise zu endigen.

Præsens & præteritum Imperfectum. Gegenwärtige und fast vergangene Zeit.

Avoir, haben.

Præteritum Perfectum & Plusquamperfectum. Vergangene und lang vergangene Zeit.

Avoir eu, gehabt haben.

Præsens participii. Das gegenwärtige Mittelwort.

Aïant, einer der da hat.

Præteritum participii. Das vergangene Mittelwort.

Aiant eu, einer der da gehabt hat.

Supinum. Das leidende Mittelwort.

Eu, gehabt.

Gerundia. Die vorwörtliche Zeiten.

D'avoir, zu haben.
En aïant, im haben.
Pour avoir, umb zu haben.

Verbum auxiliare, avoir negativum, Verneindendes.

Indicativus.

Præsens.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je n'ai pas,	ich hab nicht.	n. n'avons pas,	wir haben nicht.
Tu n'as pas,	du hast nicht.	v. n'avez pas,	ihr habet nicht.
Il n'a pas,	er hat nicht.	ils n'ont pas,	sie haben nicht.

Imperfectum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je n'avois pas,	ich hatte nicht.	n. n'avions pas,	wir hatte nicht.
Tu n'avois pas,	du hattest nicht.	v. n'aviez pas,	ihr hattet nicht.
Il n'avoit pas,	er hatte nicht.	ils n'avoient pas,	sie hatten nicht.

Præ-

Præteritum perfectum ſimplex.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je n'eus pas, ich hab nicht gehabt.	nous n'eûmes pas, wir haben nicht gehabt.
Tu n'eus pas, du haſt nicht gehabt.	vous n'eûtes pas, ihr habet nicht gehabt.
Il n'eut pas, er hat nicht gehabt.	ils n'eurent pas, ſie haben nicht gehabt.

Præteritum perfectum compoſitum.

Sing. Je n'ai pas eu, ich hab nicht gehabt.
Tu n'as pas eu, du haſt nicht gehabt.
Il n'a pas eu, er hat nicht gehabt.
Plur. Nous n'avons pas eu, wir haben nicht gehabt.
Vous n'avez pas eu, ihr habet nicht gehabt.
Ils n'ont pas eu, ſie haben nicht gehabt.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je n'avois pas eu, ich hatte nicht gehabt.
Tu n'avois pas eu, du hatteſt nicht gehabt.
Il n'avoit pas eu, er hatte nicht gehabt.
Plur. Nous n'avions pas eu, wir hatten nicht gehabt.
Vous n'aviez pas eu, ihr hattet nicht gehabt.
Ils n'avoient pas eu, ſie hatten nicht gehabt.

Pluſquamperfectum II.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je n'eus pas eu, ich hatte nicht gehabt.	nous n'eûmes pas eu, wir hatten nicht gehabt.
Tu n'eus pas eu, du hatteſt nicht gehabt.	vous n'eutes pas eu, ihr hattet nicht gehabt.
Il n'eut pas eu, er hatte nicht gehabt.	ils n'eurent pas eu, ſie hatten nicht gehabt.

Futurum.

Sing. Je n'aurai pas, ich werde nicht haben.
Tu n'auras pas, du wirſt nicht haben.
Il n'aura pas, er wird nicht haben.
Plur. Nous n'aurons pas, wir werden nicht haben.
Vous n'aurez pas, ihr werdet nicht haben.
Ils n'auront pas, ſie werden nicht haben.

Imperativus.

Singulariter.	*Pluraliter.*
	n'aïons pas, lasset uns nicht haben.
N'aïes pas, habe nicht.	naïez pas, habet nicht.
Qu'il n'aïe pas, daß er nicht habe.	qu'ils n'aient pas, daß sie nicht haben.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens.

Sing. Je n'aïe pas, ich habe nicht.
Tu n'aïes pas, du habest nicht.
Il n'ait pas, er habe nicht.
Plur. Nous n'aïons pas, wir haben nicht.
Vous n'aïez pas, ihr habet nicht.
Ils n'aient pas, sie haben nicht.

Imperfectum I.

Sing. Je n'aurois pas, ich hätte nicht.
Tu n'aurois pas, du hättest nicht.
Il n'auroit pas, er hätte nicht.
Plur. Nous n'aurions pas, wir hätten nicht.
Vous n'auriez pas, ihr hättet nicht.
Ils n'auroient pas, sie hätten nicht.

Imperfectum II.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je n'eusse pas, ich hätte nicht.	n. n'eussions pas, wir hättē nicht
Tu n'eusses pas, du hättest nicht.	v. n'eussiez pas, ihr hättet nicht.
Il n'eût pas, er hätte nicht.	ils n'eussent pas, sie hättē nicht.

Præteritum perfectum.

Sing. Je n'aïe pas eu, ich habe nicht gehabt.
Tu n'aïes pas eu, du habest nicht gehabt.
Il n'ait pas eu, er habe nicht gehabt.
Plur. Nous n'aïons pas eu, wir haben nicht gehabt.
Vous n'aiez pas eu, ihr habet nicht gehabt.
Ils n'aïent pas eu, sie haben nicht gehabt.

Plusquamperfectum I.

Sing. Je n'aurois pas eu, ich hätte nicht gehabt.
Tu n'aurois pas eu, du hättest nicht gehabt.
Il n'auroit pas eu, er hätte nicht gehabt.

Plur.

Plur. Nous n'aurions pas eu, wir hätten nicht gehabt.
Vous n'auriez pas eu, ihr hättet nicht gehabt.
Ils n'auroient pas eu, sie hätten nicht gehabt.

Pluſquamperfectum II.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je n'eusse pas eu, ich hätte nicht gehabt.	nous n'eussions pas eu, wir hätten nicht gehabt.
Tu n'eusses pas eu, du hättest nicht gehabt.	vous n'eussiez pas eu, ihr hättet nicht gehabt.
Il n'eût pas eu, er hätte nicht gehabt.	ils n'eussent pas eu, sie hätten nicht gehabt.

Futurum.

Sing. Je n'aurai pas eu, ich werde nicht gehabt haben.
Tu n'auras pas eu, du wirſt nicht gehabt haben.
Il n'aura pas eu, er wird nicht gehabt haben.
Plur. Nous n'aurons pas eu, wir werden nicht gehabt haben.
Vous n'aurez pas eu, ihr werdet nicht gehabt haben.
Ils n'auront pas sie werden nicht gehabt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. ne pas avoir, nicht haben.
Prat. & pluſq. n'avoir pas eu, nicht gehabt haben.
Præſ. part. n'aïant pas, nicht habend.
Prat. part. n'aïant pas eu, nicht gehabt habend.
Die übrige *tempora* ſeynd nicht im gebrauch.

Das *Verbum* auxiliare avoïr, Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſens.

Singulariter.		*Pluraliter.*
Ai-je?	hab-ich?	avons-nous? haben-wir?
As-tu?	haſt-du?	avez-vous? habt-ihr?
A-il?	hat-er?	ont-il? haben-ſie?

Imperfectum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Avois-je?	hatte-ich?	avions-nous?	hatten-wir?
Avois tu?	hatteſt-du?	aviez-vous?	hattet-ihr?
Avoit-il?	hatte-er?	avoient-ils?	hatten ſie?

Perfectum ſimplex.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Eus-je?	hab-ich gehabt?	eûmes-nous?	habē wir gehabt?
Eus-tu?	haſt-du gehabt?	eûtes-vous?	habet-ihr gehabt?
Eut-il?	hat-er gehabt?	eurent-ils?	haben ſie gehabt?

Per-

Perfectum Compositum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Ai-je eu?	hab-ich gehabt?	avon-nous eu?	habē-wir gehabt?
As-tu eu?	hast-du gehabt?	avez-vous eu,	habt-ihr gehabt?
A-il eu?	hat-er gehabt?	ont-ils eu?	haben-sie gehabt?

Plusquamperfectum I.

Sing.	Avois-je eu?	hatte-ich gehabt?
	Avois-tu eu?	hattest-du gehabt?
	Avoit-il eu?	hatte-er gehabt?
Plur.	Avions-nous eu?	hatten-wir gehabt?
	Aviez-vous eu?	hattet-ihr gehabt?
	Avoient-ils eu?	hatten-sie gehabt?

Futurum.

Sing.	Aurai-je?	werde-ich haben?
	Auras-tu?	wirst-du haben?
	Aura-il?	wird-er haben?
Plur.	Aurons-nous?	werden-wir haben?
	Aurez-vous?	werdet-ihr haben?
	Auront-ils?	werden-sie haben?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Aurois-je?	hätte-ich?	Aurions-nous?	hätten-wir?
Aurois-tu?	hättest-du?	Auriez-vous?	hättet-ihr?
Auroit-il?	hätte-er?	Auroient-ils?	hätten-sie?

Plusquamperfectum I.

Sing.	Aurois-je eu?	hätte-ich gehabt?
	Aurois-tu eu?	hättest-du gehabt?
	Auroit-il eu?	hätte-er gehabt?
Plur.	Aurions-nous eu?	hätten-wir gehabt?
	Auriez-vous eu?	hättet-ihr gehabt?
	Auroient-ils eu?	hätten-sie gehabt?

Futurum.

Sing.	Aurai-je eu?	werde-ich gehabt haben?
	Auras-tu eu?	wirst-du gehabt haben?
	Aura-il eu?	wird-er gehabt haben?

Plur.

Plur. Aurons-nous eu? werden wir gehabt haben?
Aurez-vous eu? werdet ihr gehabt haben?
Auront-ils eu? werden sie gehabt haben?
Die übrige *tempora* seynd nicht im gebrauch.

Das *Verbum auxiliare* avoir, Verneynenden Fragens-Weise.

Indicativus.

Præsens.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
N'ai-je pas?	habe ich nicht?	n'avons nous pas?	haben wir nicht?
N'as-tu pas?	hast du nicht?	n'avez-vous pas?	habet ihr nicht?
N'a-il pas?	hat er nicht?	n'ont-ils pas?	haben sie nicht?

Imperfectum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
N'avois-je pas?	hatte ich nicht?	n'avions-nous pas?	hatten wir nicht?
N'avois-tu pas?	hattest du nicht?	n'aviez-vous pas?	hattet ihr nicht?
N'avoit-il pas?	hatte er nicht?	n'avoient-ils pas?	hatten sie nicht?

Perfectum simplex.

Sing.	N'eus-je pas?	hab ich nicht gehabt?
	N'eus-tu pas?	hast du nicht gehabt?
	N'eut-il pas?	hat er nicht gehabt?
Plur.	N'eûmes-nous pas?	haben wir nicht gehabt?
	N'eûtes-vous pas?	habet ihr nicht gehabt?
	N'eurent-ils pas?	haben sie nicht gehabt?

Perfectum compositum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
N'ai-je pas eu?	hab ich nicht gehabt?	n'avons-nous pas eu?	haben wir nicht gehabt?
N'as-tu pas eu?	hast du nicht gehabt?	n'avez vous pas eu?	habt ihr nicht gehabt?
N'a il pas eu?	hat er nicht gehabt?	n'ont-ils pas eu?	haben sie nicht gehabt.

Plusquamperfectum I.

Sing.	N'avois-je pas eu?	hatte ich nicht gehabt?
	N'avois-tu pas eu?	hattest du nicht gehabt?
	N'avoit-il pas eu?	hatte er nicht gehabt?

Plur.

Plur.	N'avions-nous pas eu?	hatten wir nicht gehabt?
	N'aviez vous pas eu?	hattet ihr nicht gehabt?
	N'avoient-ils pas eu?	hatten ſie nicht gehabt?

Futurum.

Sing.	N'aurai-je pas?	werde ich nicht haben?
	N'auras-tu pas?	wirſt du nicht haben?
	N'aura-il pas?	wird er nicht haben?
Plur.	N'aurons-nous pas?	werden wir nicht haben?
	N'aurez-vous pas?	werdet ihr nicht haben?
	N'auront-ils pas?	werden ſie nicht haben?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Sing.	N'aurois-je pas?	hätte ich nicht?
	N'aurois-tu pas?	hätteſt du nicht?
	N'auroit-il pas?	hätte er nicht?
Plur.	N'aurions-nous pas?	hätten wir nicht?
	N'auriez-vous pas?	hättet ihr nicht?
	N'auroient-ils pas?	hätten ſie nicht?

Pluſquamperfectum I.

Sing.	N'aurois-je pas eu?	hätte ich nicht gehabt?
	N'aurois-tu pas eu?	hätteſt du nicht gehabt?
	N'auroit-il pas eu?	hätte er nicht gehabt?
Plur.	N'aurions-nous pas eu?	hätten wir nicht gehabt?
	N'auriez-vous pas eu?	hättet ihr nicht gehabt?
	N'auroient-ils pas eu?	hätten ſie nicht gehabt?

Futurum.

Sing.	N'aurai-je pas eu?	werde ich nicht gehabt haben?
	N'auras-tu pas eu?	wirſt du nicht gehabt haben?
	N'aura-il pas eu?	wird er nicht gehabt haben?
Plur.	N'aurons-nous pas eu?	werden wir nicht gehabt haben?
	N'aurez-vous pas eu?	werdet ihr nicht gehabt haben?
	N'auront-ils pas eu?	werden ſie nicht gehabt haben?

Die übrige *tempora* ſeynd nicht im gebrauch.

Folget das behülffliche Zeit-wort être, ſeyn.

Indicativus.

Singulariter.	*Præſens.*	*Pluraliter.*
Je ſuis,	ich bin.	nous ſommes, wir ſeynd.
Tu ès,	du biſt.	vous êtes, ihr ſeyd.
Il ét,	er iſt.	ils ſont, ſie ſeynd.

Im-

Imperfectum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'étois,	ich war.	nous étions,	wir waren.
Tu étois,	du wareſt.	vous étiez,	ihr waret.
Il étoit,	er ware.	ils étoient,	ſie waren.

Perfectum ſimplex.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je fus	ich bin geweſen.	nous fûmes	wir ſeynd geweſen.
Tu fus,	du biſt geweſen.	vous fûtes,	ihr ſeyd geweſen.
Il fut,	er iſt geweſen.	ils furent,	ſie ſeynd geweſen.

Perfectum compoſitum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'ai été,	ich bin geweſen.	nous avons été,	wird ſeynd geweſen.
Tu as été,	du biſt geweſen.		
Il a été,	er iſt geweſen.	vous avez été,	ihr ſeyd geweſen.
		ils ont été,	ſie ſeynd geweſen.

Pluſquamperfectum I.

Sing.	J'avois été,	ich ware geweſen.
	Tu avois été,	du wareſt geweſen.
	Il avoit été,	er ware geweſen.
Plur.	Nous avions été,	wir waren geweſen.
	Vous aviez été,	ihr waret geweſen.
	Ils avoient été,	ſie waren geweſen.

Pluſquamperfectum II.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
J'eus été,	ich ware geweſen.	nous eûmes été	wir warē geweſen.
Tu eus été,	du wareſt geweſen.	vous eûtes été	ihr waret geweſen.
Il eut été,	er ware geweſen.	ils eurent été,	ſie warē geweſen.

Futurum.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je ſerai,	ich werde ſeyn.	nous ſerons,	wir werden ſeyn.
Tu ſeras,	du wirſt ſeyn.	vous ſerez,	ihr werdet ſeyn.
Il ſera,	er wird ſeyn.	ils ſeront,	ſie werden ſeyn.

Imperativus.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
		ſoions,	laſſet uns ſeyn.
Sois,	ſeye du.	ſoïez,	ſeyet.
Qu'il ſoit,	daß er ſeye.	qu'ils ſoient,	daß ſie ſeyen.

Opta-

Optativus & conjunctivus.

Præſens.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je ſois,	ich ſeye.	nous ſoïons,	wir ſeyen.
Tu ſois,	du ſeyeſt.	vous ſoïez,	ihr ſeyet.
Il ſoit,	er ſeye.	il ſoient.	ſie ſeyen.

Imperfectum I.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je ſerois,	ich wäre.	nous ſerions.	wir wären.
Tu ſerois,	du wäreſt.	vous ſeriez,	ihr wäret.
Il ſeroit,	er wäre.	ils ſeroient,	ſie wären.

Imperfectum II.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je fuſſe,	ich wäre.	nous fuſſions,	wir wären.
Tu fuſſes,	du wäreſt.	vous fuſſiez,	ihr wäret.
Il fût,	er wäre.	ils fuſſent,	ſie wären.

Perfectum.

Sing.	J'aïe été,	ich ſeye geweſen.
	Tu aïes été,	du ſeyeſt geweſen.
	Il aït été,	er ſeye geweſen.
Plur.	Nous aïons été,	wir ſeyen geweſen.
	Vous aïez été,	ihr ſeyet geweſen.
	Ils aïent été,	ſie ſeyen geweſen.

Pluſquamperfectum I.

Sing.	J'aurois été,	ich wäre geweſen.
	Tu aurois été,	du wäreſt geweſen.
	Il auroit été,	er wäre geweſen.
Plur.	Nous aurions été,	wir wären geweſen.
	Vous auriez été,	ihr wäret geweſen.
	Ils auroient été,	ſie wären geweſen.

Pluſquamperfectum II.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'euſſe été, ich wäre geweſen.	nous euſſions été, wir wären geweſen.
Tu euſſes été, du wäreſt geweſen.	vous euſſiez été, ihr wäret geweſen.
Il eût été, er wäre geweſen.	ils euſſent été, ſie wären geweſen.

Futurum.

Sing.	J'aurai été,	ich werde geweſen ſeyn.
	Tu auras été,	du wirſt geweſen ſeyn.
	Il aura été,	er wird geweſen ſeyn.
Plur.	Nous aurons été,	wir werden geweſen ſeyn.
	Vous aurez été,	ihr werdet geweſen ſeyn.
	Ils auront été,	ſie werden geweſen ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. être, ſeyn.
Prat. perf. & pluſquamp. avoir été, geweſen ſeyn.
Præſens part. étant, einer der da iſt.
Prat. part. aïant été, einer der da geweſen iſt.
Supinum, été, geweſen.
Gerundia, d'être, zu ſeyn / en étant, im ſeyn / pour être, umb zu ſeyn.

Verbum auxiliare être negativum, verneynendes.

Indicativus.

Præſens.

Sing.		*Plur.*	
Je ne ſuis pas,	ich bin nicht.	nous ne ſommes pas,	wir ſeynd nicht.
Tu n'ès pas,	du biſt nicht.	vous n'êtes pas,	ihr ſeyd nicht.
Il n'ét pas,	er iſt nicht.	ils ne ſont pas,	ſie ſeynd nicht.

Imperfectum.

Sing.		*Plur.*	
Je n'étois pas,	ich war nicht.	nous n'étions pas,	wir waren nicht.
Tu n'étois pas,	du wareſt nicht.	v. n'étiez pas,	ihr waret nicht.
Il n'étoit pas,	er war nicht.	ils n'étoient pas,	ſie waren nit.

Perfectum ſimplex.

Sing.	Je ne fus pas,	ich bin nicht geweſen.
	Tu ne fus pas,	du biſt nicht geweſen.
	Il ne fut pas,	er iſt nicht geweſen.
Plur.	Nous ne fûmes pas,	wir ſeynd nicht geweſen.
	Vous ne fûtes pas,	ihr ſeyd nicht geweſen.
	Ils ne furent pas,	ſie ſeind nicht geweſen.

Sing. *Perfectum compositum.* *Plur.*

Je n'ai pas été, ich bin nicht gewesen. — nous n'avons pas été, wir seynd nicht gewesen.
Tu n'as pas été, du bist nicht gewesen. — vous n'avez pas été, ihr seyd nicht gewesen.
Il n'a pas été, er ist nicht gewesen. — Ils n'ont pas été, sie seynd nicht gewesen.

Sing. *Plusquamperfectum I.* *Plur.*

Je n'avois pas été, ich ware nicht gewesen. — n. n'avions pas été, wir waren nicht gewesen.
Tu n'avois pas été, du warest nicht gewesen. — v. n'aviez pas été, ihr waret nicht gewesen.
Il n'avoit pas été, er ware nicht gewesen. — ils n'avoient pas été, sie waren nicht gewesen.

Sing. *Plusquamperfectum II.* *Plur.*

Je n'eus pas été, ich ware nicht gewesen. — nous n'eûmes pas été, wir waren nicht gewesen.
Tu n'eus pas été, du warest nicht gewesen. — vous n'eûtes pas été, ihr waret nicht gewesen.
Il n'eut pas été, er ware nicht gewesen. — ils n'eurent pas été, sie waren nicht gewesen.

Futurum.

Sing. Je ne serai pas, ich werde nicht seyn.
Tu ne seras pas, du wirst nicht seyn.
Il ne sera pas, er wird nicht seyn.
Plur. Nous ne serons pas, wir werden nicht seyn.
Vous ne serez pas, ihr werdet nicht seyn.
Ils ne seront pas, sie werden nicht seyn.

Imperativus.

Sing. Ne sois pas, sey du nicht.
Qu'il ne soit pas, daß er nicht seye.
Plur. Ne soïons pas, lasset uns nicht seyn.
Ne soïez pas, seyet nicht.
Qu'ils ne soient pas, daß sie nicht seyen.

Optativus & conjunctivus.

Præsens.

Sing. Je ne sois pas, ich seye nicht.
Tu ne sois pas, du seyest nicht.
Il ne soit pas, er seye nicht.
Plur. Nous ne soïons pas, wir seyen nicht.
Vous ne soïez pas, ihr seyet nicht.
Ils ne soient pas, sie seyen nicht.

Imperfectum I.

Sing.	Je ne serois pas,	ich wäre nicht.
	Tu ne serois pas,	du wärest nicht.
	Il ne seroit pas,	er wäre nicht.
Plur.	Nous ne serions pas,	wir wären nicht.
	Vous ne seriez pas,	ihr wäret nicht.
	Ils ne seroient pas,	sie wären nicht.

Sing. *Imperfectum* II. *Plur.*

Je ne fusse pas, ich wäre nicht.
Tu ne fusses pas, du wärest nicht
Il ne fût pas, er wäre nicht.
nous ne fussions pas, wir wären nicht.
v. ne fussiez pas, ihr wäret nicht.
ils ne fussent pas, sie wären nicht

Perfectum.

Sing.	Je n'aïe pas été,	ich seye nicht gewesen.
	Tu n'aïes pas été,	du seyest nicht gewesen.
	Il n'ait pas été,	er seye nicht gewesen.
Plur.	Nous n'aïons pas été,	wir seynd nicht gewesen.
	Vous n'aïez pas été,	ihr seyet nicht gewesen.
	Ils n'aient pas été,	sie seyen nicht gewesen.

Plusquamperfectum I.

Sing.	Je n'aurois pas été,	ich wäre nicht gewesen.
	Tu n'aurois pas été,	du wärest nicht gewesen.
	Il n'auroit pas été,	er wäre nicht gewesen.
Plur.	Nous n'aurions pas été,	wir wären nicht gewesen.
	Vous n'auriez pas été,	ihr wäret nicht gewesen.
	Ils n'auroient pas été,	sie wären nicht gewesen.

Sing. *Plusquamperfectum* II. *Plur.*

Je n'eusse pas été, ich wäre nicht gewesen.
Tu n'eusses pas été, du wärest nicht gewesen.
Il n'eût pas été, er wäre nicht gewesen.
nous n'eussions pas été, wir wären nicht gewesen.
vous n'eussiez pas été, ihr wäret nicht gewesen.
ils n'eussent pas été, sie wären nicht gewesen.

Futurum.

Sing.	Je n'aurai pas été,	ich werde nicht gewesen seyn.
	Tu n'auras pas été,	du wirst nicht gewesen seyn.
	Il n'aura pas été,	er wird nicht gewesen seyn.

Plur.

Plur. Nous n'aurons pas été, wir werden nicht geweſen ſeyn.
Vous n'aurez pas été, ihr werdet nicht geweſen ſeyn.
Ils n'auront pas été, ſie werden nicht geweſen ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. & imp. ne pas être, nicht ſeyn.
Præſ. & pluſq. n'avoir pas été, nicht geweſen ſeyn.
Præſ. part. n'étant pas, einer der da nicht iſt.
Præt. part. n'aïant pas été, einer der da nicht geweſen iſt.

Verbum auxiliare être *interrogativum*, Frag-gens-Weiſe.

Indicativus.

Sing.		*Præſens.*	*Plur.*
Suis-je?	bin ich?	ſommes-nous?	ſeynd wir?
ès-tu?	biſt du?	êtes-vous?	ſeyd ihr?
êt-il?	iſt er?	ſont-ils?	ſeynd ſie?

Sing.		*Imperfectum.*	*Plur.*
étois-je?	war ich?	étions-nous?	waren wir?
étois-tu?	wareſt du?	étiez-vous?	waret ihr?
étoit-il?	ware er?	étoient-ils?	waren ſie?

Sing.	*Perfectum ſimplex.*	*Plur.*
Fus-je?	bin ich geweſen?	fûmes nous? ſeynd wir geweſen?
Fus-tu?	biſt du geweſen?	fûtes-vous? ſeyd ihr geweſen?
Fut-il?	iſt er geweſen?	furent-ils? ſeynd ſie geweſen?

Sing.	*Perfectum compoſitum.*	*Plur.*
Ai-je été?	bin ich geweſen?	avons-nous été? ſeynd wir geweſen?
As-tu été?	biſt du geweſen?	
A-il été?	iſt er geweſen?	avez-vous été? ſeyd ihr geweſen?
		ont-ils été? ſeynd ſie geweſen?

Pluſquamperfectum I.

Sing.		
	Avois-je été?	war ich geweſen?
	Avois-tu été?	wareſt du geweſen?
	Avoit-il été?	ware er geweſen?

Plu-

Plur.	Avions-nous été?	waren wir gewesen?
	Aviez-vous été?	waret ihr gewesen?
	Avoient ils été?	waren sie gewesen?

Futurum.

Sing.		*Plur.*	
Serai-je?	werde ich seyn?	serons nous?	werden wir seyn?
Seras-tu?	wirst du seyn	serez vous?	werdet ihr seyn?
Sera-il?	wird er seyn?	seront-ils?	werden sie seyn?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Sing.		*Plur.*	
Serois-je?	wäre ich?	serions-nous?	wären wir?
Serois-tu?	wärest du?	seriez-vous?	wäret ihr?
Seroit-il?	wäre er?	seroient-ils?	wären sie?

Pluſquamperfectum I.

Sing.	Aurois-je été?	wäre ich gewesen?
	Aurois-tu été;	wärest du gewesen?
	Auroit il été?	wäre er gewesen?
Plur.	Aurions nous été?	wären wir gewesen?
	Auriez-vous été?	wäret ihr gewesen?
	Auroient-ils été?	wären sie gewesen

Futurum.

Sing.	Aurai-je été?	werde ich gewesen seyn?
	Auras-tu été?	wirst du gewesen seyn?
	Aura-il été?	wird er gewesen seyn?
Plur.	Aurons-nous été?	werden wir gewesen seyn?
	Aurez-vous été?	werdet ihr gewesen seyn?
	Auront-ils été?	werden sie gewesen seyn?

Verbum auxiliare être Verneynendes/ Frantzöſiſche Weiſe.

Indicativus.

Sing.	*Præſens.*	*Plur.*
Ne-ſuis je pas?	bin ich nicht?	ne ſommes nous pas,	seynd wir nicht.
N'ès tu pas,	biſt du nicht?	n'êtes-vous pas?	seyd ihr nicht?
N'êt il pas?	iſt er nicht?	ne ſont-ils pas?	seynd ſie nicht?

Sing. *Imperfectum.* *Plur.*

N'étois-je pas? war ich nicht?
N'étois-tu pas? [wareſt] du nicht?
N'étoit-il pas? ware er nicht?
n'étions-nous pas? warẽ wir nicht?
n'étiez-vous pas? waret ihr nicht;
n'étoient-ils pas? warẽ ſie nicht

Perfectum ſimplex.

Sing. Ne fus-je pas? bin ich nicht geweſen?
Ne fus-tu pas? biſt du nicht geweſen?
Ne fut-il pas? iſt er nicht geweſen?
Plur. Ne fûmes-nous pas? ſeynd wir nicht geweſen?
Ne fûtes-vous pas? ſeyd ihr nicht geweſen?
Ne furent-ils pas? ſeynd ſie nicht geweſen?

Sing. *Perfectum compoſitum.* *Plur.*

N'ai-je pas été? bin ich nicht geweſen?
N'as tu pas été? biſt du nicht geweſen?
N'a-il pas été? iſt er nicht geweſen?
n'avons-nous pas été? ſeynd wir nicht geweſen?
n'avez-vous pas été? ſeyd ihr nicht geweſen?
n'ont-ils pas été? ſeynd ſie nicht geweſen?

Pluſquamperfectum I.

Sing. N'avois-je pas été, war ich nicht geweſen?
N'avois-tu pas été? wareſt du nicht geweſen?
N'avoit il pas été? ware er nicht geweſen?
Plur. N'avions-nous pas été? waren wir nicht geweſen?
N'aviez-vous pas été? waret ihr nicht geweſen?
N'avoient-ils pas été? waren ſie nicht geweſen?

Futurum.

Sing. Ne ſerai-je pas? werde ich nicht ſeyn?
Ne ſeras-tu pas? wirſt du nicht ſeyn?
Ne ſera-il pas? wird er nicht ſeyn?
Plur. Ne ſerons-nous pas? werden wir nicht ſeyn?
Ne ſerez-vous pas? werdet ihr nicht ſeyn?
Ne ſeront-ils pas? werden ſie nicht ſeyn?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Sing.	Ne serois-je pas?	wäre ich nicht?	ne serions nous pas? wären wir nicht?
	Ne serois-tu pas?	wärest du nicht?	ne seriez vous pas? wäret ihr nicht?
	Ne seroit-il pas?	wäre er nicht?	ne seroient-ils pas? wären sie nicht.

Pluſquamperfectum I.

Sing.	N'aurois je pas été?	wäre ich nicht gewesen?
	N'aurois-tu pas é é?	wärest du nicht gewesen?
	N'auroit-il pas été?	wäre er nicht gewesen?
Plur.	N'aurions-nous pas é é?	wären wir nicht gewesen?
	N'auriez-vous pas été?	wäret ihr nicht gewesen?
	N'auroient-ils pas été?	wären sie nicht gewesen?

Futurum.

Sing.	N'aurai-je pas été?	werde ich nicht gewesen seyn?
	N'auras-tu pas é é?	wirst du nicht gewesen seyn?
	N'aura-il pas été?	wird er nicht gewesen seyn?
Plur.	N'aurons-nous pas été?	werdet wir nicht gewesen seyn?
	N'aurez-vous pas é é?	werden ihr nicht gewesen seyn?
	N'auront-ils pas été?	werden sie nicht gewesen seyn?

Das andere Capitel

Von den vier Conjugationibus regularibus und irregularibus.

DJe *Verba* werden von einander unterscheiden durch Endigung ihres *infinitivi*.

Die erste gehet auff er auß / als: parler, reden.
Die andere auff ir auß / als: rô ir, braten.
Die dritte auff oir auß / als: devoir, sollen.
Die vierte auff re auß / als: rendre, widergeben.

Indicativus, die Weise anzuzeigen.

Præsens, gegenwärtige Zeit.

Dieses *tempus* wird von dem *infinitivo formirt* / indem man am

am Ende das R außläst/als: chanter, singen/je chante, ich singe.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je chante,	ich singe.	nous chantons,	wir singen.
Tu chantes,	du singest.	vous chantez,	ihr singet.
Il chante,	er singet.	ils chantent,	sie singen.

Imperfectum. Die fast vergangene Zeit.

Dieses *tempus* wird von der ersten Person deß *pluralis præsentis indicativi formirt*/ indem man ons in ois verwandelt/als: nous chantons, wir singen / je chantois, ich sunge.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je chantois,	ich sunge.	nous chantions,	wir sungen.
Tu chantois,	du sungest.	vous chantiez,	ihr sunget.
Il chantoit,	er sunge.	ils chantoient,	sie sungen.

Perfectum simplex. Die benennte vergangene Zeit.

Dieses *tempus* wird von dem *infinitivo formirt*/ indem man er in ai verwandelt: als: chanter, singen / je chantai, ich hab gesungen.

Sing.	Je chantai,	ich hab gesungen.
	Tu chantas,	du hast gesungen.
	Il chanta,	er hat gesungen.
Plur.	Nous chantâmes,	wir haben gesungen.
	Vous chantâtes,	ihr habet gesungen.
	Ils chanterent,	sie haben gesungen.

Perf. compositum. Die unbenennte vergangene Zeit.

Dieses *tempus* wird vom *Supino* und j'ai *formirt* / als: chanté, gesungen/ j'ai chanté, ich hab gesungen.

Sing.	J'ai chanté,	ich hab gesungen.
	Tu as chanté,	du hast gesungen.
	Il a chanté,	er hat gesungen.
Plur.	Nous avons chanté,	wir haben gesungen.
	Vous avez chanté,	ihr habet gesungen.
	Ils ont chanté,	sie haben gesungen.

Plusquamperf. I. Die erste lang vergangene Zeit.

Dieses *tempus* wird von j'avois und dem *Supino formirt*/ als: j'avois chanté, ich hatte gesungen.

Sing.	J'avois chanté,	ich hatte gesungen.

Tu

Tu avois chanté, du hattest gesungen.
Il avoit chanté, er hatte gesungen.
Plur. Nous avions chanté, wir hatten gesungen.
Vous aviez chanté, ihr hattet gesungen.
Ils avoient chanté, sie hatten gesungen.

Plusquamp. II. Die andere lang vergangene Zeit.

Dieses *tempus* wird von j'eus und dem *Supino formirt* / als: j'eus chanté, ich hatte gesungen.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'eus chanté, ich hatte gesungen.	n. eûmes chanté, wir hatten gesungen.
Tu eus chanté, du hattest gesungen.	v. eûtes chanté, ihr hattet gesungen.
Il eut chanté, er hatte gesungen.	ils eurent chanté, sie hatten gesungen.

Futurum. Zukünfftige Zeit.

Dieses *tempus* wird vom *infinitivo formirt*/indem man ai hinden darzu setzet: als: chanter, singen / je chanterai, ich werde singen.

Sing. Je chanterai, ich werde singen.
Tu chanteras, du wirst singen.
Il chantera, er wird singen.
Plur. Nous chanterons, wir werden singen.
Vous chanterez, ihr werdet singen.
Ils chanteront, sie werden singen.

Imperativus. Gebietungs-Weise.

Der *Imperativus* hat keine erste Persohn *Singularis.*

Die zweyte Persohn *singularis imperativi* wird von der zweyten Persohn *singularis praesentis indicativi formirt*/ indem man tu' außläst / als: tu chantes, du singest / chantes, singe du.

Die dritte Persohn wird von der dritten Persohn *pluralis praesentis indicativi formirt*/indem man am Ende nt außläst/und que vorsetzt / als: ils chantent, sie singen / qu'il chante, daß er singe.

Die erste und zweyte Persohn *pluralis* werden von der ersten und zweyten Persohn *pluralis praesentis indicativi formirt* / indem man ous und vous außläst/ als: nous chantons, wir singen/ chantons, lasset uns singē/ vous chantez, ihr singet/ chantez, singet.

Die dritte wird von der dritten *pluralis præsentis conjunctivi formirt* / indem man qu' vorsetzet / als: ils chantent, sie singen / qu'ils chantent, daß sie singen.

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Chantes,	singe du.	chantons,	lasset uns singen.
Qu'il chante,	daß er singe.	chantez,	singet.
		qu'ils chantent,	daß sie singen.

Conjunctivus & optativus. Die Weise zu wünschen und zu fügen.

Præsens.

Der *Singularis præsentis conjunctivi* ist gleich dem *præsenti indicativi*, die erste und zweyte Persohn *pluralis* aber endigen sich in ions, und iez, und die dritte in ent auß / als:

Singulariter.		*Pluraliter.*	
Je chante,	ich singe.	nous chantions,	wir singen.
Tu chantes,	du singest.	vous chantiez,	ihr singet.
Il chante,	er singet.	ils chantent,	sie singen.

Imperfectum I.

Dieses *tempus* wird vom *Futuro indicativi formirt* / indem man rai in rois verwandelt / als: je chanterai, ich werde singen / je chanterois, ich würde singen.

Sing.	Je chanterois,	ich würde singen.
	Tu chanterois,	du würdest singen.
	Il chanteroit,	er würde singen.
Plur.	Nous chanterions,	wir würden singen.
	Vous chanteriez,	ihr würdet singen.
	Ils chanteroient,	sie würden singen.

Imperfectum II.

Dieses *tempus* wird von der zweyten Persohn deß *singularis perfecti simplicis formirt* / indem man se hinden zusetzet / als: tu chantas, du hast gesungen / je chantasse, ich würde singen.

Sing.	Je chantasse,	ich würde singen.
	Tu chantasses,	du würdest singen.
	Il chantât,	er würde singen.
Plur.	Nous chantassions,	wir würden singen.
	Vous chantassiez,	ihr würdet singen.
	Ils chantassent,	sie würden singen.

Per-

Perfectum.

Dieſes *tempus* wird von j'aïe und dem *ſupino formirt* / als: j'aïe chanté, ich habe geſungen.

Sing.	J'aïe chanté,	ich habe geſungen.
	Tu aïes chanté,	du habeſt geſungen.
	Il aït chanté,	er habe geſungen.
Plur.	Nous aions chanté,	wir haben geſungen.
	Vous aviez chanté,	ihr habet geſungen.
	Ils aient chanté,	ſie haben geſungen.

Pluſquamperfectum I.

Dieſes *tempus* wird vom j'aurois und dem *ſupino formirt* / als: j'aurois chanté, ich hätte geſungen.

Sing.	J'aurois chanté,	ich hätte geſungen.
	Tu aurois chanté,	du hätteſt geſungen.
	Il auroit chanté,	er hätte geſungen.
Plur.	Nous aurions chanté,	wir hätten geſungen.
	Vous auriez chanté,	ihr hättet geſungen.
	Ils auroient chanté,	ſie hätten geſungen.

Pluſquamperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von j'euſſe und dem *ſupino formirt* / als: j'euſſe chanté, ich hätte geſungen.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'euſſe chanté, ich hätte geſungen.	nous euſſions chanté, wir hätten geſungen.
Tu euſſes chanté, du hätteſt geſungen.	v. euſſiez chanté, ihr hättet geſungen.
Il eut chanté, er hätte geſungen.	ils euſſent chanté, ſie hätten geſungen.

Futurum.

Dieſes *tempus* wird von j'aurai und dem *ſupino formirt* / als: j'aurai chanté, ich werde geſungen haben.

Sing.	J'aurai chanté,	ich werde geſungen haben.
	Tu auras chanté,	du wirſt geſungen haben.
	Il aura chanté,	er wird geſungen haben.
Plur.	Nous aurons chanté,	wir werden geſungen haben.
	Vous aurez chanté,	ihr werdet geſungen haben.
	Ils auront chanté,	ſie werden geſungen haben.

Infinitivus. **Die Weiſe zu endigen.**

Præſ. & imperf. chanter, ſingen.

Perfectum & pluſquamperfectum.

Dieſes *tempus* wird von avoir und dem *Supino formirt* / als: avoir chanté, geſungen haben.

Præſens participii.

Dieſes *tempus* wird von der erſten Perſohn *pluralis præſentis indicativi formirt* / indem man nous außläſt / und ons in ant verwandelt / als: nous chantons, wir ſingen / chantant, ſingende.

Præteritum participii.

Dieſes *tempus* wird von aïant und dem *ſupino formirt* / als: aïant chanté, einer der da geſungen hat.

Supinum.

Dieſes *tempus* wird vom *præſenti infinitivi formirt* / indem man am Ende das R außläſt / und einen *accentum acutum* auff dem é ſetzet / als: chanter, ſingen / chanté, geſungen.

Gerundia.

Das erſte wird von de und dem *præſenti infinitivi formirt* / als: de chanter, zu ſingen.

Das zweyte von en und dem *præſenti infinitivi*, als: en chantant, im ſingen.

Das dritte von pour, und *præſenti infinitivi*, als: pour chanter, umb zu ſingen.

Chanter, Singen / verneynender Weiſe.

Indicativus.

Præſens.

Sing.	Je ne chante pas,	ich ſinge nicht.
	Tu ne chantes pas,	du ſingeſt nicht.
	Il ne chante pas	er ſinget nicht.
Plur.	Nous ne chantons pas,	wir ſingen nicht.
	Vous ne chantez pas,	ihr ſinget nicht.
	Ils ne chantent pas,	ſie ſingen nicht.

Imperfectum.

Sing.	Je ne chantois pas,	ich ſunge nicht.
	Tu ne chantois pas,	du ſungeſt nicht.
	Il ne chantoit pas,	er ſunge nicht.

Plur.

Plur.	Nous ne chantions pas	wir ſungen nicht.
	Vous ne chantiez pas,	ihr ſunget nicht.
	Ils ne chantoient pas,	ſie ſungen nicht.

Perfectum ſimplex.

Sing.	Je ne chantai pas,	ich hab nicht geſungen.
	Tu ne chantas pas,	du haſt nicht geſungen.
	Il ne chanta pas,	er hat nicht geſungen.
Plur.	Nous ne chantâmes pas,	wir haben nicht geſungen.
	Vous ne chantâtes pas,	ihr habet nicht geſungen.
	Ils ne chantérent pas,	ſie haben nicht geſungen.

Perfectum compoſitum.

Sing.	Je n'ai pas chanté,	ich hab nicht geſungen.
	Tu n'as pas chanté,	du haſt nicht geſungen.
	Il n'a pas chanté,	er hat nicht geſungen.
Plur.	Nous n'avons pas chanté,	wir haben nicht geſungen.
	Vous n'avez pas chanté,	ihr habet nicht geſungen.
	Ils nont pas chanté,	ſie haben nicht geſungen.

Pluſquamperfectum I.

Sing.	Je n'avois pas chanté,	ich hatte nicht geſungen.
	Tu n'avois pas chanté,	du hatteſt nicht geſungen.
	Il n'avoit pas chanté,	er hatte nicht geſungen.
Plur.	Nous n'avions pas chanté,	wir hatten nicht geſungen.
	Vous n'aviez pas chanté,	ihr hattet nicht geſungen.
	Ils n'avoient pas chanté,	ſie hatten nicht geſungen.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je n'eus pas chanté, ich hatte nicht geſungen.	nous n'eûmes pas chanté, wir hatten nicht geſungen.
Tu n'eus pas chanté, du hatteſt nicht geſungen.	vous n'eûtes pas chanté, ihr hattet nicht geſungen.
Il n'eut pas chanté, er hatte nicht geſungen.	Ils n'eurent pas chanté, ſie hatten nicht geſungen.

Futurum.

Sing.	Je ne chanterai pas,	ich werde nicht ſingen.
	Tu ne chanteras pas.	du wirſt nicht ſingen.
	Il ne chantera pas,	er wird nicht ſingen.
Plur.	Nous ne chanterons pas,	wir werden nicht ſingen.
	Vous ne chanterez pas,	ihr werdet nicht ſingen.
	Ils ne chanteront pas,	ſie werden nicht ſingen.

Imperativus.

Sing. Ne chantes pas, ſinge du nicht.
Qu'il ne chanté pas, daß er nicht ſinge.
Plur. Ne chantons pas, laſſet uns nicht ſingen.
Ne chantez pas, ſinget nicht.
Qu'ils ne chantent pas, daß ſie nicht ſingen.

Optativus & conjunctivus.

Præſens.

Sing. Je ne chante pas, ich ſinge nicht.
Tu ne chantes pas, du ſingeſt nicht.
Il ne chante pas, er ſinget nicht.
Plur. Nous ne chantions pas, wir ſingen nicht.
Vous ne chantiez pas, ihr ſinget nicht.
Ils ne chantent pas, ſie ſingen nicht.

Imperfectum I.

Sing. Je ne chanterois pas, ich würde nicht ſingen.
Tu ne chanterois pas, du würdeſt nicht ſingen.
Il ne chanteroit pas, er würde nicht ſingen.
Plur. Nous ne chanterions pas, wir würden nicht ſingen.
Vous ne chanteriez pas, ihr würdet nicht ſingen.
Ils ne chanteroient pas, ſie würden nicht ſingen.

Imperfectum II.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je ne chantaſſe pas, ich würde nicht ſingen.	nous ne chantaſſions pas, wir würden nicht ſingen.
Tu ne chantaſſes pas, du würdeſt nicht ſingen.	vous ne chantaſſiez pas, ihr würdet nicht ſingen.
Il ne chantat pas, er würde nicht ſingen.	Ils ne chantaſſent pas, ſie würden nicht ſingen.

Perfectum.

Sing. Je n'ai pas chanté, ich habe nicht geſungen.
Tu n'aies pas chanté, du habeſt nicht geſungen.
Il n'ait pas chanté, er habe nicht geſungen.
Plur. nous n'aïons pas chanté, wir haben nicht geſungen.
vous n'aviez pas chanté, ihr habet nicht geſungen.
Ils n'aient pas chanté, ſie haben nicht geſungen.

Pluſ-

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je n'aurois pas chanté, ich hätte nicht geſungen.
Tu n'aurois pas chanté, du hätteſt nicht geſungen.
Il n'auroit pas chanté, er hätte nicht geſungen.
Plur. Nous n'aurions pas chanté, wir hätten nicht geſungen.
Vous n'auriez pas chanté, ihr hättet nicht geſungen.
Ils n'auroient pas chanté, ſie hätten nicht geſungen.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je n'euſſe pas chanté, ich hätte nicht geſungen.
Tu n'euſſes pas chanté, du hätteſt nicht geſungen.
Il n'eut pas chanté, er hätte nicht geſungen.
Nous n'euſſions pas chanté, wir hätten nicht geſungen.
Vous n'euſſiez pas chanté, ihr hättet nicht geſungen.
Ils n'euſſent pas chanté, ſie hätten nicht geſungen.

Futurum.

Sing. Je n'aurai pas chanté, ich werde nicht geſungen haben.
Tu n'auras pas chanté, du wirſt nicht geſungen haben.
Il n'aura pas chanté, er wird nicht geſungen haben.
Plur. N. n'aurons pas chanté wir werden nicht geſungen haben.
Vous n'aurez pas chanté, ihr werdet nicht geſungen habē.
Ils n'auront pas chanté, ſie werden nicht geſungen haben.

Infinitivus.

Præſens & imp. ne pas chanter, nicht ſingen
Perf. & pluſq. n'avoir pas chanté, nicht geſungen haben.
Præſ. part. ne chantant pas, nicht ſingende.
Prät. part. n'aïant pas chanté, einer der da nicht geſungen hat.

Fragens-Weiſe.

Sing. *Præſens.* *Plur.*

Chanté-je? ſinge ich? chantons-nous? ſingen wir?
Chantes-tu? ſingeſt du? chantez-vous? ſinget ihr?
Chante-il? ſinget er? chantent-ils? ſingen ſie?

Sing. *Imperfectum.* *Plur.*

Chantois-je? ſunge ich? chantions nous? ſungen wir?
Chantois-tu? ſungeſt du? chantiez-vous? ſunget ihr?
Chantoit-il, ſunge er? chantoient-ils? ſungen ſie?

Perfectum ſimplex.

Sing. Chantai-je? hab ich geſungen?

Chantas-tu? haſt du geſungen?
Chanta-il? hat er geſungen.
Plur. Chantâmes-nous? haben wir geſungen?
Chantâtes vous? habet ihr geſungen?
Chantérent-ils? haben ſie geſungen?

Sing. *Perfectum compoſitum.* *Plur.*

Ai-je chanté, hab ich geſungen.
As-tu chanté, haſt du geſungen.
A-il chanté, hat er geſungen.
avons-nous chanté? haben wir geſungen?
avez-vous chanté? habet ihr geſungen?
ont-ils chanté? habē ſie geſungē?

Pluſquamperfectum I.

Sing. Avois-je chanté? hatte ich geſungen?
Avois-tu chanté? hatteſt du geſungen?
Avoit-il chanté? hatte er geſungen?
Plur. Avions-nous chanté? hatten wir geſungen?
Aviez-vous chanté? hattet ihr geſungen?
Avoient-ils chanté, hatten ſie geſungen.

Futurum.

Sing. Chanterai-je? werde ich ſingen?
Chanteras tu? wirſt du ſingen?
Chantera-il? wird er ſingen?
Plur. Chanterons-nous? werden wir ſingen?
Chanterez-vous? werdet ihr ſingen?
Chanteront-ils? werden ſie ſingen?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Sing. Chanterois-je? würde ich ſingen?
Chanterois-tu? würdeſt du ſingen?
Chanteroit-il? würde er ſingen?
Plur. Chanterions-nous? würden wir ſingen?
Chanteriez-vous? würdet ihr ſingen?
Chanteroient-ils? würden ſie ſingen?

Pluſquamperfectum I.

Sing. Aurois-je chanté? hätte ich geſungen?
Aurois-tu chanté, hätteſt du geſungen?
Auroit-il chanté, hätte er geſungen?

Plur.

Plur. Aurions-nous chanté? hätten wir gesungen?
Auriez-vous chanté? hättet ihr gesungen?
Auroient-ils chanté? hätten sie gesungen?

Futurum.

Sing. Aurai-je chanté? werde ich gesungen haben?
Auras-tu chanté? wirst du gesungen haben?
Aura-il chanté? wird er gesungen haben?
Plur. Aurons-nous chanté? werden wir gesungen haben?
Aurez-vous chanté? werdet ihr gesungen haben?
Auront-ils chanté? werden sie gesungen haben?

Verneydendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Præsens.

Sing. Ne chanté-je pas? singe ich nicht?
Ne chantes-tu pas? singest du nicht?
Ne chante-il pas? singet er nicht?
Plur. Ne chantons-nous pas? singen wir nicht?
Ne chantez-vous pas? singet ihr nicht?
Ne chantent-ils pas? singen sie nicht?

Imperfectum.

Sing. Ne chantois-je pas? sunge ich nicht?
Ne chantois-tu pas? sungest du nicht?
Ne chantoit-il pas? sunge er nicht?
Plur. Ne chantions-nous pas? sungen wir nicht?
Ne chantiez-vous pas? sunget ihr nicht?
Ne chantoient-ils pas? sungen sie nicht?

Perfectum simplex.

Sing. Ne chantai-je pas? hab ich nicht gesungen?
Ne chantas-tu pas? hast du nicht gesungen?
Ne chanta-il pas? hat er nicht gesungen?
Plur. Ne chantâmes-nous pas? haben wir nicht gesungen?
Ne chantâtes-vous pas? habet ihr nicht gesungen?
Ne chantérent-ils pas? haben sie nicht gesungen?

Sing. *Perfectum Compositum.* *Plur.*

N'ai-je pas chanté? hab ich nicht gesungen? N'avons-nous pas chanté? haben wir nicht gesungen?

N'as-tu pas chanté? hast du nicht gesungen?
N'a-il pas chanté? hat er nicht gesungen?
n'avez-vous pas chanté? habet ihr nicht gesungen?
n'ont ils pas chanté? haben sie nicht gesungen?

Plusquamperfectum I.

Sing. N'avois-je pas chanté? hatte ich nicht gesungen?
N'avois-tu pas chanté? hattest du nicht gesungen?
N'avoit-il pas chanté? hatte er nicht gesungen?
Plur. N'avions-nous pas chanté? hatten wir nicht gesungen?
N'aviez-vous pas chanté? hattet ihr nicht gesungen?
N'avoient-ils pas chanté? hatten sie nicht gesungen?

Futurum.

Sing. Ne chanterai-je pas? werde ich nicht singen?
Ne chanteras-tu pas? wirst du nicht singen?
Ne chantera-il pas? wird er nicht singen?
Plur. Ne chanterons-nous pas? werden wir nicht singen?
Ne chanterez-vous pas? werdet ihr nicht singen?
Ne chanteront-ils pas? werden sie nicht singen?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Sing. Ne chanterois-je pas? würde ich nicht singen?
Ne chanterois-tu pas? würdest du nicht singen?
Ne chanteroit-il pas? würde er nicht singen?
Plur. Ne chanterions-nous pas? würden wir nicht singen?
Ne chanteriez-vous pas? würdet ihr nicht singen?
Ne chanteroient-ils pas? würden sie nicht singen?

Plusquamperfectum I.

Sing. N'aurois-je pas chanté, hätte ich nicht gesungen?
N'aurois-tu pas chanté, hättest du nicht gesungen?
N'auroit-il pas chanté, hätte er nicht gesungen?
Plur. N'aurions-nous pas chanté, hätten wir nicht gesungen?
N'auriez-vous pas chanté, hättet ihr nicht gesungen?
N'auroient ils pas chanté? hätten sie nicht gesungen?

Futurum.

Sing. N'aurai-je pas chanté? werde ich nicht gesungen haben?
N'auras-tu pas chanté? wirst du nicht gesungen haben?
N'aura-il pas chanté? wird er nicht gesungen haben?

Plur.

Plur. N'aurons-nous pas chanté? werdē wir nicht gesungen habē?
N'aurez-vous pas chanté? werdet ihr nicht gesungen habē?
N'auront-ils pas chanté? werden sie nicht gesungen haben?
Die übrige *tempora* seynd nicht im gebrauch.

Die erste Coniugation hat nur ein ungleich fliessendes Zeit-Wort.

Indicativus.

Singulariter.	*Præsens.*	*Pluraliter.*	
Je vai.	ich gehe.	nous âlons,	wir gehen.
Tu vas,	du gehest.	vous âlez,	ihr gehet.
Il va,	er gehet.	ils vont,	sie gehen.

Sing.	*Imperfectum.*	*Plur.*	
J'âlois,	ich gienge.	nous âlions,	wir giengen.
Tu âlois,	du giengest.	vous âliez,	ihr gienget.
Il âloit,	er gienge.	ils âloient,	sie giengen.

Sing.	*Perfectum simplex.*	*Plur.*	
J'âlai,	ich bin gangen.	nous âlâmes	wir seynd gangen.
Tu âlas,	du bist gangen.	vous âlâtes,	ihr seyd gangen.
Il âla,	er ist gangen.	ils âlérent,	sie seynd gangen.

Sing.	*Perfectum compositum*	*Plur.*	
Je suis âlé,	ich bin gangen.	n. sommes âlés,	wir seynd gangē
Tu ès âlé,	du bist gangen.	v. êtes âlés,	ihr seyd gangen.
Il êt âlé,	er ist gangen.	ils sont âlés,	sie seynd gangen.

Plusquamperfectum I.

Sing.		
J'étois âlé,	ich war gangen.	
Tu étois âlé,	du warest gangen.	
Il étoit âlé,	er war gangen.	
Plur. Nous étions âlés,	wir waren gangen.	
Vous étiez âlés,	ihr waret gangen.	
Ils étoient âlés,	sie waren gangen.	

Sing.	*Plusquamperfectum II.*	*Plur.*	
Je fus âlé,	ich war gangen.	nous fûmes âlés,	wir waren gangen.
Tu fus âlé,	du warest gangen.	vous fûtes âlés,	ihr waret gangē.
Il fut âlé,	er ware gangen.	ils furent âles,	sie waren gangen.

Sing. *Futurum.* *Plur.*

J'irai,	ich werde gehen.	nous irons, wir werden gehen.
Tu iras,	du wirst gehen.	vous irez, ihr werdet gehen.
Il ira,	er wird gehen.	ils iront, sie werden gehen.

Sing. *Imperativus.* *Plur.*

Vas,	gehe du.	âlons,	lasset uns gehen,
Qu'il aille,	daß er gehe.	âlez,	gehet.
		qu'ils aillent,	daß sie gehen.

Optativus & Conjunctivus.

Singulariter. *Præsens.* *Pluraliter.*

J'aille,	ich gehe.	nous âlions,	wir gehen.
Tu ailles,	du gehest.	vous âliez,	ihr gehet.
il aille,	er gehet.	ils aillent,	sie gehen.

Sing. *Imperfectum I.* *Plur.*

J'irois,	ich würde gehen.	nous irions,	wir würden gehen.
Tu irois,	du würdest gehen.	vous iriez,	ihr würdet gehen.
Il iroit,	er würde gehen.	ils iroient,	sie würden gehen.

Sing. *Imperfectum II.* *Plur.*

J'âlasse,	ich würde gehen.	n. âlassions,	wir würden gehen.
Tu âlasses,	du würdest gehen.	v. âlassiez,	ihr würdet gehen.
Il âlât,	er würde gehen.	ils âlassent,	sie würden gehen.

Perfectum.

Sing.	Je sois âlé,	ich seye gangen.
	Tu sois âlé,	du seyest gangen.
	Il soit âlé,	er seye gangen.
Plur.	Nous soions âlés,	wir seyen gangen.
	Vous soiez âlés,	ihr seyet gangen.
	Ils soient âlés,	sie seyen gangen.

Plusquamperfectum I.

Sing.	Je serois âlé,	ich wäre gangen.
	Tu serois âlé,	du wärest gangen.
	Il seroit âlé,	er wäre gangen.
Plur.	Nous serions âlés,	wir wären gangen.
	Vous seriez âlés,	ihr wäret gangen.
	Ils seroient âlés,	sie wären gangen.

Pluſ.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je fuſſe âlé, ich wäre gangen.
Tu fuſſes âlé, du wäreſt gangen.
Il fut âlé, er wäre gangen.
n. fuſſions âlés, wir wären gangen.
v. fuſſiez âlés, ihr wäret gangen.
ils fuſſent âlés, ſie wären gangē

Futurum.

Sing. Je ſerai âlé, ich werde gangen ſeyn.
Tu ſeras âlé, du wirſt gangen ſeyn.
Il ſera âlé, er wird gangen ſeyn.
Plur. Nous ſerons âlés, wir werden gangen ſeyn.
Vous ſerez âlés, ihr werdet gangen ſeyn.
Ils ſeront âlés, ſie werden gangen ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. & imp. âler, gehen ſeyn.
Præſ. & pluſq. etre âlé, gangen.
Præſ part. âlant, einer der da gehet.
Præt. part étant âlé, einer der da gangen iſt.
Sup. âlé, gangen.
Gerundia. D' âler, zu gehen. En âlant, im gehen. Pour âler, umb zu gehen.

In dem *fœminino* wird dem âlé ſo wohl in *ſingulari* als *plur.* ein E zugeſetzt / als: âlée, âlées.

Von den *Verbis reciprocis* der erſten *Conjugation.*

Die *Verba reciproca* nehmen daſſelbe vornen Wort zweymahl an/nemlich in *Nominativo* und 2. in *Accuſativo*, und brauchen das *Verbum auxiliare* être in den *temporibus compoſitis*.

Indicativus.

Præſens.

Sing. Je me peigne, ich kämme mich.
Tu te peignes, du kämmeſt dich.
Il ſe peigne, er kämmet ſich.
Plur. Nous nous peignons, wir kämmen uns.
Vous vous peignez, ihr kämmet euch.
ils ſe peignent, ſie kämmen ſich.

Imperfectum.

Sing. Je me peignois, ich kämte mich.
Tu te peignois, du kämtest dich.
Il se peignoit, er kämte sich
Plur. Nous nous peignions, wir kämten uns.
Vous vous peigniez, ihr kämtet euch.
Ils se peignoient, sie kämten sich.

Perfectum simplex.

Sing. Je me peignai, ich hab mich gekämt.
Tu te peignas, du hast dich gekämt.
Il se peigna, er hat sich gekämt.
Plur. Nous nous peignâmes, wir haben uns gekämt.
Vous vous peignâtes, ihr habet euch gekämt.
Ils se peignérent, sie haben sich gekämt.

Sing. *Perfectum compositum.* *Plur.*

Je me suis peigné, ich hab mich gekämt.
n. nous sommes peignés, wir haben uns gekämt.
Tu t'ès peigné, du hast dich gekämt.
v. vous êtes peignes, ihr habet euch gekämt.
Il s'ét peigné, er hat sich gekämt.
ils se sont peignés, sie haben sich gekämt.

Pluſquæmperfectum I.

Sing. Je m'étois peigné, ich hatte mich gekämt.
Tu t'étois peigné, du hattest dich gekämt.
Il s'étoit peigné. er hatte sich gekämt.
Plur. Nous nous étions peignes, wir hatten uns gekämt.
Vous vous étiez peignés, ihr hattet euch gekämt.
Ils s'étoient peignes, sie hatten sich gekämt.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je me fus peigné, ich hatte mich gekämt
n. nous fûmes peignés, wir hatten uns gekämt.
Tu te fus peigné, du hattest dich gekämt.
vous vous fûtes peignés, ihr hattet euch gekämt.
Il se fut peigné, er hatte sich gekämt.
ils se furent peignés, sie hatten sich gekämt.

Futurum.

Sing. Je me peignerai, ich werde mich kämmen.

Tu

Tu te peigneras, du wirst dich kämmen.
Il se peignera, er wird wird sich kämmen.
Plur. Nous nous peignerons, wir werden uns kämmen.
Vous vous peignerez,, ihr werdet euch kämmen.
Ils se peigneront, sie werden sich kämmen.

Sing. *Imperativus.* *Plur.*

Peignes toi, kämme dich.
Qu'il se peigne, daß er sich kämme.
peignons nous, lassen wir uns kämmen.
peignez-vous, kämmet euch.
qu'ils se peignent, daß sie sich kämmen.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens.

Sing. Je me peigne, ich kämme mich.
Tu te peignes, du kämmest dich.
Il se peigne, er kämmet sich.
Plur. Nous nous peignions, wir kämmen uns.
Vous vous peigniez, ihr kämmet euch.
Ils se peignent, sie kämmen sich.

Imperfectum I.

Sing. Je me peignerois, ich würde mich kämmen.
Tu te peignerois, du würdest dich kämmen.
Il se peigneroit, er würde sich kämmen.
Plur. Nous nous peignerions, wir würden uns kämmen.
Vous vous peigneriez, ihr würdet euch kämmen.
Ils se peigneroient, sie würden sich kämmen.

Sing. *Imperfectum II.* *Plur.*

Je me peignasse, ich würde mich kämmen.
Tu te peignasses, du würdest dich kämmen.
Il se peignât, er würde sich kämmen.
n. nous peignassions, wir würden uns kämmen.
v. vous peignassiez, ihr würdet euch kämmen.
ils se peignassent, sie würden sich kämmen.

Perfectum.

Sing. Je me sois peigné, ich habe mich gekämt.
Tu te sois peigné, du habest dich gekämt.
Il se soit peigné, er habe sich gekämt.

Plur.

Plur. Nous nous ſerions peignés, wir haben uns gekämt.
Vous vous ſeriez peignés, ihr habet euch gekämt.
Ils ſe ſoient peignés, ſie haben ſich gekämt.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je me ſerois peigné, ich hätte mich gekämt.
Tu te ſerois peigné, du hatteſt dich gekämt.
Il ſe ſeroit peigné, er hätte ſich gekämt.
Plur. Nous nous ſerions peigné, wir hätten uns gekämt.
Vous vous ſeriez peignés, ihr hättet euch gekämt.
Ils ſe ſeroient peignés, ſie hätten ſich gekämt.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je me fuſſe peigné, ich hätte mich gekämt.
n. nous fuſſions peignés, wir hätten uns gekämt.
Tu te fuſſes peigné, du hätteſt dich gekämt.
v. vous fuſſiez peignés, ihr hättet euch gekämt.
Il ſe fût peigné, er hätte ſich gekämt.
ils ſe fuſſent peignés, ſie hätten ſich gekämt.

Futurum.

Sing. Je me ſerai peigné, ich werde mich gekämt haben.
Tu te ſeras peigné, du wirſt dich gekämt haben.
Il ſe ſera peigné, er wird ſich gekämt haben.
Plur. Nous nous ſerons peignés, wir werden uns gekämt haben.
v. vous ſerez peignés, ihr werdet euch gekämt haben.
Ils ſe ſeront peignés, ſie werden ſich gekämt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. ſe peigner, ſich kämmen.
Perf. & pluſq. ſ'etre peignés, ſich gekämt haben.
Præſ. part. ſe peignant, ſich kämmende.
Prat. part. ſ'etant peigné, einer der ſich gekämt hat.
Sup. peigné, gekämt.
Gerundia. De ſe peigner, ſich zu kämmen.
En ſe peignant, indem man ſich kämt.
Pour ſe peigner, umb ſich zu kämmen.

Verneynender Weiſe.

Indicativus.

Præſens.

Sing. Je ne me peigne pas, ich kämme mich nicht.

Tu

Tu ne te peignes pas, du kämſt dich nicht.
Il ne ſe peigne pas, er kämt ſich nicht.
Plur. Nous ne nous peignons pas, wir kämmen uns nicht.
Vous ne vous peignez pas, ihr kämmet euch nicht.
Ils ne ſe peignent pas, ſie kämmen ſich nicht.

Imperfectum.

Sing. Je ne me peignois pas, ich kämte mich nicht.
Tu ne te peignois pas, du kämteſt dich nicht.
Il ne ſe peignoit pas, er kämte ſich nicht.
Plur. Nous ne nous peignions pas, wir kämten uns nicht.
Vous ne vous peigniez pas, ihr kämtet euch nicht.
Ils ne ſe peignoient pas, ſie kämten ſich nicht.

Perfectum ſimplex.

Sing. Je ne me peignai pas, ich hab mich nicht gekämt.
Tu ne te peignas pas, du haſt dich nicht gekämt.
Il ne ſe peigna pas, er hat ſich nicht gekämt.
Plur. Nous ne nous peignâmes pas, wir haben uns nicht gekämt.
Vous ne vous peignâtes pas, ihr habet euch nicht gekämt.
Ils ne ſe peignérent pas, ſie haben ſich nicht gekämt.

Sing. *Perf. compoſitum.* *Plur.*

Je ne me ſuis pas peigné, ich hab mich nicht gekämt.
n. ne nous ſommes pas peignés, wir haben uns nicht gekämt.
Tu ne t'ès pas peigné, du haſt dich nicht gekämt.
v. ne vous êtes pas peignés, ihr habet euch nicht gekämt.
Il ne ſ'ét pas peigné, er hat ſich nicht gekämt.
Ils ne ſont pas peignes, ſie haben ſich nicht gekämt.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je ne m'étois pas peigné, ich hatte mich nicht gekämt.
Tu ne t'étois pas peigné, du hatteſt dich nicht gekämt.
Il ne ſ'étoit pas peigné, er hatte ſich nicht gekämt.
Plur. Nous ne nous étions pas peignés, wir hatten uns nicht gekämt.
Vous ne vous étiez pas peignés, ihr hattet euch nit gekämt.
Ils ne ſ'étoient pas peignes, ſie hatten ſich nicht gekämt.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je ne me fus pas peigné, ich hatte mich nicht gekämt.
n. ne nous fûmes pas peignés, wir hatten uns nicht gekämt.

Tu ne te fus pas peigné, du hattest dich nicht gekämt.
Il ne se fut pas peigné, er hatte sich nicht gekämt.
V. ne vous fûtes pas peignés, ihr hattet euch nicht gekämt.
Ils ne se furent pas peignés, sie hatten sich nicht gekämt.

Futurum.

Sing. Je ne me peignerai pas ich werde mich nicht kämmen.
Tu ne te peigneras pas, du wirst dich nicht kämmen
Il ne se peignera pas, er wird sich nicht kämmen.
Plur. Nous ne nous peignerons pas, wir werden uns nicht kämmen.
Vous ne vous peignerez pas, ihr werdet euch nicht kämmen.
Ils ne se peigneront pas, sie werden sich nicht kämmen.

Imperativus.

Sing. Ne te peignes pas, kämme dich nicht.
Qu'il ne se peigne pas, daß er sich nicht kämme.
Plur. Ne nous Peignons pas, lasset wir uns nicht kämmen.
N. vous peignez pas, kämmet euch nicht.
Qu'ils ne se peignent pas, daß sie sich nicht kämmen.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens.

Sing. Je ne me peigne pas, ich kämme mich nicht.
Tu ne te peignes pas, du kämmest dich nicht.
Il ne se peigne pas, er kämmet sich nicht.
Plur. Nous ne nous peignions pas, wir kämmen uns nicht.
Vous ne vous peigniez pas, ihr kämmet euch nicht.
Ils ne se peignent pas, sie kämmen sich nicht.

Imperfectum I.

Sing. Je ne me peignerois pas, ich würde mich nicht kämmen.
Tu ne te peignerois pas, du würdest dich nicht kämmen.
Il ne se peigneroit pas, er würde sich nicht kämmen.
Plur. Nous ne nous peignerions pas, wir würden uns nicht kämmen.
Vous ne vous peigneriez pas, ihr würdet euch nit kämmen.
Ils ne se peignéroient pas, sie würden sich nicht kämmen.

Sing. *Imperfectum II.* *Plur.*

Je ne me peignasse pas, ich würde mich nicht kämmen.
Tu ne te peignasses pas, du würdest dich nicht kämmen.
V. ne nous peignassions pas, wir würden uns nicht kämmen.
V. ne vous peignassiez pas, ihr würdet euch nicht kämmen.

Il

Il ne se peignàt pas, er würde sich nicht kämmen. ils ne se peignassent pas, sie würden sich nicht kämmen.

Perfectum.

Sing. Je ne me sois pas peigné, ich habe mich nicht gekämt.
Tu ne te sois pas peigné, du habest dich nicht gekämt.
Il ne se soit pas peigné, er habe sich nicht gekämt.

Plur. Nous ne nous soïon, pas peignés, wir haben uns nit gekämt.
Vous ne vous soïez pas peignés, ihr habet euch nicht gekämt.
Ils ne soient pa peignés, sie haben sich nicht gekämt.

Plusquamperfectum I.

Sing. Je ne me serois pas peigné, ich hätte mich nicht gekämt.
Tu ne te serois pas peigné, du hättest dich nicht gekämt.
Il ne se seroit pas peigné, er hätte sich nicht gekämt.

Plur. Nous ne nous serions pas peignés, wir hätten uns nicht gekämt.
Vous ne vous seriez pas peignés, ihr hättet euch nit gekämt.
Ils ne se seroient pas peignés, sie hätten sich nicht gekämt.

Sing. *Plusquamperf. II.* *Plur.*

Je ne me fusse pas peigné, ich hätte mich nicht gekämt.
Tu ne te fusses pas peigné, du hättest dich nicht gekämt.
Il ne se fût pas peigné, er hätte sich nicht gekämt.

n. ne nous fussions pas peignés, wir hätten uns nicht gekämt.
v. ne vous fussiez pas peignés, ihr hättet euch nicht gekämt.
ils ne se fussent pas peignés, sie hätten sich nicht gekämt.

Futurum.

Sing. Je ne me serai pas peigne ich werde mich nicht gekämt habē.
Tu ne te seras pas peigné, du wirst dich nicht gekämt haben.
Il ne se sera pas peigne, er wird sich nicht gekamt haben.

Plur. Nous ne nous serons pas peignés, wir werden uns nicht gekämt haben.
V. ne vous serez pas peignés, ihr werdet euch nit gekämt habē
Ils ne se seront pas peignés, sie werden sich nit gekämt haben.

Infinitivus.

Præs. & imperf. Ne se pas peigner, sich nicht kämmen.
Perf. & plusq. Ne s'être pas peigne, sich nicht gekämt haben.
Præs. part. Ne se peignant pas, sich nicht kämmende.
Prat. pars. ne s'étant pas peigné, einer der sich nicht gekämt hat.

Fragens-Weise.

Indicativus.

Præsens.

Sing. Me peigné-je? kämme ich mich? Te

Te peignés-tu kämſt du dich?
Se peigné-il? kamt er ſich?

Plur. Nous peignons-nous? kämmen wir uns?
Vous peignez-vous? kammet ihr euch?
Se peignent-ils? kämmen ſie ſich?

Imperfectum.

Sing. Me peignois-je? kämte ich mich?
Te peignois-tu? kämteſt du dich?
Se peignoit-il? kämte er ſich?

Plur. Nous peignions nous? kämten wir uns?
Vous peigniez-vous? kämtet ihr euch?
Se peignoient ils? kämten ſie ſich?

Perfectum ſimplex.

Sing. Me peignai-je? hab ich mich gekämt?
Te peignas-tu? haſt du dich gekämt?
Se peigna-il? hat er ſich gekämt?

Plur. Nous peignâmes-nous? haben wir uns gekämt?
Vous peignâtes-vous? habet ihr euch gekämt?
Se peignérent-ils? haben ſie ſich gekämt?

Sing. *Perfectum compoſitum.* *Plur.*

Me ſuis-je peigné? hab ich mich gekämt.
nous ſommes nous peignés? haben wir uns gekämt?

T'ès tu-peigné? haſt du dich gekämt?
vous ètes-vous peignés? habet ihr euch gekämt?

S'ét-il peigné? hat er ſich gekämt.
ſe ſont-ils peignés? haben ſie ſich gekämt.

Pluſquamperfectum.

Sing. M'étois-je peigné? hatte ich mich gekämt?
T'étois tu peigné? hatteſt du dich gekämt?
S'étoit-il peigné? hatte er ſich gekämt?

Plur. Nous étions-nous peignés? hatten wir uns gekämt?
Vous étiez vous peignés? hattet ihr euch gekämt?
S'étoient-ils peignés? hatten ſie ſich gekämt?

Futurum.

Sing. Me peignerai-je? werde ich mich kämmen?
Te peigneras-tu? wirſt du dich kämmen?
Se peignera-il? wird er ſich kämmen?

Plur.

Plur.	Nous peignerons-nous?	werden wir uns kämmen?
	Vous peignerez-vous?	werdet ihr euch kämmen?
	Se peigneront-ils?	werden sie sich kämmen?

Conjunctivus.

Præsens.

Sing.	Me peignerois-je?	würde ich mich kämmen?
	Te peignerois tu?	würdest du dich kämmen?
	Se peigneroit il?	würde er sich kämmen?
Plur.	Nous peignerions-nous?	würden wir uns kämmen?
	Vous peigneriez-vous?	würdet ihr euch kämmen?
	Se peigneroient-ils?	würden sie sich kämmen?

Pluſquamperfectum I.

Sing.	Me ſerois-je peigné?	hätte ich mich gekämt?
	Te ſerois-tu peigné?	hättest du dich gekämt?
	Se ſeroit-il peigne?	hätte er sich gekämt?
Plur.	Nous ſerions-nous peignés?	hätten wir uns gekämt?
	Vous ſeriez-vous peignés?	hättet ihr euch gekämt?
	Se ſeroient-ils peignés?	hätten sie sich gekämt?

Futurum.

Sing.	Me ſerai-je peigné?	werde ich mich gekämt haben?
	Te ſeras tu peigné?	wirst du dich gekämt haben?
	Se ſera-il peigné?	wird er sich gekämt haben?
Plur.	Nous ſerons-nous peignés?	werden wir uns gekämt habē?
	Vous ſerez-vous peignés?	werdet ihr euch gekämt haben?
	Se ſeront-ils peignés?	werden sie sich gekämt haben?

Die übrige *tempora* seynd nicht im gebrauch.

Verneynendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Sing. *Præsens.*	*Plur.*
Ne me peigné je-pas? kämme ich mich nicht?	ne nous peignons nous-pas? kämmen wir uns nicht?
Ne te peignés tu-pas? kämmest du dich nicht?	ne vous peignez vous-pas? kämmet ihr euch nicht?
Ne ſe peigné il-pas? kämmet er sich nicht?	ne ſe peignent ils-pas? kämmen sie sich nicht?

Im-

Sing. *Imperfectum.* *Plur.*

Ne me peignois je-pas? kämte ich mich nicht?
Ne nous peignions nous-pas? kämten wir uns nicht?
Ne te peignois tu-pas? kämtest du dich nicht?
Ne vous peigniez vous-pas? kämtet ihr euch nicht?
Ne se peignoit il-pas? kämte er sich nicht?
Ne se peignoient ils-pas? kämten sie sich nicht?

Sing. *Perfectum simplex.* *Plur.*

Ne me peignai je-pas? hab ich mich nicht gekämt?
Ne nous peignâmes nous-pas? haben wir uns nicht gekämt?
Ne te peignas tu-pas? hast du dich nicht gekämt?
Ne vous peignâtes vous-pas? habet ihr euch nicht gekämt?
Ne se peigna il-pas? hat er sich nicht gekämt?
Ne se peignérent ils-pas? haben sie sich nicht gekämt?

Perfectum compositum.

Sing. Ne me suis-pas peigné? hab ich mich nicht gekämt?
Ne t'és-tu pas peigné? hast du dich nicht gekämt?
Ne s'ét-il pas peigné? hat er sich nicht gekämt?
Plur. Ne nous sommes-nous pas peignés? haben wir uns nicht gekämt?
Ne vous êtes-vous pas peignés? habet ihr euch nit gekämt?
Ne se sont-ils pas peignés? haben sie sich nicht gekämt?

Pluſquamperfectum I.

Sing. Ne m'étois-je pas peigné? hatte ich mich nicht gekämt?
Ne t'étois-tu pas peigné? hattest du dich nicht gekämt?
Ne s'étoit-il pas peigné? hatter er sich nicht gekämt?
Plur. Ne nous étions-nous pas peignés? hattē wir uns nit gekämt?
Ne vous étiez-vous pas peignés? hattet ihr euch nit gekamt?
Ne s'étoient-ils pas peignés? hatten sie sich nicht gekämt?

Futurum.

Sing. Ne me peignerai-je pas? werde ich mich nicht kämmen?
Ne te peigneras-tu pas? werdest du dich nicht kämmen?
Ne se peignera-il pas? wird er sich nicht kämmen?
Plur. Ne nous peignerons-nous pas? werden wir uns nit kämmē?
Ne vous peignerez-vous pas? werdet ihr euch nit kämmen?
Ne se peigneront-ils pas? werden sie sich nicht kämmen?

Conjunctivus.

Præteritum imperfectum.

Sing. Ne me peignerois-je pas? würde ich mich nicht kämmen?

Ne

Ne te peignerois-tu pas? würdest du dich nicht kämmen?
Ne se peigneroit-il pas? würde er sich nicht kämmen?
Plur. Ne nous peignerions-nous pas? würdē wir uns nit kämmē?
Ne vous peigneriez-vous pas? würdet ihr euch nit kämmen?
Ne se peigneroien-ils pas? würden sie sich nicht kämmen?

Plusquamperfectum I.

Sing. Ne me serois je pas peigné? hätte ich mich nicht gekämt?
Ne te serois tu pas peigné? hättest du dich nicht gekämt?
Ne se seroit-il pas peigné? hätte er sich nicht gekämt?
Plur. Ne nous serions-nous pas peignés? hätten wir uns nicht gekämt?
Ne vous seriez-vous pas peignés? hättet ihr euch nit gekämt
Ne se seroient-ils pas peignés? hätten sie sich nicht gekämt?

Futurum.

Sing. Ne me serai-je pas peigné? werde ich mich nit gekämt haben?
Ne te seras-tu pas peigné? wirst du dich nicht gekämt haben?
Ne se sera-il pas peigné? wird er sich nicht gekämt haben?
Plur. Ne nous serons-nous pas peignés? werden wir uns nicht gekämt haben?
Ne vous serez-vous pas peignés? werdet ihr euch nicht gekämt haben.
Ne se seront-ils pas peignés? werden sie sich nicht gekämt haben?

Anmerckung.

Es ist wohl zu mercken/ daß etliche *Verba reciproca* gefunden werden/ welche die Partickel en noch überall bey dem *Pronomine* deß *Accusativi* haben/ also/ daß sie nimmer ohne en können gebraucht werden / und solche *Verba* bedeuten gemeiniglich einige bewegung und verfügung auß einem orth zu einem andern/ als: s'en âler, weg gehen.

Indicativus.

Sing.	*Præsens.*	*Plur.*
Je m'en vai,	ich gehe weg.	n. nous en âlons, wir gehen weg.
Tu t'en vas,	du gehest weg.	v. vous en âlez, ihr gehet weg.
Il s'en va,	er gehet weg.	ils s'en vont, sie gehen weg.

Sing.	*Imperfectum.*	*Plur.*
Je m'en âlois,	ich gienge weg.	n. nous en âlions wir gieng weg

Tu

Tu t'en âlois, du gingeſt weg. v vous en âliez ihr gienget weg.
Il s'en âloit, er gienge weg. ils s'en âloient, ſie giengen weg.

Sing. *Perfectum ſimplex.* *Plur.*

Je m'en âlai, ich bin weg gangen. n. nous en âlâmes, wir ſeynd weg gangen.
Tu t'en âlas, du biſt weg gangen. v vous en âlâtes, ihr ſeyet weg gangen.
Il s'en âla, er iſt weg gangen. ils s'en â éreat, ſie ſeynd weg gangen.

Sing. *Perfectum compoſitum.* *Plur.*

Je m'en ſuis âlé, ich bin weg gangen. n. nous en ſommes âlés, wir ſeynd weg gangen.
Tu t'és ès âlé, du biſt weg gangen. v. vous en êtes âlés, ihr ſeyd weg gangen.
Il s'en êt âlé, er iſt weg gangen. ils s'en ſont âlés, ſie ſeynd weg gangen.

Sing. *Pluſquamperfectum I.* *Plur.*

Je m'en étois âlé, ich war weg gangen. n. nous en étions âlés, wir waren weg gangen.
Tu t'en étois âlé, du wareſt weg gangen. v. vous en étiez âlés, ihr waret weg gangen.
Il s'en étoit âlé, er ware weg gangen. ils s'en étoient âlés, ſie waren weg gangen.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

Je m'en fus âlé, ich war weg gangen. n. nous en fûmes âlés, wir waren weg gangen.
Tu t'en fus âlé, du wareſt weg gangen. v. vous en fûtes âlés, ihr waret weg gangen.
Il s'en fut âlé, er ware weg gangen. ils s'en furent âlés, ſie waren weg gangen.

Sing. *Futurum.* *Plur.*

Je m'en irai, ich werde weg gehen. n. nous en irons, wir werden weg gehen.
Tu t'en iras, du wriſt weg gehen. v. vous en irez, ihr werdet weg gehen.
Il s'en ira, er wird weg gehen. ils s'en iront, ſie werden weg gehen.

Im-

Sing. *Imperativus.* *Plur.*

Vas t'en, gehe weg.
Qu'il s'en aille, daß er weg gehe.
âlons nous en, lasset uns weg gehen.
âlez vous en, gehet weg.
qu'ils s'en aillent, daß sie weg gehen.

Optativus & conjunctivus.

Sing. *Præsens.* *Plur.*

Je m'en aille, ich gehe weg.
Tu t'en ailles, du gehest weg.
Il s'en aille, er gehet weg.
n. nous en âlions, wir gehē weg.
v. vous en âiez, ihr gehet weg.
ils s'en aillent, sie gehen weg.

Sing. *Imperfectum I.* *Plur.*

Je m'en irois, ich würde weg gehen.
Tu t'en irois, du würdest weg gehen.
Il s'en iroit, er würde weg gehen.
n. nous en irions, wir würden weg gehen.
v. vous en iriez, ihr würdet weg gehen.
ils s'en iroient, sie würden weg gehen.

Sing. *Imperfectum II.* *Plur.*

Je m'en âlasse, ich würde weg gehen.
Tu t'en âlasses, du würdest weg gehen.
Il s'en âlât, er würde weg gehen.
n. nous en âlassions, wir würden weg gehen.
v. vous en âlassiez, ihr würdet weg gehen.
ils s'en âlassent, sie würden weg gehen.

Sing. *Perfectum.* *Plur.*

Je m'en sois âlé, ich seye weg gangen.
Tu t'en sois âlé, du seyest weg gangen.
Il s'en soit âlé, er seye weg gangen.
n. nous en soïons âlés, wir seyen weg gangen.
v. vous en soïez âlés, ihr seyet weg gangen.
ils s'en soient âlés, sie seynd weg gangen.

Sing. *Plusquamperfectum I.* *Plur.*

Je m'en serois âlé, ich wäre weg gangen.
n. nous en serions âles, wir wären weg gangen.

Tu t'en serois, âlé, du wärest weg gangen.
v. vous en seriez âlés, ihr wäret weg gangen.
Il s'en seroit âlé, er wäre weg gangen.
ils s'en seroient âlés, sie wären weg gangen.

Sing. *Plusquamperfectum II.* *Plur.*

Je m'en fusse âlé, ich wäre weg gangen.
n. nous en fussions âles, wir wären weg gangen.
Tu t'en fusses âlé, du wärest weg gangen.
v. vous en fussiez âlés, ihr wäret weg gangen.
Il s'en fût âlé, er wäre weg gangen.
ils s'en fussent âlés, sie wären weg gangen.

Futurum.

Sing. Je m'en serai âlé, ich werde weg gangen seyn.
Tu t'en seras âlé, du werdest weg gangen seyn.
Il s'en sera âlé, er werdet weg gangen seyn.
Plur. Nous nous en serons âlés, wir werden weg gangen seyn.
Vous vous en serez âlés, ihr werdet weg gangen seyn.
Ils s'en seront âlés, sie werden weg gangen seyn.

Infinitivus.

Præs. & imp. S'en âler, weg gehen.
Perf. & plusq. S'en être âlé, weg gangen seyn.
Præs. part. S'en âlant, einer der da weg gehet.
Prät. part. S'en étant âlé, einer der da weg gangen ist.
Sup. âlé, gangen.
Gerundia. De s'en âler, weg zu gehen.
En s'en âlant, im weg gehen.
Pour s'en âler, umb weg zu gehen.

Von den *Verbis passivis.*

Die Frantzosen *conjugier*en die *Verba passiva* mit dem *Verbo auxiliare* être, seyn oder werden / und dem *Supino* eines jeden *Verbi activi.*

Indicativus.

Præsens.

Sing. Je suis aimé, ich werde geliebt.
Tu ès aimé, du wirst geliebt.
Il êt aimé, er wird geliebt.

Plur.

Plur. Nous sommes aimés, wir werden geliebt.
Vous êtes aimés ihr werdet geliebt.
Ils sont aimés, sie werden geliebt.

Imperfectum.

Sing. J'étois aimé, ich war geliebt.
Tu étois aimé, du wareſt geliebt.
Il étoit aimé, er ware geliebt.
Plur. Nous étions aimés, wir waren geliebt.
Vous étiez aimés, ihr waret geliebt.
Ils étoient aimés, ſie waren geliebt.

Perfectum ſimplex.

Sing. Je fus aimé, ich bin geliebt worden.
Tu fus aimé, du biſt geliebt worden.
Il fut aimé, er iſt geliebt worden.
Plur. Nous fûmes aimés, wir ſeynd geliebt worden.
Vous fûtes aimés, ihr ſeyd geliebt worden.
Ils furent aimés, ſie ſeynd geliebt worden.

Sing. Perfectum compoſitum. Plur.

J'ai été aimé, ich bin geliebt geweſen.
N. avons été aimés, wir ſeynd geliebt geweſen.
Tu as été aimé, du biſt geliebt geweſen.
V. avez été aimés, ihr ſeyd geliebt geweſen.
Il a été aimé, er iſt geliebt geweſen.
Ils ont été aimés, ſie ſeynd geliebt geweſen.

Sing. Pluſquamperfectum I. Plur.

J'avois été aimé, ich ware geliebt worden.
N. avions été aimés, wir waren geliebt worden.
Tu avois été aimé, du wareſt geliebt worden.
Vous aviez été aimés, ihr waret geliebt worden.
Il avoit été aimé, er ware geliebt worden.
Ils avoient été aimés, ſie waren geliebt worden.

Sing. Pluſquamperfectum II. Plur.

J'eus été aimé, ich war geliebt worden.
N. eûmes été aimés, wir waren geliebt worden.
Tu eus été aimé, du wareſt geliebt worden.
V. eûtes été aimés, ihr waret geliebt worden.
Il eut été aimé, er war geliebt worden.
Ils eurent été aimés, ſie waren geliebt worden.

Futurum.

Sing. Je ſerai aimé, ich werde geliebt werden.
Tu ſeras aimé, du wirſt geliebt werden.
Il ſera aimé, er wird geliebt werden.
Plur. Nous ſerons aimés, wir werden geliebt werden.
Vous ſerez aimés, ihr werdet geliebt werden.
Ils ſeront aimés, ſie werden geliebt werden.

Imperativus.

Sing. Sois aimé, werde geliebt.
Qu'il ſoit aimé, daß er geliebt werde.
Plur. Soïons aimés, laſſet uns geliebt werden.
Soïez aimés, daß ihr geliebt werdet.
Qu'ils ſoient aimés, daß ſie geliebt werden.

Optativus & conjunctivus.

Præſens.

Sing. Je ſois aimé, ich werde geliebt.
Tu ſois aimé, du werdeſt geliebt.
Il ſoit aimé, er werde geliebt.
Plur. Nous ſoïons aimés, wir werden geliebt.
Vous ſoïez aimés, ihr werdet geliebt.
Ils ſoient aimés, ſie werden geliebt.

Imperfectum I.

Sing. Je ſerois aimé, ich wurde geliebt.
Tu ſerois aimé, du würdeſt geliebt.
Il ſeroit aimé, er würde geliebt.
Plur. Nous ſerions aimés, wir wurden geliebt.
Vous ſeriez aimés, ihr würdet geliebt.
Ils ſeroient aimés, ſie wurden geliebt.

Imperfectum II.

Sing. Je fuſſe aimé, ich würde geliebt.
Tu fuſſes aimé, du würdeſt geliebt.
Il fût aimé, er würde geliebt.
Plur. Nous fuſſions aimés, wir würden geliebt.
Vous fuſſiez aimés, ihr würdet geliebt.
Ils fuſſent aimés, ſie würden geliebt.

Perfectum.

Sing. J'aie / Tu aïes / Il ait } été aimé, ich ſeye / du ſeyeſt / er ſeye } geliebt worden.

Plur

Plur. Nous aïons } été aimés, wir seyen } geliebt worden.
Vous aïez } été aimés, ihr seyet } geliebt worden.
Ils aient } été aimés, sie seyen } geliebt worden.

Pluſquamperfectum I.

Sing. J'aurois } été aimé, ich wäre } geliebt worden.
Tu aurois } été aimé, du wärest } geliebt worden.
Il auroit } été aimé, er wäret } geliebt worden.
Plur. Nous aurions } été aimés, wir wären } geliebt worden.
Vous auriez } été aimés, ihr wäret } geliebt worden.
Ils auroient } été aimés, sie wären } geliebt worden.

Pluſquamperfectum II.

Sing. J'eusse } été aimé, ich wäre } geliebt worden.
Tu eusses } été aimé, du wärest } geliebt worden.
Il eût } été aimé, er wäre } geliebt worden.
Plur. Nous eussions } été aimés, wir wären } geliebt worden.
Vous eussiez } été aimés, ihr wäret } geliebt worden.
Ils eussent } été aimés, sie wären } geliebt worden.

Futurum.

Sing. J'aurai } é é aimé, ich werde } geliebt seyn worden.
Tu auras } é é aimé, du werdest } geliebt seyn worden.
Il aura } é é aimé, er werde } geliebt seyn worden.
Plur. Nous aurons } été aimés, wir werden } geliebt seyn worden.
Vous aurez } été aimés, ihr werdet } geliebt seyn worden.
Ils auront } été aimés, sie werden } geliebt seyn worden.

Infinitivus.

Praſ. & imp. été aimé, geliebt werden.
Prat. & pluſq. avoir été aimé, geliebt seyn worden.
Praſ. part. étant aimé, der da geliebt wird.
Prat. part. aïant été aimé, geliebt seyn worden.
Supino caret.
Gerundia. D'être aimé, geliebt zu werden.
En étant aimé, in dem einer geliebt wird.
Pour être aimé, umb geliebt zu werden.

Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſens.

Sois je aimé? werde ich geliebt?

Imperfectum, étois-je aimé? war ich geliebt?
Perfectum simplex, fus-je aimé? bin ich geliebt worden?
Perfectum comp. ai-je été aimé? bin ich geliebt worden?
Plusquamp. avois je été aimé? war ich geliebt worden?
Futurum, serai-je aimé? werde ich geliebt werden?

Conjunctivus.

Imperfectum I.

Serois-je aimé? würde ich geliebt?

Plusquamperfectum I.

Aurois-je été aimé? wäre ich geliebt worden?

Futurum.

Aurai je été aimé? werde ich geliebt seyn worden?

Verneynendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Præsens. Ne suis-je pas aimé? werde ich nicht geliebt?
Imperf. N'étois-je pas aimé? war ich nicht geliebt?

Perfectum simplex.

Ne fus-je pas aimé? bin ich nicht geliebt worden?

Perfectum compositum.

N'ai-je pas été aimé? bin ich nicht geliebt worden?

Plusquamperfectum I.

N'avois-je pas été aimé? war ich nicht geliebt worden?

Futurum.

Ne serai-je pas aimé? werde ich nicht geliebt?

Conjunctivus.

Imperf. Ne serois-je pas aimé? würde ich nicht geliebt?

Plusquamperf. I.

N'aurois-je pas été aimé? wäre ich nicht geliebt worden?

Futurum.

N'aurai-je pas été aimé? werde ich nit geliebt seyn worden?

Ver-

Verneynendes.

Indicativus.

Præſens. Je ne ſuis pas aimé, ich werde nicht geliebt.
Imperf. Je n'étois pas aimé, ich war nicht geliebt.

Perfectum ſimplex.
Je ne fus pas aimé, ich bin nicht geliebt worden.

Perfectum compoſitum.
Je n'ai pas été aimé, ich bin nicht geliebt worden.

Pluſquamperfectum I.
Je n'avois pas été aimé, ich war nicht geliebt worden.

Pluſquamperfectum II.
Je n'eus pas été aimé, ich war nicht geliebt worden.

Futurum.
Je ne ſerai pas aimé, ich werde nicht geliebt werden.

Imperativus.

Sing. Ne ſois pas aimé, werde nicht geliebt.
Qu'il ne ſoit pas aimé, daß er nicht geliebt werde.
Plur. Ne ſoïons pas aimés, laſſet uns nicht geliebt werden.
Ne ſoïez pas aimés, werdet nicht geliebt.
Qu'ils ne ſoient pas aimés, daß ſie nicht geliebt werden.

Optativus & Conjunctivus.

Præſens, Je ne ſois pas aimé, ich würde nicht geliebt.
Imperf. 1. Je ne ſerois pas aimé, ich würde nicht geliebt.
Imperf. 2. Je ne fuſſe pas aimé, ich würde nicht geliebt.
Perf. Je n'aie pas été aimé, ich ſeye nicht geliebt worden.

Pluſquamperfectum I.
Je n'aurois pas été aimé, ich wäre nicht geliebt worden.

Pluſquamperfectum II.
Je n'euſſe pas été aimé, ich wäre nicht geliebt worden.

Futurum.
Je n'aurai pas été aimé, ich werde nicht geliebt ſeyn worden.

Infinitivus.

Præſ. & imp. n'être pas aimé, nicht geliebt werden.

Perf. & pluſq. n'avoit pas été aimé, nicht geliebt ſeyn worden.
Præſ. part. n'étant pas aimé, der da nicht geliebt wird.
Prat. part. n'aïant pas été aimé, der da nicht geliebt iſt worden.

Von den *Verbis neutris.*

Einige brauchen das *Verbum auxiliare* avoir, einige das *Verbum* etre,

Die jenige/ ſo mit dem *Verbo* avoir *coniug*irt werden/ können *Verba neutra activa* genennet werden / die jenige aber/ ſo mit dem *Verbo* étre, *neutra paſſiva.*

Dieſe mit dem *Verbo* avoir.

Crier, ruffen.
Déjûner, frühſtucken.
Dîner, zu mittag eſſen.
Eclater, glantzen.
Joüer, ſpielen.
Pancher, ſich neigen.
Profiter, zunehmen.
Regner, regieren.
Saigner, bluten.
Soûper, zu nacht eſſen.
Trainer, lang währen.
Trembler, zitteren.

Folgende mit dem *Verbo* étre.

Aborder, anländen.
Acoucher, gebähren.
Aler, gehen.
Monter, ſteigen.
Retourner, widerkommen.

Folgende ohn unterſcheid mit avoir und étre.

Crêver, zerſprengen.
Demeurer, bleiben.
Empirer, ärger werden.
Entrer, hinein gehen.
Müer, die federn verändern.
Paſſer, vorbey gehen.
Reculer, zuruck gehen.
Tomber, fallen.

Von den *Imperſonalibus.*

Es gibt *imperſonalia*, ſo eine würckende bedeutung und leydende bedeutung haben.

Die / ſo eine würckende haben / nehmen il an/ als: il faut, man muß / il nège, es ſchneyet / leydende aber on oder l'on, als: on dit, man ſagt / l'on chante, es wird ge ungen.

On und l'on haben eine bedeutung/ nemlich man/ mit dieſem unterſcheidt aber/ daß on überall ſtatt habe / es ſey dann/ daß & gleich vorgehe / alsdan braucht man l'on und nicht on.

L'on

L'on wird denen Redens-arten vorgesetzt / so mit keinem L anfangen / als : je ne sâi, si l'on me fera cette grace, ich weiß nicht/ob man mir diese gunst erzeigen wird.

Wann aber ein L folget / wird l'on nicht vorgesetzt / aber wohl on, als: je ne sâi, si on lui fera cet e grace, ich weiß nicht/ ob man ihm diese gunst erzeigen wird.

Impersonale der ersten *Conjugation.*

Indicativus,

Præsens,
Il nège, es schneyet.

Imperfectum.
Il nègeoit, es schneyte.

Perfectum simplex.
Il nègea, es hat geschneyet.

Perfectum compositum.
Il a nège, es hat geschneyet.

Plusquamperfectum I.
Il avoit nègé, es hatte geschneyet.

Plusquamperfectum II.
Il eut nègé, es hatte geschneyet.

Futurum.
Il nègera, es wird schneyen.

Imperativus.
Qu'il nège, daß es schneye.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens.
Il nège, es schneye.

Imperfectum I.
Il nègeroit, es würde schneyen.

Imperfectum II.
Il nègeât, es würde schneyen.

Perfectum.

Il a nègé, es habe geschneyet.

Pluſquamperfectum I.

Il auroit nègé, es hätte geschneyet.

Pluſquamperfectum II.

Il eût nègé, es hätte geschneyet.

Futurum.

Il aura nègé, es wird geschneyet haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. nèger, schneyen.
Præt. & pluſq. avoir nègé, geschneyet haben.
Præſ. part. nègeant, schneyende.
Præt. part. aïant nègé, geschneyet habende.
Supinum, nègé, geschneyet
Gerundia, de nèger zu schneyen/ en nègeant, im schneyen/ pour nègér umb zu schneyen.

Anmerckung.

1. Die *Verba* incer und cevoir außgehende müssen mit ç geschrieben werden/ wan indem *conjugi*ren das c vor a und o zu stehen kombt / und sonsten nicht/ als: commencer, anfangen / commençons, lasset uns anfangen/ je commençai hier, ich hab gestern angefangen/ recevoir, empfangen / je reçoi, ich empfange.

2. Die *Verba*, welche in ger außgehen/ müssen mit ge geschrieben werden/ wan in dem *conjugi*ren das g vor a und o zu stehen kombt/ und sonsten nicht / als: manger, essen/ mangeons, lasset uns essen / je mangeai hier, ich hab gestern gegessen.

3. Die erste Persohn deß *pluralis* endiget sich allezeit mit ons, als: nous parlons, wir reden / nous parlions, wir redeten / nous parlerons, wir werden reden / nous parlerions, wir würden reden / außgenommen das *Verbum* être, seyn / welches hat nous sommes, wir seynd/ und das *perfectum ſimplex*, welches hat/ als: nous parlâmes, wir haben geredt.

4. Die andere Persohn deß *pluralis* endiget sich allezeit mit ez, als: vous parlez, ihr redet / außgenommen vous êtes, ihr seyd/ vous dites ihr saget / vous faites, ihr thuet/ und die andere Persohn deß *pluralis perfecti ſimplicis*, als: vous aimâtes, ihr habt geliebet.

5. Die dritte Persohn deß *pluralis* endiget sich allezeit mit ent,

ent, als: ils aiment, sie lieben/ auß genommen ils ont, sie haben/ ils sont, sie seynd/ ils font, sie thuen/ ils vont, sie gehen.

Die andere Conjugation.

Indicativus.

Præsens.

Dieses *tempus* wird vom *præsenti infinitivi formirt*/ indem man das R am Ende außläst/ als: bâtir, bawen/ je bâti, ich bawe.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâti, ich bawe.	n. bâtissons, wir bawen.
Tu bâtis, du bawest.	v. bâtissez, ihr bawet.
Il bâtit; er bawet.	ils bâtissent, sie bawen.

Imperfectum.

Dieses *tempus* wird von der ersten Persohn *pluralis præsentis indicativi formirt*/ indem man ons in ois verwandelt/ als: nous bâtissons, wir bawen/ je bâtissois, ich bawete.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtissois, ich bawete.	n. bâtissions, wir baweten.
Tu bâtissois, du bawetest.	v. bâtissiez, ihr bawetet.
Il bâtissoit, er bawete.	ils bâtissoient, sie baweten.

Perfectum simplex.

Dieses *tempus* wird vom *infinitivo formirt*/ indem man das R am Ende in S verwandelt/ als: batir, bawen/ je batis, ich hab gebawet.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtis, ich hab gebawet.	nous bâtîmes, wir haben gebawet.
Tu bâtis, du hast gebawet.	vous bâtîtes, ihr habet gebawet.
Il bâtit, er hat gebawet.	ils bâtirent, sie haben gebawet.

Perfectum compositum.

Dieses *tempus* wird von j'ai, und dem *Supino formirt.*

Sing.

Sing.	Jai Tu as Il a	} bâti,	ich hab du hast er hat	} gebawet.
Plur.	Nous avons Vous avez Ils ont	} bâti,	wir haben ihr habet sie haben	} gebawet.

Pluſquamperfectum I.

Dieſes *tempus* wird von j'avois, und dem *ſupino formirt.*

Sing.	J'avois Tu avois Il avoit	} bâti,	ich hatte du hatteſt er hatte	} gebawet.
Plur.	Nous avions Vous aviez Ils avoient	} bâti,	wir hatten ihr hattet ſie hatten	} gebawet.

Pluſquamperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von j'eus und dem *ſupino formirt.*

Sing.	J'eus, Tu eus Il eut	} bâti,	ich hätte du hätteſt er hätte	} gebauet.
Plur.	Nous eûmes Vous eûtes Ils eurent	} bâti,	wir hätten ihr hattet ſie hätten	} gebawet.

Futurum.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formirt* / indem man ai hinzuſetzet.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtirai, ich werde bawen.	n. bâtirons, wir werden bawen.
Tu bâtiras, du wirſt bawen.	v. bâtirez, ihr werdet bawen.
Il bâtira, er wird bawen.	ils bâtiront, ſie werden bawen.

Imperativus.

Die zweyte Perſohn *Singularis imperativi* wird von der zweyten Perſohn *ſingularis præſentis indicativi formirt* / indem man tu außläſt / die dritte von der dritten Perſohn *pluralis præſentis indicativi*, indem man am Ende die zwey letzte Buchſtaben nt außläſt / und que vorſetzet.

Die erſte und andere Perſohn *pluralis* von der erſten und andern Perſohn *pluralis præſentis indicativi* indem man nous und vous außläſt: die dritte von der dritten Perſohn *pluralis præſentis indicativi*, indem man die *Conjunction* que vorſetzet.

Sing.

Singulariter.	*Pluraliter.*
	bâtissons, lasset uns bauen.
Bâtis, baue du.	bâtissez, bauet ihr.
Qu'il bâtisse, daß er baue.	qu'ils bâtissent, daß sie bauen.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens.

Die erste Persohn *singularis* wird von der dritten Persohn *singularis imperativi formirt*: die erste und zweyte Persohn *pluralis* aber endigen sich in ions und iez, und die dritte in ent.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtisse, ich baue.	n. bâtissions, wir bauen.
Tu bâtisses, du baueſt.	v. bâtissiez, ihr bauet.
Il bâtisse, er bauet.	ils bâtissent, ſie bauen.

Imperfectum I.

Dieſes *tempus* wird vom *Futuro indicativi formirt* / indem man ai in ois verwandelt.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtirois, ich würde bauen.	n. bâtirions, wir würden bauen.
Tu bâtirois, du würdeſt bauen.	v. bâtiriez, ihr würdet bauen.
Il bâtiroit, er würde bauen.	ils bâtiroient, ſie würden bauen.

Imperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von der zweyten Persohn *perfecti simplicis formirt*/ indem man se am ende zuſetzet.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je bâtisse, ich würde bauen.	n. bâtissions, wir würden bauen.
Tu bâtisses, du würdeſt bauen.	v. bâtissiez, ihr würdet bauen.
Il bâtit, er würde bauen.	ils bâtissent, ſie würden bauen.

Perfectum.

Dieſes *tempus* wird von j'aie und dem *ſupino formirt.*

Sing.	J'aie Tu aïes Il aie,	} bâti,	ich habe du habeſt er habe	} gebauet.
Plur.	Nous aïons Vous aïez Ils aïent	} bâti,	wir haben ihr habet ſie haben	} gebauet.

Pluſ-

Plusquamperfectum I.

Dieses *tempus* wird von j'aurois, und dem *supino formirt.*

Sing.	J'aurois Tu aurois Il auroit	bâti,	ich hätte du hättest er hätte
Plur.	Nous aurions Vous auriez Ils auroient	bâti,	wir hätten ihr hättet sie hätten

gebauet.

Plusquamperfectum II.

Sing.	J'eusse, Tu eusses Il eût	bâti,	ich hätte du hättest er hätte
Plur.	Nous eussions Vous eussiez Ils eussent	bâti,	wir hätten ihr hättet sie hätten

gebauet.

Futurum.

Dieses *tempus* wird von j'aurai und dem *supino formirt.*

Sing.	J'aurai Tu auras Il aura	bâti,	ich werde du werdest er werdet
Plur.	Nous aurons Vous aurez Ils auront	bâti,	wir werden ihr werdet sie werden

gebauet haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. bâtir, bauen.

Perf. & pluſq. wird von avoir und dem *supino formirt*/ avoir bâti, gebauet haben.

Præsens participii wird von der ersten Persohn *pluralis præsentis indicativi formirt*/ indem man ons in ant verwandelt/ bâtissant, bauende.

Præteritum participii wird von aïant, und dem *supino formirt*/ aïant bâti, einer der da gebauet hat.

Supinum wird vom *præsenti infinitivi formirt* / indem man das R außläst/ bâti, gebauet.

Das erste *gerundium* wird von de und *præsenti infinitivi formirt* / de bâtir, zu bauen.

Das andere von en und dem *præsenti participii formirt* / en bâtissant, im bauen.

Das

Das dritte von pour und *præsenti infinitivi formirt* / pour bâtir, umb zu bauen.

Verneynendes.

Indicativus.

Præsens. Je ne bâti pas, ich baue nicht.
Imperfect. je ne bâtissois pas, ich bauete nicht.
Perfect. simplex. je ne bâtis pas, ich hab nicht gebauet.
Perf. compos. je n'ai pas bâti, ich hab nicht gebauet.
Plusquamperf. I. je n'avois pas bâti, ich hatte nicht gebauet.
Plusquamperf. II. je n'eus pas bâti, ich hatte nicht gebauet.
Futurum. je ne bâtirai pas, ich werde nicht bauen.

Sing.	*Imperativus.*	*Plur.*
		ne bâtissons pas, lasset uns nicht bauen.
Ne bâtis pas, baue nicht.		ne bâtissez pas, bauet nicht.
Qu'il ne bâtisse pas, daß er nicht baue.		qu'ils ne bâtissent pas, daß sie nicht bauen.

Optativus & Conjunctivus.

Præsens. Je ne bâtisse pas, ich baue nicht.
Imperf. I. je ne bâtirois pas, ich würde nicht bauen.
Imperf. II. je ne bâtisse pas, ich würde nicht bauen.
Perfect. je n'aïe pas bâti, ich habe nicht gebauet.
Plusquamperf. I. je n'aurois pas bâti, ich hätte nicht gebauet.
Plusquamper. II. je n'eusse pas bâti, ich hätte nicht gebauet.
Futurum, je n'aurai pas bâti, ich werde nicht gebauet haben.

Infinitivus.

Præs. & imperf. ne pas bâtir, nicht bauen.
Prat. & plusq. n'avoir pas bâti, nicht gebauet haben.
Præs. part. ne bâtissant pas, nicht bauende.
Prat. part. n'aïant pas bâti, einer der da nicht gebauet hat.

Fragens-Weise.

Indicativus.

Præsens, bâti je? baue ich?
Imperf. bâtissois je? bauete ich?

Perf. simplex, bâ[illegible]isje? hab ich gebauet?
Perf compoſitum, ai-je bâti? hab ich gebauet?
Pluſquamp l. avois-je bâti? hatte ich gebauet?
Futurum, bâtirai-je? werde ich bauen?

Conjunctivus.

Imperf. I. batirois-je? würde ich bauen?
Pluſquamperf. I. aurois-je bâti? hätte ich gebauet?
Futurum, aurai-je bâti? werde ich gebauet haben?

Verneynendes Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſent, ne bâti-je pas? baue ich nicht?
Imperf ne bâtiſſois-je pas? bauete ich nicht?
Perfect. ſimplex, ne batis-je pas? hab ich nicht gebauet?
Perf. comp. n'ai-je pas bâti? hab ich nicht gebauet?
Pluſq. l. n'avois-je pas bâti, hatte ich nicht gebauet.
Futur. ne bâtirai-je pas? werde ich nicht bauen?

Conjunctivus.

Imperf. I. ne bâtirois-je pas? würde ich nicht bauen?
Pluſq. I. n'aurois-je pas bâti? hätte ich nicht gebauet?
Futur. n'aurai je pas bâti? werde ich nicht gebauet haben

Verbum reciprocum der andern *Conjugation.*

Indicativus.

Sing.	*Præſens.*	*Plur.*
Je me rejoui, ich erfrewe mich.	n. nous rejouïſſons, wir erfrewen uns	
Tu te rejouïs, du erfrewest dich.	v. vous rejouiſſez, ihr erfrewet euch	
Il ſe rejouït, er erfrewet ſich.	Ils ſe rejouiſſent, ſie erfrewē ſich	

Imperfectum.

Sing. Je me rejouïſſois, ich erfreuete mich.

Tu

Tu te rejouïssois, du erfreuetest dich.
Il se rejouïssoit, er erfreuete sich.
Plur. Nous nous rejouïssions, wir erfreueten uns.
Vous vous rejouïssiez, ihr erfreuetet euch.
Ils se rejouïssoient, sie erfreueten sich.

Perfectum simplex.

Sing. Je me rejouïs, ich hab mich erfreuet.
Tu te rejouïs, du hast dich erfreuet.
Il se rejouït, er hat sich erfreuet.
Plur. Nous nous rejouïmes, wir haben uns erfreuet.
Vous vous rejouïtes, ihr habet euch erfreuet.
Ils se rejouïrent, sie haben sich erfreuet.

Sing. *Perfectum compositum.* *Plur.*

Je me suis rejouï, ich hab mich erfreuet.
n. nous sommes rejouïs, wir haben uns erfreuet.
Tu t'ès rejouï, du hast dich erfreuet.
v. vous ètes rejouïs, ihr habet euch erfreuet.
Il s'êt rejouï, er hat sich erfreuet.
Ils se sont rejouïs, sie haben sich erfreuet.

Plusquamperfectum I.

Sing. Je m'étois rejouï, ich hatte mich erfreuet.
Tu t'étois rejouï, du hattest dich erfreuet.
Il s'étoit rejouï, er hatte sich erfreuet.
Plur. Nous nous étions rejouïs, wir hatten uns erfreuet.
Vous vous étiez rejouïs, ihr hattet euch erfreuet.
Ils s'étoient rejouïs, sie hatten sich erfreuet.

Sing. *Plusquamperfectum II.* *Plur.*

Je me fus rejouï, ich hatte mich erfreuet.
n. nous fûmes rejouïs, wir hatten uns erfreuet.
Tu te fus rejouï, du hattest dich erfrewet.
v. vous fûtes rejouïs, ihr hattet euch erfreuet.
Il se fut rejouï, er hatte sich erfreuet.
Ils se furent rejouïs, sie hatten sich erfreuet.

Futurum.

Sing. Je me rejouïrai, ich werde mich erfreuen.
Tu te rejouïras, du wirst dich erfreuen.
Il se rejouïrat, er wird sich erfreuen.
Plur. Nous nous rejouïrons, wir werden uns erfreuen.
Vous vous rejouïrez, ihr werdet euch erfreuen.
Ils se rejouïront, sie werden sich erfreuen.

Imperativus.

Sing. Rejouïs toi, erfreue dich.

Qu'ils se rejouïsse, daß er sich erfreue.
Plur. Rejouïssons nous, lasset wir uns erfreuen.
Rejouïssez vous, erfreuet euch.
Qu'ils se rejouïssent, daß sie sich erfreuen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je me rejouïsse, ich erfreue mich.
Tu te rejouïsses, du erfreuest dich.
Il se rejouïsse, er erfreuet sich.
Plur. Nous nous rejouïssions, wir erfreuen uns.
Vous vous rejouïssiez, ihr erfreuet euch.
Ils se rejouïssent, sie erfreuen sich.

Imperfectum I.

Sing. Je me rejouïrois, ich würde mich erfreuen.
Tu te rejouïrois, du würdest dich erfreuen.
Il se rejouïroit, er würde sich erfreuen.
Plur. Nous nous rejouïrions, wir würden uns erfreuen.
Vous vous rejouïriez, ihr würdet euch erfreuen.
Ils se rejouïroient, sie würden sich erfreuen.

Sing. *Imperfectum II.* *Plur.*

Je me réjouisse, ich würde mich erfreuen.
n. nous rejouissions, wir würden uns erfreuen.
Tu te rejouisses, du würdest dich erfreuen.
v. vous rejouissiez, ihr würdet euch erfreuen.
Il se rejouït, er würde sich erfreuen.
ils se rejouissent, sie würden sich erfreuen.

Perfectum.

Sing. Je me sois, Tu te sois, Il se soit } rejouï, ich habe mich, du habest dich, er habe sich } erfreuet.
Plur. Nous nous soïons, Vous vous soïez, Ils se soient } rejouïs, wir haben uns, ihr habet euch, sie haben sich } erfreuet.

Plusquamperfectum I.

Sing. Je me serois, Tu te serois, Il se seroit } rejouï, ich hätte mich, du hättest dich, er hätte sich } erfreuet.
Plur. Nous nous serions, Vous vous seriez, Ils se seroient } rejouïs, wir hätten uns, ihr hättet euch, sie hätten sich } erfreuet.

Sing. *Plusquamperfectum II.* *Plur.*

Je me fusse rejouï, ich hätte mich erfreuet.
n. nous fussions rejouïs, wir hätten uns erfreuet.

Tu

Tu te fusses rejoui, du hättest dich erfreuet.
V. vous fussiez rejouis, ihr hättet euch erfreuet.
Il se fût rejoui, er hätte sich erfreuet.
ils se fussent rejouïs, sie hätten sich erfreuet.

Futurum.

Sing. Je me serai / Tu te seras / Il se sera } rejoui, ich werde mich / du werdest dich / er werde sich } erfreuet haben.

Plur. Nous nous serons / Vous vous serez / Ils se seront } rejouïs, wir werden uns / ihr werdet euch / sie werden sich } erfreuet habt

Infinitivus.

Præs. & imp. se rejouïr, sich erfreuen.
Perf. & pluſq. s'être rejoui, sich erfreuet haben.
Præs part. se rejouïssant, sich erfreuende.
Præt. part. s'étant rejoui, einer der da sich erfreuet hat.
Sup. rejoui, erfreuet.

Gerundia. De se rejouïr, sich zu erfreuen. / En se rejouïssant, indem man sich erfreuet. / Pour se rejouïr, umb sich zu erfreuen.

Verneynendes.

Indicativus.

Præſ. Je ne me rejouï pas, ich erfreue mich nicht.
Imp. je ne me rejouïssois pas, ich erfreuete mich nicht.
Perf. ſimplex, je ne me rejouis pas, ich hab mich nicht erfreuet.
Perf. comp. je ne me suis pas rejoui, ich hab mich nicht erfreuet.
Pluſq. I. je ne m'étois pas rejoui, ich hatte mich nicht erfreuet.
Pluſq. II. je ne me fus pas rejoui, ich hatte mich nicht erfreuet.
Futur. je ne me rejouraï pas, ich werde mich nicht erfreuen.

Imperativus.

Sing. Ne te rejouïs pas, erfreue dich nicht.
Qu'il ne se rejouïsse pas, daß er sich nicht erfreue.
Plur. Ne nous rejouïssons pas, lasset wir uns nicht erfreuen.
Ne vous rejouïssez pas, erfreuet euch nicht.
Qu'ils ne se rejouïssent pas, daß sie sich nicht erfreuen.

Optativus & Conjunctivus.

Præſ. je ne me rejouïsse pas, ich erfreue mich nicht.
Imp. I. je ne me rejouïrois pas, ich würde mich nicht erfreuen.
Imp. II. je ne me rejouïsse pas, ich würde mich nicht erfreuen.
Perf. je ne me sois pas rejoui, ich habe mich nicht erfreuet.
Pluſq. I. je ne me serois pas rejoui, ich hätte mich nicht erfreuet.

Pluſq. II. je ne me ſeruſſe pas rejouï, ich hätte mich nicht erfreuet.
Futur. je ne me ſerai pas rejouï, ich werde mich nicht erfreuet haben.

Infinitivus.

Præſ. ne ſe pas rejouïr, ſich nicht erfreuen.
Perf. & pluſq. ne s'étre pas rejouï, ſich nicht erfreuet haben.
Præſ.part. ne ſe rejouïſſant pas, ſich nicht erfreuende.
Præt. part. ne s'étant pas rejouïs, einer der da ſich nit erfreuet hat.

Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſ. me rejouï-je? erfreue ich mich?
Imp. me rejouïſſois-je? erfreuete ich mich?
Perf. ſimplex, me rejouïs-je? hab ich mich erfreuet?
Perf. comp. me ſuis-je rejouï? hab ich mich erfreuet?
Pluſq. I. m'étois-je rejouï? hatte ich mich erfreuet?
Futurum, me rejouïrai-je? werde ich mich erfreuen?

Conjunctivus.

Imperf. I. me rejouïrois-je? würde ich mich erfreuen?
Pluſq. I. me ſerois-je rejouï? hätte ich mich erfreuet?
Futurum, me ſerai-je rejouï, werde ich mich erfreuet haben.

Verneynendes Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſ. ne me rejouï-je pas? erfreue ich mich nicht?
Imp. ne me rejouïſſois-je pas? erfreuete ich mich nicht?
Perf. ſimpl. ne me rejouïs je pas? hab ich mich nicht erfreuet?
Perf. comp. ne me ſuis-je pas rejouï? hab ich mich nicht erfreuet?
Pluſq. ne m'étois-je pas rejouï? hatte ich mich nicht erfreuet?
Fut. ne me rejouïrai-je pas? werde ich mich nicht erfreuen?

Conjunctivus.

Imp. I. ne me rejouïrois-je pas? würde ich mich nicht erfreuen?
Pluſq. I. ne me ſerois-je pas rejouï? hätte ich mich nicht erfreuet?
Fut. ne me ſerai je pas rejouï? werde ich mich nicht erfreuet habē?

Paſſivum der anderer *Conjugation.*

Indicativus.

Sing. *Præſens.* *Plur.*

Je ſuis garni, ich werde ſtaffiret.
Tu ès garni, du wirſt ſtaffiret.
Il ér garni, er wird ſtaffiret.

n. ſommes garnis, wir werden ſtaffiret.
v. ètes garnis, ihr werdet ſtaffiret
ils ſont garnis, ſie werdē ſtaffiret

Im-

Imperfectum.

Sing. J'étois garni, ich war staffiret.
Tu étois garni, du wareſt staffiret.
Il étoit garni, er war staffiret.
Plur. Nous étions garnis, wir waren staffiret.
Vous étiez garnis, ihr waret staffiret.
Ils étoient garnis, ſie waren staffiret.

Perfectum ſimplex.

Sing. Je fus garni, ich bin staffiret worden.
Tu fus garni, du biſt staffiret worden.
Il fut garni, er iſt staffiret worden.
Plur. Nous fûmes garnis, wir ſeynd staffiret worden.
Vous fûtes garnis, ihr ſeyet staffiret worden.
Ils furent garnis, ſie ſeynd staffiret worden.

Sing. *Perfectum compoſitum* *Plur.*

J'ai été garni, ich bin staffiret geweſen.
N. avons été garnis, wir ſeynd staffiret geweſen.
Tu as été garni, du biſt staffiret geweſen.
Vous avez été garnis, ihr ſeyd staffiret geweſen.
Il a été garni, er iſt staffiret geweſen.
Ils ont été garnis, ſie ſeynd staffiret geweſen.

Pluſquamperfectum I.

Sing. J'avois été garni, ich war staffiret worden.
Tu avois été garni, du wareſt staffiret worden.
Il avoit été garni, er war staffiret worden.
Plur. Nous avions été garnis, wir waren staffiret worden.
Vous aviez été garnis, ihr waret staffiret worden.
Ils avoient été garnis, ſie waren staffiret worden.

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

J'eus été garni, ich war staffiret worden.
N. eûmes été garnis, wir waren staffiret worden.
Tu eus été garni, du wareſt staffiret worden.
V. eûtes été garnis, ihr waret staffiret worden.
Il eût été garni, er war staffiret worden.
Ils eurent été garnis, ſie waren staffiret worden.

Futurum.

Sing. Je ſerai garni, ich werde staffiret werden.
Tu ſeras garni, du werdeſt staffiret werden.
Il ſera garni, er wird staffiret werden.
Plur. Nous ſerons garnis, wir werden staffiret werden.
Vous ſerez garnis, ihr werdet staffiret werden.
Ils ſeront garnis, ſie werden staffiret werden.

Imperativus.

Sing. Sois garni, werde staffiret.
Qu'il soit garni, daß er staffiret werde.
Plur. Soïons garnis, lasset uns staffiret werden.
Soïez garnis, daß ihr staffiret werdet.
Qu'ils soient garnis, daß sie staffiret werden.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je sois garni, ich werde staffiret.
Tu sois garni, du werdest staffiret.
Il soit garni, er werde staffiret.
Plur. Nous soïons garnis, wir werden staffiret.
Vous soïez garnis, ihr werdet staffiret.
Ils soient garnis, sie werden staffiret.

Imperfectum I.

Sing. Je serois garni, ich würde staffiret.
Tu serois garni, du würdest staffiret.
Il seroit garni, er würde staffiret.
Plur. Nous serions garnis, wir würden staffiret.
Vous seriez garnis, ihr würdet staffiret.
Ils seroient garnis, sie würden staffiret.

Imperfectum II.

Sing.
Je fusse garni, ich würde staffiret.
Tu fusses garni du würdest staffiret.
Il fût garni, er würde staffiret.

Plur.
n. fussions garnis, wir würden staffiret.
v. fussiez garnis, ihr würdet staffiret.
Ils fussent garnis, sie würden staffiret.

Perfectum.

Sing. J'aïe été garni, ich seye staffiret worden.
Tu aïes été garni, du seyest staffiret worden.
Il ait été garni, er seye staffiret worden
Plur. Nous aïons été garnis, wir seyen staffiret worden.
Vous aïez été garnis, ihr seyet staffiret worden.
Ils aient été garnis, sie seyen staffiret worden.

Plusquamperfectum I.

Sing. J'aurois été garni, ich wäre staffiret worden.
Tu aurois été garni, du wärest staffiret worden.
Il auroit été garni, er wäre staffiret worden.
Plur. Nous aurions été garnis, wir wären staffiret worden.
Vous auriez été garnis, ihr wäret staffiret worden.
Il auroient été garnis,, sie wären staffiret worden.

Plus-

Sing. *Pluſquamperfectum II.* *Plur.*

J'euſſe été garni, ich wäre ſtaffiret worden.
Tu euſſes été garni, du wäreſt ſtaffiret worden.
Il eût été garni, er wäret ſtaffiret worden.
n. euſſions été garnis, wir wären ſtaffiret worden.
v. euſſiez été garnis, ihr wäret ſtaffiret worden.
ils euſſent été garnis, ſie wären ſtaffiret worden.

Futurum.

Sing. J'aurai été garni, ich werde ſtaffiret ſeyn worden.
Tu auras été garni, du werdeſt ſtaffiret ſeyn worden.
Il aura été garni, er wird ſtaffiret ſeyn worden.
Plur. Nous aurons été garnis, wir werden ſtaffiret ſeyn worden.
Vous aurez été garnis, ihr werdet ſtaffiret ſeyn worden.
Ils auront été garnis, ſie werden ſtaffiret ſeyn worden.

Infinitivus.

Praſ. & imp. être garni, ſtaffiret werden.
Perf & pluſq. avoir été garni, ſtaffiret ſeyn worden.
Praſ. part. étant garni, der da ſtaffiret wird.
Prat. part. aïant été garni, ſtaffiret ſeyn worden.
Supino caret.
Gerundia. D'être garni, ſtaffiret zu werden.
En étant garni, indem einer ſtaffirt wird.
Pour être garni, umb ſtaffirt zu werden.

Verneynender Weiſe.

Indicativus.

Praſ. je ne ſuis pas garni, ich werde nicht ſtaffiret.
Imp. je n'étois pas garni, ich war nicht ſtaffiret.
Perf ſimp. je ne fus pas garni, ich bin nicht ſtraffiret worden.
Perf. comp. je n'ai pas été garni, ich bin nicht ſtaffiret worden.
Pluſq. I. je n'avois pas été garni, ich war nicht ſtaffiret worden.
Pluſq. II. je n'eus pas été garni, ich war nicht ſtaffiret worden.
Futu. je ne ſerai pas garni, ich werde nicht ſtaffiret werden.

Imperativus.

Sing. Ne ſois pas garni, werde nicht ſtaffiret.
Qu'il ne ſoit pas garni, daß er nicht ſtaffiret werde.
Plur. Ne ſoïons pas garnis, laſſet uns nicht ſtaffiret werden.
Ne ſoïez pas garni, werdet nicht ſtaffiret.
Qu'ils ne ſoient pas garnis, daß ſie nicht ſtaffiret werden.

Optativus & Conjunctivus.

Praſ. je ne ſois pas garni ich werde nicht ſtaffirt.

Imp. I. je ne serois pas garni, ich würde nicht staffiret.
Imp. II. je ne fusse pas garni, ich würde nicht staffiret.
Perf. je n'aïe pas été garni, ich seye nicht staffiret worden.
Pluſq. I. je n'aurois pas été garni, ich wäre nicht staffiret worden.
Pluſq. II. Je n'euſſe pas été garni, ich wäre nicht staffiret worden.
Futur. je n'aurai pas été garni, ich werde nit staffiret seyn worden.

Infinitivus.

Praſ. & imp. n'être pas garni, nicht staffiret werden.
Perf. & pluſq. n'avoir pas été garni, nicht staffiret seyn worden.
Praſ. part. n'étant pas garni, der da nicht staffiret wird.
Prat. part. n'aïant pas été garni, der da nicht ist staffiret worden.

Fragens-Weise.

Indicativus.

Præſ. ſuis-je garni? werde ich staffiret?
Imp. étois-je garni? war ich staffiret?
Perf. ſimp. fus-je garni? bin ich staffiret worden?
Perf. comp. ai-je été garni? bin ich staffiret worden?
Pluſq. avois-je été garni? war ich staffiret worden?
Fut. ſerai-je garni? werde ich staffiret werden?

Conjunctivus.

Imperf. I. ſerois-je garni? würde ich staffirt?
Pluſq. aurois-je été garni? wäre ich staffiret worden?
Fut. aurai-je été garni? werde ich staffiret seyn worden?

Verneydendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Praſ. ne ſuis-je pas garni? werde ich nicht staffiret?
Imp. n'étois-je pas garni? war ich nicht staffiret?
Perf. ſimp. ne fus-je pas garni? bin ich nicht staffiret worden?
Perf. comp. n'ai-je pas été garni? bin ich nicht staffiret worden?
Pluſq. I. n'avois-je pas été garni? war ich nicht staffiret worden?
Fut. ne ſerai-je pas garni? werde ich nicht staffiret werden?

Conjunctivus.

Imp. I. ne ſerois-je pas garni? würde ich nicht staffiret?
Pluſq. n'aurois-je pas été garni? wäre ich nicht staffiret worden?
Fut. n'aurai-je pas été garni? werde ich nicht staffiret seyn worden?

Von den *Verbis neutris.*

Dieſe werden mit dem *Verbo* avoir *conjugirt.*

Convenir, übereinkommen. Mentir, liegen.

Dor-

Dormir, schlaffen. Vieillir, alt werden.
Fuïr, fliehen.

Folgende mit dem *Verbo* être.

Devenir, werden. Parvenir, gelangen.
Partir, verreysen. Venir, kommen.
Sortir, außgehen. Revenir, widerkommen.
Mourir, sterben

Das folgende ohn unterscheid mit avoir oder être, currir, lauffen.

Die einfache und zusammengefügte *Verba irregularia* der anderer *Conjugation*.

Aquérir, erlangen.

Indicativus Præsens.

Singulariter.	*Pluraliter.*
J'âquiers, ich erlange.	nous âquérons, wir erlangen.
Tu âquiers, du erlangest.	vous âquérez, ihr erlanget.
Il âquiert, er erlange.	ils âquierent, sie erlangen.

Imperfectum.

Sing.	*Plur.*
J'âquérois, ich erlangte.	nous âquérions, wir erlangten
Tu âquérois, du erlangtest.	vous âquériez ihr erlangtet.
Il âquéroit, er erlangte.	ils âqueroient, sie erlangten.

Perfectum simplex.

Sing.	*Plur.*
J'âquis, ich hab erlanget.	n. âquîmes, wir haben erlanget.
Tu âquis, du habest erlanget.	v. âquîtes, ihr habet erlanget.
Il âquit, er hat erlanget.	ils aquirent, sie haben erlanget.

Perf. comp. j'ai âquis, ich hab erlanget.
Pluſq. I. j'avois âquis, ich hatte erlanget.
Pluſq. II. j'eus âquis, ich hatte erlanget.

Futurum.

Sing.	*Plur.*
J'âquerrai, ich werde erlangen.	n. âquerrons, wir werden erlangen.
Tu âquerras, du werdest erlangen.	v. âquerrez, ihr werdet erlangen
Il âquerra, er werde erlangen.	ils âquerront, sie werden erlangen.

Imperativus.

Sing.	*Plur.*
Aquiers, erlange du.	âquérons, erlangen wir.
Qu'il âquiere daß er erlanget.	âquerez, erlanget ihr.
	qu'ils âquierent, daß sie erlange.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. J'âquiere, ich erlange/ tu âquières, il âquiere. *Pl.* nous âquérions, vous âquériez, ils âquierent.

Imperfectum I.

Sing. J'âquerrois, ich würde erlangen/ tu âquerrois, il âquerroit, *Plur.* nous âquerrions, vous âquerriez, ils âquerroient.

Imperfectum II.

Sing. J'âquisse, ich würde erlangen/ tu âquisses, il âquît. *Plur.* nous âquissions, vous âquissiez, ils âquissent.

Perf j'aie âquis, ich habe erlanget/ *Pluſq. I.* j'aurois âquis, ich hätte erlanget *Pluſq. II.* j'eusse âquis, ich hätte erlanget. *Futurum*, j'aurai âquis, ich werde erlanget haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. âquérir, erlangen. *Prat. & pluſq.* avoir âquis, erlanget haben / *Præſ. part* âquérant, erlangende. *Prat part.* aïant âquis, einer der da erlanget hat. *Sup.* âquis, erlanget. *Gerundia*, d'âquerir, zu erlangen / en âquérant, im erlangen / pour âquérir, umb zu erlangen.

NB. Deß *Verbi* querir, hohlen / *Infinitivus* iſt allein im gebrauch/ als: âlez quérir du vin, gehet und holet Wein.

Folgende werden gleich wie âquérir *conjugirt*: conquérir, eroberen/ enquérir, nachfragen/ requérir, erfordern.

Bouillir, ſieden.

Indicativus Præſens.

Sing. Je bous, ich ſiede/ tu bous, il bout, *Plur.* nous bouillons, vous bouillez, ils bouillent. *Imp.* je bouillois, ich ſotte / tu bouillois, il bouilloit, *Pl* nous bouillions, vous bouilliez, ils bouilloient, *Perf. ſimp. Sing.* je bouillis, ich hab geſotten/ tu bouillis, il bouillit. *Pl.* nous bouillîmes, vous bouillites, ils bouillirent, *Perf. comp.* j'ai bouilli, ich hab geſotten. *Pluſq. I* j'avois bouilli, ich hatte geſotten. *Pluſq. II* j'eus bouilli, ich hatte geſotten. *Fut.* je bouillirai, ich werde ſieden.

Imperativus.

Sing. Bous, ſiede du/ qu'il bouille, *Pl.* bouillons, bouillez, qu'ils bouillent.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je bouille, ich ſiede/ tu bouilles, il bouille, *Pl.* nous bouillions,

lions, vous bouilliez, ils bouillent. *Imp. I. Sing.* je bouillirois, ich würde ſieden/ tu bouillirois, il bouilliroit. *pl.* nous bouillirions. vous bouilliriez, ils bouilliroient, *Imp II.* je bouilliſſe, ich würde ſieden, tu bouilliſſes, il bouillit, *Pl.* nous bouilliſſions, vous bouilliſſiez, ils bouilliſſent. *Perf.* j'aïe bouilli, ich habe geſotten/ *Pluſq. I.* j'aurois bouilli. ich hätte geſotten / *Pluſq.* II. j'euſſe bouilli, ich hätte geſotten. *Fut.* j'aurai bouilli, ich werde geſotten haben.

Infinitivus,

Præſ. & imp. bouillir, ſieden. *Perf. & pluſq.* avoir bouilli, geſotten haben. *Præſ. part.* bouillant, ſiedende. *Prat. part.* aïant bouilli, einer der da geſotten hat. *Sup.* bouilli, geſotten. *Gerundia*, de bouillir, zu ſieden / en bouillant, im ſieden/ pour bouillir, umb zu ſieden.

S'ébouillir, verſieden / wird *reciprocè conjugiert.*

Currir, lauffen.

Indicativus Præſens.

Sing. je cours, ich lauffe / tu cours, il court. *Pl.* nous currons, vous currez, ils current. *Imp. Sing.* je courois, ich lieffe/ tu courois, il couroit, *Pl.* nous courions, vous couriez, ils couroient. *Perf. Simp.* je courus, ich bin gelauffen / tu courus, il courut, *Pl.* nous courûmes, vous courûtes, ils coururent. *Perf. comp.* j'ai couru, ich bin gelauffen. *Pluſq. I.* j'avois couru, ich war gelauffen. *Pluſq. II.* j'eus couru, ich war gelauffen. *Fut. Sing.* je courrai, ich werde lauffen/ tu courras, il courra. *Pl.* nous courrons, vous courrez, ils courront.

Imperativus.

Sing. cours, lauffe du / qu'il coure, das er lauffe / *pl.* courons, laſſet uns lauffen/ courez, qu'ils courent.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je coure, ich lauffe / tu coures, il coure. *pl.* nous courions, vous couriez, ils courent. *Imp. I sing.* je courrois, ich würde lauffen/ tu courrois, il courroit, *pl.* nous courrions, vous courriez, ils courroient, *Imp. II. sing.* je couruſſe, ich würde lauffen / tu couruſſes, il courût, *pl.* nous couruſſions, vous couruſſiez, ils couruſſent. *Perf.* j'aïe couru, ich ſeye gelauffen/ *Pluſq. I.* j'aurois couru, ich wäre gelauffen / *Pluſq. II.* j'euſſe couru, ich wäre gelauffen. *Fut.* j'aurai couru, ich werde gelauffen ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. courir, lauffen. *Perf. & pluſq.* avoir couru, gelauffen ſeyn. *Præſens part.* courant, lauffende. *Prat. part.* aïant couru, einer der da

da gelauffen iſt. *Sup.* couru, gelauffen. *Gerundia*, de courir, zu lauffen, en courant, im lauffen / pour courir, umb zu lauffen.

Alſo werden *conjugiert* diſcourir, geſpräch halten / recourir, wiederlauffen / àcourir, zulauffen / ſecourir, zu hülff kommen.

Couvrir, zudecken.

Indicativus Præſens.

Sing. Je couvre, ich decke zu / tu couvres, il couvre, *pl.* nous couvrons, vous couvrez, ils couvrent, *Imp.* je couvrois, ich deckte zu / *Perf. ſimp.* je couvris, ich hab zugedeckt. *Perf. comp.* j'ai couvert, ich hab zugedeckt. *Pluſq. I* j'avois couvert, ich hatte zugedeckt / *Pluſq. II.* j'eus couvert, ich hatte zugedeckt. *Fut.* je couvrirai, ich werde zudecken.

Imperativus.

Sing. Couvrez, decke zu / qu'il couvre, daß er zudecke / *pl.* couvrons, laſſet uns zudecken / couvrez, decket zu / qu'ils couvrent, daß ſie zudecken.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je couvre, ich decke zu / tu couvres, il couvre. *pl.* nous couvrions, vous couvriez, ils couvrent. *Imp. I.* je couvrirois, ich würde zudecken / tu couvrirois, il couvriroit. *pl.* nous couvririons, vous couvririez, ils couvriroient. *Imp. II.* je couvriſſe, ich würde zudecken / *Perf.* j'aïe couvert, ich habe zugedeckt. *Pluſq. I.* j'aurois couvert, ich hätte zugedeckt. *Pluſq. II.* j'euſſe couvert, ich hätte zugedeckt. *Fut.* j'aurai couvert, ich werde zugedeckt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. couvrir, zudecken. *Prat. & pluſq.* avoir couvert, zugedeckt haben. *Præſ. part.* couvrant, zudeckende. *Prat. part.* aïant couvert, einer der da zugedeckt hat. *Sup.* couvert, zugedeckt. *Gerundia*, de couvrir, zu zudecken / en couvrant, im zudecken / pour couvrir, umb zu zudecken.

Alſo werden *conjugiert* / découvrir, auffdecken / ouvrir, auffthun / recouvrir, wieder zudecken / ſoûfrir, leyden / ôfrir, anbieten.

Cueillir, abbrechen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je cueille, ich breche ab / tu cueilles, il cueille, *pl.* nous cueillons vous cueillez, ils cueillent. *Imp.* je coueillois, ich brache ab. *Perf. ſimp.* je cueillis, ich hab abgebrochen. *Perf comp.* j'ai cueilli, ich hab abgebrochen. *Pluſq. I.* j'avois cueilli, ich hatte abgebrochen.

Pluſ.

Pluſq. II. j'eus cuelli, ich hatte abgebrochen / *Fut.* je cueillerai, ich werde abbrechen.

Imperativus.

Sing. Cueilles, breche ab / qu'il cueille, daß er abbreche. *pl.* cueillons, laſſet uns abbrechen / cueillez, brechet ab / qu'ils cueillent, daß ſie abbrechen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je cueille, ich breche ab / tu cueilles, il cueille, *pl.* nous cueillions, vous cueilliez, ils cueillent. *Imp. I.* je cueillerois, ich würde abbrechen. *Imp. II.* je cueilliſſe, ich würde abbrechen. *Perf.* j'aïe cueilli, ich habe abgebrochen. *Pluſq. I.* j'aurois cueilli, ich hätte abgebrochen. *Pluſq II.* j'euſſe cueilli, ich hätte abgebrochen. *Fut.* j'aurai cueilli, ich werde abgebrochen haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. cueillir, abbrechen. *Perf. & pluſq.* avoir cueilli, abgebrochen haben. *Præſ part.* cueillant, abbrechende. *Præt. part.* aïant cueilli, einer der da abgebrochen hat. *Sup.* cueilli, abgebrochen. *Gerundia*, de cueillir, abzubrechen / en cueillant, im abbrechen / pour cueillir, umb abzubrechen.

Alſo werden *conjugiert* / accueillir, auffnehmen / recueillir, auffheben.

Dormir, ſchlaffen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je dors, ich ſchlaffe / tu dors, il dort. *pl.* nous dormons, vous dormez, ils dorment. *Imp.* je dormoi, ich ſchlieffe. *Perf ſimp.* je dormis, ich hab geſchlaffen. *Perf. comp.* j'ai dormi, ich hab geſchlaffen. *Pluſq. I.* j'avois dormi, ich hatte geſchlaffen. *Pluſq. II.* j'eus dormi, ich hatte geſchlaffen. *Fut.* je dormirai, ich werde ſchlaffen

Imperativus.

Sing. dors, ſchlaffe du / qu'il dorme, daß er ſchlaffe. *pl.* dormons, laſſet uns ſchlaffe / dormez, ſchlaffet ihr / qu'ils dorment, daß ſie ſchlaffe.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je dorme, ich ſchlaffe / tu dormes, il dorme. *pl.* nous dormions, vous dormiez, ils dorment. *Imp. I.* je dormirois, ich würde ſchlaffen. *Imp. II.* je dormiſſe, ich würde ſchlaffen. *Perf.* j'aïe dormi, ich habe geſchlaffen. *Pluſq. I.* j'aurois dormi, ich hätte geſchlaffen. *Pluſq. II.* j'euſſe dormi, ich hätte geſchlaffen. *Fut.* j'aurai dormi, ich werde geſchlaffen haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. dormir, ſchlaffen. *Perf. & pluſq.* avoir dormi, geſchlaffen

geschlaffen haben. *Præs. part.* dormant, schlaffende. *Prat. part.* aïant dormi, einer der da geschlaffen hat. *Sup.* dormi, geschlaffen. *Gerundia*, de dormir, zu schlaffen/ en dormant, im schlaffen/ pour dormir, umb zu schlaffen.

Also wird *conjugiert*/ endormir, schlaffend machen/ s'en dormir, entschlaffen aber/ wird *reciprocè conjugiert*.

Férir, schlagen/ hat anders nichts/ als diese art zu reden/ sans coup férir, ohn einigen schlag zu thun.

Fuïr, fliehen.

Indicativus Præsens.

Sing. je fui, ich fliehe/ tu fuis, il fuit, *pl.* nous fuïons, vous fuïez, ils fuïent, *Imp.* je fuïois, ich flohe/ tu fuïois, il fuïoit, *pl.* nous fuïions, vous fuïiez, ils fuïoient. *Perfect. simp.* je fuïs ich hab geflohen. *Perf. comp.* j'ai fuï, ich hab geflohen. *Pluſq. I.* j'avois fuï, ich hatte geflohen/ *Pluſq. II.* j'eus fuï, ich hatte geflohen. *Fut.* je fuirai, ich werde fliehen.

Imperativus.

Sing. fuis, fliehe/ qu'il fuïe, daß er fliehe. *pl.* fuïons, lasset uns fliehen/ fuïez, fliehet/ qu'ils fuïent, daß sie fliehen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. je fuïe, ich fliehe/ tu fuïes, il fuïe, *pl.* nous fuïions, vous fuïiez, ils fuïent. *Imp. I.* je fuirois, ich würde fliehen. *Imp. II.* je fuïsse, ich würde fliehen. *Perf.* j'aïe fui, ich habe geflohen *Pluſq. I.* j'aurois fuï, ich hätte geflohen. *Pluſq. II.* j'eusse fuï, ich hätte geflohen. *Fut.* j'aurai fui, ich werde geflohen haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. fuir, fliehen. *Perf. & pluſq.* avoir fuï, geflohen haben. *Præſ. part.* fuïant, fliehende. *Prat. part.* aïant fuï, einer der da geflohen hat. *Sup.* fuï, geflohen. *Gerundia*, de fuïr, zu fliehen/ en fuïant, im fliehen/ pour fuir, umb zu fliehen.

Mit dem *Verbo reciproco*, s'enfuir, weglauffen/ ist in acht zu nehmen/ nemlich: daß die Partickel en von demselbigen nicht abgesondert/ sondern allezeit mit fuir in einem Wort geschrieben wird/ und daß man noch über das in den *temporibus compoſitis*, als auch in dem *Imperativo* noch ein ander en zu dem *Accuſativo* deß *pronominis perſonalis*, setzt/ als: je m'en suis enfuï, ich bin weg gelauffen/ je m'en étois enfuï, ich war weg gelauffen *Imperativus. Sing.* enfuis t'en, lauffe weg/ qu'il s'en fuïe, daß er weg lauffe. *pl.* enfuïons nous en, lasset uns weg lauffen/ enfuïez vous en, lauffet weg/ qu'ils s'en fuïent, daß sie weg lauffen.

Ge

Gesir, liegen / ist nicht mehr im gebrauch / auff denen grabschrifften schreibt man / git, lieget / gisent, liegen / als: ici git mon aïeul, hier liegt mein groß Vatter / man sagt auch wohl ici git se lièvre, da liegt der Haß im pfeffer / der *Vaugelas* sagt auch / ils gisoient sur la terre, sie lagen auff der Erden.

Issir, entspringen ist nur im gebrauch in *Praterito composito* und *plusq. I.* deß *Indicativi*, und *plusq. II.* deß *conjunctivi*, als: je suis issu & j'étois issu de sang roïal, ich bin und war entsprossen vom Königlichem geblüt / je voudrois que tu fusses issu de bon lieu, ich wünschte daß du auß einem ehrlichen Hauß entsprossen wärest.

Mentir, liegen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je ments, ich liege / tu ments, il ment. *pl.* nous mentons, vous mentez, ils mentent. *Imp* je mentois, ich log. *Perf. simp* je mentis, ich hab gelogen. *Perf. comp.* j'ai menti, ich hab gelogen. *Plusq. I.* j'avois menti, ich hatte gelogen *Plusq. II.* j'eus menti, ich hatte gelogen. *Futur* je mentirai, ich werde liegen.

Imperativus.

Sing. ments, liege du / qu'il mente, daß er liege. *pl.* mentons, lasset uns liegen / mentez, lieget ihr / qu'ils mentent, daß sie liegen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je mente, ich lüge / tu mentes, il mente, *pl.* nous mentions, vous mentiez, ils mentent. *Imp. I.* je mentirois, ich würde liegen. *Imp. II.* je mentisse, ich würde liegen *Perf* j'aïe menti ich habe gelogen. *Plusq. I.* j'aurois menti, ich hätte gelogen. *Plusq. II.* j'eusse menti, ich hätte gelogē. *Fut.* j'aurai menti, ich werde gelogē habē.

Infinitivus.

Præsens & imp. mentir, liegen. *Præt. & plusq* avoir menti, gelogen haben. *Præs part.* mentant, liegende *Præt. part.* ayant menti, einer der da gelogen hat. *Sup.* menti, gelogen *Gerundia*, de mentir zu liegen / en mentant, im liegē / pour mentir umb zu liegē

Also werden *conjugiert* / dementir, einen heischen liegen / rementir widerumb liegen / sentir, empfinden oder fühlen / consentir, übereinstimmen / ressentir, empfinden / das *Verbum* se repentir, einen reuen / wird *reciprocè conjugiert*?

Mourir, sterben.

Indicativus Præsens.

Sing. Je meurs, ich sterbe / tu meurs, il meurt, *pl.* nous mourons, vous

vous mourez, ils meurent, *Imp.* je mourois, ich ſtarb / *Perf. ſimp.* je mourus, ich bin geſtorben. *Perf. comp.* je ſuis mort. ich bin geſtorben. *Pluſq. I.* j'etois mort, ich war geſtorben. *Pluſq II.* je fui mort. ich war geſtorben. *Fut.* je mourrai, ich werde ſterben.

Imperativus.

Sing. meurs, ſterbe du / qu'il meure, daß er ſterbe *pl.* mourons, laſſet uns ſterben / mourez, ſterbet / qu'ils meurent, daß ſie ſterben.

Optativus & conjunctivus Præſens.

Sing. je meure, ich ſterbe / tu meures, il meure. *pl.* nous meurions, vous meuriez, ils meurent. *Imp. I.* je mourrois, ich würde ſterben. *Imp. II.* je mouruſſe, ich würde ſterben. *Perf.* je ſois mort, ich ſeye geſtorben. *Pluſq. I.* je ſerois mort, ich wäre geſtorben. *Pluſq II.* je fuſſe mort, ich wäre geſtorben. *Fut.* je ſerai mort, ich werde geſtorben ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. & imp. mourir, ſterben. *Præt. & pluſq.* être mort, geſtorben ſeyn. *Præſ. part.* mourant, ſterbende. *Præt. part.* étant mort, einer der da geſtorben iſt. *Sup.* mort, geſtorben. *Gerundia*, de mourir, zu ſterben / en mourant, im ſterben / pour mourir, umb zu ſterben.

Das *Verbum* ouïr, hören / iſt gantz nicht mehr im gebrauch / einige brauchen doch das *Supinum*, ſagend j'ai ouï, ich hab gehört / j'avois ouï, ich hatte gehört / es iſt doch beſſer zu ſagen / j'ai entendu, j'avois entendu.

Partir, weg ziehen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je pars, ich ziehe weg / oder ich verreyſe / tu pars, il part. *pl.* nous partons, vous partez, ils partent. *Imp.* je partois, ich verreyſete. *Perf. ſimp.* je partis, ich bin verreyſet. *Perf. comp.* je ſuis parti, ich bin verreyſet. *Pluſq I.* j'etois parti, ich war verreyſet. *Pluſq.* II. je fus parti, ich war verreyſet *Fut.* je partirai, ich werde verreyſen.

Imperativus.

Sing. pars, verreyſe du / qu'il parte, daß er verreyſe. *pl.* partons, laſſet uns verreyſen / partez, verreyſet / qu'ils partent, daß ſie verreyſen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je parte, ich verreyſe / tu partes, il parte. *pl.* nous partions, vous partiez, ils partent. *Imp. I.* je partirois, ich würde verreyſen.

Imp.

Imp. II. je partisse, ich würde verreysen. *Perf.* je fois parti, ich seye verreyset. *Pluſq. I* je serois parti, ich wäre verreyset. *Pluſq. II.* je fusse parti, ich wäre verreyset. *Fut.* je serai parti, ich werde verreyset seyn.

Infinitivus.

Præſ. & imp. partir, verreysen. *Prat. & pluſq.* être parti, verreyset seyn. *Præſ. part.* partant, verreysende. *Prat part.* étant parti, verreysend seyende. *Sup.* parti, verreyset. *Gerundia.* de partir, zu verreysen/ en partant, im verreysen/ pour partir umb zu verreysen.

Partir, theilen/ und mipartir, in der mitten von einander theilen / werden regul-mäſſig nach bâtir, bauen / *conjugiert* / es iſt aber beſſer an deren ſtatt partager zu gebrauchen/ repartir, wieder verreysen/ wird nach partir *conjugiert*/ wan es aber wiederantworten bedeutet/ wird es nach bâtir, bauen *conjugirt*.

Servir, dienen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je sers ich diene/ tu sers. il sert. *pl.* nous servons, vous servez. ils servent. *Imp.* je servois, ich dienete. *Perf. ſimplex* je servis, ich hab gedienet. *Perf. comp.* j'ai servi, ich hab gedienet. *Pluſq. I.* j'avois servi, ich hatte gedienet. *Pluſq II.* j'eus servi, ich hatte gedienet. *Futurum*, je servirai, ich werde dienen.

Imperativus.

Sing. sers, diene du/ qu'il serve, daß er diene. *pl.* servons, laſſet uns dienen/ servez, dienet/ qu'ils servent, daß ſie dienen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je serve, ich diene/ tu serves, il serve. *pl.* nous servions, vous serviez, ils servent *Imp. I.* je servirois, ich würde dienen. *Imp. II.* je serville, ich würde dienen. *Perf.* j'aie servi, ich habe gedienet. *Pluſq. I.* j'aurois servi, ich hätte gedienet. *Pluſq. II.* j'euſſe servi, ich hätte gedienet. *Fut.* j'aurai servi ich würde gedienet haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. servir, dienen. *Prat. & pluſq.* avoir servi, gedienet haben. *Præſ. part.* servant, dienende. *Prat. part.* aïant servi, einer der da gedienet hat. *Sup.* servi, gedienet. *Gerundia*, de servir, zu dienen/ en servant, im dienen/ pour servir, umb zu dienen.

Alſo wird *conjugiert* desservir, abtragen.

Sortir, außgehen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je sors, ich gehe auß/ tu sors, il sort. *pl.* nous sortons, vous sor-

ſortez, ils ſorten t, *Imp.* je ſortois, ich gienge auß. *Perf ſimp.* je ſorti tis, ich bin auß gangen. *Perf. comp.* je ſuis ſorti, ich bin außgangen. *Pluſq. I.* j'étois ſorti, ich war außgangen. *Pluſq. II.* je fus ſorti, ich war außgangen *Fut.* je ſortirai, ich werde außgehen.

Imperativus.

Sing. ſors, gehe du auß/ qu'il ſorte, daß er außgehe. *pl.* ſortons, laſſet uns außgehen/ ſortez, gehet auß/ qu'ils ſortent, daß ſie außgehen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je ſorte, ich gehe auß/ tu ſortes, il ſorte. *pl.* nous ſortions, vous ſortiez, ils ſortent. *Imperf. I.* je ſortirois, ich würde außgehen. *Imp. II.* je ſortiſſe, ich würde außgehen. *Perf.* je ſois ſorti, ich ſeye außgangen. *Pluſq. I.* je ſerois ſorti, ich wäre außgangen. *Pluſq. II.* je fuſſe ſorti, ich wäre außgangen. *Fut.* je ſerai ſorti, ich werde außgangen ſeyn.

Infinitivus.

Præſens & imp. ſortir, außgehen. *Perf. & pluſq.* étre ſorti, außgangen ſeyn. *Præſ. part.* ſortant, außgehende. *Prat. part.* étant ſorti, einer der da außgangen iſt. *Sup.* ſorti, außgangen. *Gerundia,* de ſortir, auß zugehen/ en ſortant, im außgehen/ pour ſortir, umb außzugehen.

Reſſortir wird nicht gebraucht/ als nur in gerichts handeln.

Tenir, halten.

Indicativus Præſens.

Sing. je tiens, ich halte/ tu tiens, il tient, *pl.* nous tenons, vous tenez, ils tiennent. *Imp.* je tenois, ich hielte. *Perf. ſimpl.* je tins, ich hab gehalten. *Perf comp.* j'ai tenu, ich hab gehalten. *Pluſq. I.* j'avois tenu, ich hatte gehalten. *Pluſq. II.* j'eus tenu, ich hatte gehalten. *Fut.* je tiendrai, ich werde halten.

Imperativus.

Sing. tiens, halte du/ qu'il tienne, daß er halte. *pl.* tenons, laſſet uns halten/ tenez, haltet/ qu'ils tiennent, daß ſie halten.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je tienne, ich halte/ tu tien s, il tienne, *pl* nous tenions, vous teniez, ils tiennent. *Imp. I.* je tie rois, ich hielte oder würde halten. *Imp. II.* je tinſſe, ich würde halten. *Perf.* j'aïe tenu, ich habe gehalten. *Pluſq I.* j'aurois tenu, ich hätte gehalten. *Pluſq. II.* j'euſſe tenu, ich hätte gehalten. *Fut.* j'aurai tenu, ich werde gehalten habē.

Infinitivus.

Præſ. & imp. tenir, halten. *Prat. & pluſq.* avoir tenu, gehalten haben.

haben. *Præſ. part.* tenant, haltende. *Præt. part.* ẽant tenu, einer der da gehalten hat. *Sup.* tenu, gehalten. *Gerundia*, de tenir, zu halten/ en tenant, im halten/ pour tenir, umb zu halten.

S'abſtenir, ſich enthalten/ wird *reciprocè conjugiert* / die folgende aber/ als: tenir, contenir, in ſich halten oder begreiffen/ detenir, enthalten oder auffhalten/ entretenir, unterhalten/ maintenir, erhalten oder beyſtehen/ oder in achtnehmen/ obtenir, erhalten/ retenir, behalten oder auffhalten/ ſoûtenir, auffhalten/ oder ſtützen/ oder außſtehen/ oder außhalten/ oder verharrigen.

Folgende werden mit dem *Verbo* être *conjugirt*/ venir, kommen/ convenir, eins werden/ oder ſich vergleichen/ devenir, werden/ revenir, widerkommen. Se ſouvenir, eingedenckt ſeyn/ oder ſich erinnern/ wird *reciprocè conjugiert*.

Vêtir, kleyden.

Indicativus Præſens.

Sing. Je vêts, ich kleyde/ tu vêts, il vêt. *pl.* nous vêtons, vous vêtez, ils vêtent. *Imp.* je vêtois, ich kleydete. *Perf. ſimp.* je vêtis, ich hab gekleydet/ *Perf. comp* j'ai vêtu, ich hab gekleydet. *Pluſq I.* j'avois vêtu, ich hatte gekleydet. *Pluſq. II.* j'eus vêtu, ich hatte gekleydet *Fut.* je vêtirai, ich werde kleyden.

Imperativus.

Sing. vêts, kleyde du/ qu'il vête, daß er kleyde / *pl.* vêtons, laſſet uns kleyden/ vêtez, kleydet/ qu'ils vêtent, daß ſie kleyden.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je vête, ich kleyde/ tu vêtes, il vête, *pl.* nous vêtions, vous vêtiez, ils vêtent. *Imp I.* je vêtirois, ich würde kleyden. *Imp. II.* je vêtiſſe, ich würde kleyden. *Perf.* j'aie vêtu, ich habe gekleydet. *Pluſq. I.* j'aurois vêtu, ich hätte gekleydet. *Pluſq. II.* j'euſſe vêtu, ich hätte gekleydet. *Fut.* j'aurai vêtu, ich werde gekleydet haben.

Infinitivus.

Præſ. vêtir, kleyden *Perf. & pluſq.* avoir vêtu, gekleydet haben. *Præſ. part.* vêtant, kleydende. *Præt. part* ẽant vêtu, einer der da gekleydet hat. *Sup.* vêtu gekleydet. *Gerundia*, de vêtir, zu kleyden/ en vêtant, im kleyden/ pour vêtir, umb zu kleyden/ dieſes *Verbum* wird auch *reciprocè conjugiert*.

Alſo werden *conjugiert* devêtir, außziehen/ revêtir, wiederumb kleyden.

Die dritte *Conjugation.*

Devoir, ſollen / oder ſchüldig ſeyn.

Indicativus Præſens.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formiert* / indem man evoir in oi verwandelt.

Sing. Je doi, ich ſoll / oder ich bin ſchüldig.
Tu dois, du ſolſt / oder du biſt ſchüldig.
Il doit, er ſoll / oder er iſt ſchüldig.

Plur. Nous devons, wir ſollen / oder wir ſeynd ſchüldig.
Vous devez, ihr ſollet / oder ihr ſeyd ſchüldig.
Ils doivent, ſie ſollen / oder ſie ſeynd ſchüldig.

Imperfectum.

Dieſes *tempus* wird von der erſten Perſohn *Plur. præſ. indicativi formiert* / indem man ons in ois, verwandelt.

Sing. Je devois, ich ſolte / oder ich war ſchüldig.
Tu devois, du ſolteſt / oder du wareſt ſchüldig.
Il devoit, er ſolte / oder er war ſchüldig.

Plur. Nous devions, wir ſolten / oder wir waren ſchüldig.
Vous deviez, ihr ſoltet / oder ihr waret ſchüldig.
Ils devoient, ſie ſolten / oder ſie waren ſchüldig.

Perfectum ſimplex.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formiert* / indem man evoir in ûs verwandelt.

Sing. Je dûs, ich hab geſolt / oder ich bin ſchüldig geweſen.
Tu dûs, du haſt geſolt / oder du biſt ſchüldig geweſen.
Il dût, er hat geſolt / oder er iſt ſchüldig geweſen.

Plur. N. dûmes, wir haben geſolt / oder wir ſeynd ſchüldig geweſt.
V. dûtes, ihr habet geſolt / oder ihr ſeyet ſchüldig geweſen.
Ils dûrent, ſie haben geſolt / oder ſie ſeyen ſchüldig geweſen.

Perfectum compoſitum.

Dieſes *tempus* wird von j'ai und dem *ſupino formiert*

Sing. J'ai dû, ich hab geſolt / oder ich bin ſchüldig geweſen. tu as dû, il a dû. *Plur.* nous avons dû, vous avez dû, ils ont dû.

Pluſquamperfectum I.

Dieſes *tempus* wird von j'avois, und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'avois dû, ich hatte geſolt / oder ich war ſchüldig geweſen / tu avois dû, il avoit dû. *Plur.* nous avions dû, vous aviez dû, ils avoient dû.

Pluſquamperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von j'eus und dem *ſupino formiret.*

Sing. J'eus dû, ich hatte geſolt / oder ich war ſchüldig geweſen /

sen/ tu eus dû, il eut dû. *Pl.* nous eumes dû, vous eûtes dû, ils eurent dû.

Futurum.

Dieses *tempus* wird vom *infinitivo formiert* / indem man oir, in rai, verwandelt.

Sing. Je devrai, ich werde sollen/ oder ich werde schûldig seyn.
Tu devras, du wirst sollen / oder du wirst schûldig seyn.
Il devra, er wird sollen/oder er wird schûldig seyn.

Plur. N. devrons, wir werden sollẽ/oder wir werden schûldig seyn.
V. devrez, ihr werdet sollen/ oder ihr werdet schûldig seyn.
Ils devront, sie werden sollen / oder werden schûldig seyn.

Imperativus.

Die zweyte Persohn *sing. imp.* wird von der zweyten Persohn / *sing. præs. indicat. formiert* / indem man tu außläst: die dritte von der dritten Persohn *pl. præs. indic.* indem man am Ende die zwey Buchstaben außläst/ und que vorsetzet: die erste und andere Persohn/ *pl.* von der ersten und andern Persohn *pl. præs. ind.* indem man nous und vous außläst: die dritte von der dritten Persohn *pl. præs. ind.* indem man que vorsetzet.

Sing. Dois, solle/ oder sey schûldig.
Qu'il doive, daß er solle / oder schûldig seyn.

Plur. Devons, lasset uns sollen/ oder schûldig seyn.
Devez, sollet/oder seyet schûldig.
Qu'ils doivent, daß sie sollen / oder schûldig seyn.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Dessen *sing* wird von der dritten Persohn *sing. imp. formiert*/ dessen *pl.* aber von dem *præs. ind.* indem man in der letzten Sylbe der ersten und andern Persohn ein i zusetzet.

Sing. Je doive, ich solle/ oder seye schûldig.
Tu doives, du sollest/ oder seyest schûldig.
Il doive, er solle/ oder seye schûldig.

Plur. Nous devions, wir sollen/ oder seyen schûldig.
Vous deviez, ihr sollet/ oder seyet schûldig.
Ils doivent, sie sollen/ oder seyen schûldig.

Imperfectum I.

Dieses *tempus* wird vom *futuro ind. formiert* / indem man ai in ois verwandelt.

Sing. Je devrois, ich würde sollen / oder wäre schûldig.
Tu devrois, du würdest sollen/oder wärest schûldig.
Il devroit, er würde sollen / oder wäre schûldig.

Plur. Nous devrions, wir würden sollen/oder wären schûldig.
Vous devriez, ihr würdet sollen/oder wäret schûldig.
Ils devroient, sie würden sollen / oder wären schûldig.

Imperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von der zweyten Perſohn *ſing. perf. ſimp. formiert*/ indem man ſe am Ende zu ſetzet.

Sing. Je dûſſe, ich würde ſollen / oder wäre ſchûldig/ tu dûſſes, il dût. *pl.* nous dûſſions, vous dûſſiez, ils dûſſent.

Perfectum.

Dieſes *tempus* wird von j'aïe und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'aïe dû, ich habe geſolt/ oder ſeye ſchûldig geweſen.
Tu aïes dû, du habeſt geſolt/oder ſeyeſt ſchûldig geweſen.
Il ait dû, er habe geſolt/oder ſeye ſchûldig geweſen.

Plur. N. aïons dû, wir haben geſolt/oder ſeyen ſchûldig geweſt.
V. aïez dû, ihr habet geſolt/ oder ſeyet ſchûldig geweſen.
Ils aient dû, ſie haben geſolt/oder ſeyen ſchûldig geweſen.

Pluſquamperfectum I.

Dieſes *tempus* wird von j'aurois, und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'aurois dû ich hätte geſolt/oder ich wäre ſchûldig geweſen.
Tu aurois dû, du hätteſt geſolt/ oder wäreſt ſchûldig geweſt.
Il auroit dû, er hätte geſolt / oder wäre ſchûldig geweſen.

Plur. N. aurions dû, wir hätten geſolt, oder wärē ſchûldig geweſt.
V. auriez dû ihr hättet geſolt/oder wäret ſchûldig geweſen.
Ils auroient dû ſie hätten geſolt/oder wärē ſchûldig geweſt.

Pluſquamperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von j'euſſe und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'euſſe dû, ich hätte geſolt / oder wäre ſchûldig geweſen/
tu euſſes dû, il eût dû. *pl.* n. euſſions dû, vous euſſiez dû, ils euſſent dû.

Futurum.

Dieſes *tempus* wird von j'aurai und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'aurai dû, ich werde geſolt haben/oder ſchûldig geweſē ſeyn
Tu auras dû, du wirſt geſolt haben/oder ſchûldig geweſē ſeyn
Il aura dû, er wird geſolt haben/oder ſchûldig geweſen ſeyn.

Plur. Nous aurons dû, wir werden geſolt haben / oder ſchûldig geweſen ſeyn.
Vous aurez dû, ihr werdet geſolt haben / oder ſchûldig geweſen ſeyn.
Ils auront dû, ſie werden geſolt haben oder ſchûldig geweſen ſeyn.

Infinitivus.

Præſ. & imp. devoir, ſollen / oder ſchûldig ſeyn.

Perf. & pluſq. wird von avoir und dem *ſup. formiert*, avoir dû, geſolt haben/ oder ſchûldig geweſen ſeyn.

Præſ. part. wird von der erſten Perſohn *pl. præſ. ind. formiert*/

ine

indem man ons in ant verwandelt/ devant, einer der da soll/oder schüldig gewesen ist.

Præs. part. wird von aïant und dem *supino formiert* / aïant dû, einer der da gesolt hat/ oder schüldig ist gewesen.

Sup. wird vom *infin. formirt* / indem man evoir in û verwandelt / dû gesolt/ oder schüldig.

Gerundia.

Das erste wird vom *inf. formiert* / indem man de vorsetzet/ de devoir, zu sollen / schüldig zu seyn: das andere wird vom *præsens part. formiert*/ indem man en vorsetzet / en devant, im sollen oder schüldig seyn: das dritte wird vom *inf. formiert*/ indem man pour vorsetzet/ pour devoir, umb zu sollen/ oder schüldig zu seyn.

Verneynendes.

Indicativus.

Præs. Je ne doi pas, ich soll nicht/ oder ich bin nicht schüldig.
Imp. je ne devois pas, ich solte nicht/ oder ich war nicht schüldig.
Perf. simp. je ne dûs pas, } ich hab nicht gesolt / oder ich bin
Perf. comp. je n'ai pas dû, } nicht schüldig gewesen.
Pluſq. I. je n'avois pas dû, } ich hatte nicht gesolt / oder ich
Pluſq. II. je n'eus pas dû, } war nicht schuldig gewesen.
Futur. je ne devrai pas, ich werde nicht sollen / oder ich werde nicht schüldig seyn.

Imperativus.

Sing. Ne dois pas, solle nicht / oder sey nicht schüldig.
Qu'il ne doive pas, daß er nicht solle/ oder nit schüldig seye.
Plur. Ne devons pas, lasset uns nicht sollen / oder schüldig seyn.
Ne devez pas, sollet nicht/ oder seyet nicht schüldig.
Qu'ils ne doivent pas, daß sie nicht sollen/ oder schüldig seyn.

Optativus & Conjunctivus.

Præſ. je ne doive pas, ich solle nicht / oder ich seye nicht schüldig.
Imp. I. je ne devrois pas, ich solte nicht/ oder ich wäre nit schüldig.
Imp. II. je ne dûſſe pas, ich solte nicht/ oder ich wäre nicht schüldig.
Perf. je n'aïe pas dû, ich habe nicht gesolt / oder ich seye nicht schüldig gewesen.
Pluſq. I. je n'aurois pas dû, } ich hätte nicht gesolt / oder ich
Pluſq. II. je n'eſſe pas dû, } wäre nicht schüldig gewesen.
Fut. je n'aurai pas dû, ich werde nicht gesolt haben/ oder ich werde nicht schüldig gewesen seyn.

Infinitivus.

Præſ. ne pas devoir, nicht sollen/ oder nicht schüldig seyn.

Prat. & pluſq. n'avoir pas dû, nicht gesolt haben/oder nicht schüldig gewesen seyn. *Prſ. part.* ne devant pas, einer der da nicht soll/oder nicht schüldig ist. *Prat. part.* n'ayant pas dû, einer der da nicht gesolt hat/oder nicht schüldig gewesen ist.

Fragens-Weise.

Indicativus.

Praſ. doi-je? soll ich? oder bin ich schüldig?
Imp. devois-je? solte ich? oder war ich schuldig?
Perf. ſimp. dûs-je? hab ich gesolt? oder bin ich schüldig gewesen?
Perf. comp. ai-je dû? hab ich gesolt? oder bin ich schüldig gewesen?
Pluſq I. avois-je dû, hatte ich gesolt/oder war ich schüldig gewest.
Fut. devrai-je? werde ich sollen? oder werde ich schüldig seyn?

Conjunctivus.

Imperf. I. devrois-je? würde ich sollen? oder wäre ich schüldig?
Pluſq I. aurois-je dû? hätte ich gesolt? oder wäre ich schüldig gewesen?
Fut. aurai-je dû? werde ich gesolt haben? oder werde ich schüldig gewesen seyn.

Verneynendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Praſ. ne doi-je pas? soll ich nicht? oder bin ich nicht schüldig?
Imp. ne devois-je pas? solte ich nicht? oder war ich nicht schüldig?
Perf ſimp ne dûs-je pas? } hab ich nicht gesolt? oder bin ich
Perf. comp. n'ai je pas dû? } nicht schüldig gewesen.
Pluſq. I. n'avois-je pas? hatte ich nicht gesolt? oder war ich nicht schüldig gewesen? *Fut.* ne devrai-je pas? werde ich nicht sollen? oder werde ich nicht schüldig seyn?

Conjunctivus.

Imp. I. ne devrois-je pas? würde ich nicht sollen? oder wäre ich nicht schüldig. *Pluſq. I.* n'aurois-je pas dû? hätte ich nicht gesolt? oder wäre ich nicht schüldig gewesen? *Fut.* n'aurai-je pas dû werde ich nicht gesolt haben? oder werde ich nicht schüldig gewesen seyn?

Verbum reciprocum der dritten *Conjugation*

S'âpercevoir, mercken.

Sing. *Indicativus Præſens.* *Plur.*

Je m'âperçoi, ich mercke.
Tu t'âperçois, du merckest.
Il s'âperçoit, er mercket.
n. nous âpercevons, wir mercken.
v. vous âpercevez, ihr mercket.
ils s'âperçoivent, sie mercken.

Im-

Sing. *Imperfectum.* *Plur.*

Je m'âpercevois, ich merckte.
Tu t'âpercevois, du merckteſt.
Il s'âpercevoit, er merckte.
n. nous âpercevions, wir merckten.
v. vous âperceviez, ihr merckter.
ils s'âpercevoient, ſie merckten.

Sing. *Perfectum ſimplex.* *Plur.*

Je m'âperçûs, ich hab gemercket.
Tu t'âperçûs, du haſt gemercket.
Il s'âperçût, er hat gemercket.
n. nous âperçûmes, wir haben gemercket.
v. vous âperçûtes, ihr habet gemercket.
ils s'âperçûrent, ſie haben gemercket.

Sing. *Perfectum compoſitum.* *Plur.*

Je me ſuis âperçû, ich hab gemercket.
Tu t'és âperçû, du haſt gemercket.
Il s'ét âperçû, er hat gemercket.
nous nous ſommes âperçûs, wir haben gemercket.
vous vous êtes âperçûs, ihr habet gemercket.
ils ſe ſont âperçûs, ſie haben gemercket.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je m'étois / Tu t'étois / Il s'étoit } âperçû, ich hatte / du hatteſt / er hatte } gemercket.

Plur. Nous nous étions / Vous vous étiez / Ils s'étoient } âperçûs, wir hatten / ihr hattet / ſie hatten } gemercket.

Pluſquamperfectum II.

Sing. Je me fus / Tu te fus / Il ſe fut } âperçû, ich hatte / du hatteſt / er hatte } gemercket.

Plur. Nous nous fûmes / Vous vous fûtes / Ils ſe furent } âperçûs, wir hatten / ihr hattet / ſie hatten } gemercket.

Futurum.

Sing. Je m'âpercevrai, ich werde mercken.
Tu t'âpercevras, du wirſt mercken.
Il s'âparcevra, er wird mercken.

Plur. Nous nous âpercevrons, wir werden mercken.
Vous vous âpercevrez, ihr werdet mercken.
Ils s'âpercevront, ſie werden mercken.

Imperativus.

Sing. Aperçois toi, mercke du.
Qu'il s'âperçoive, daß er mercke.

Plur.

Plur. Apercevons nous, laſſet uns mercken.
Apercevez vous, mercket.
Qu'ils s'âperçoivent, daß ſie mercken.

Sing. Optativus & Conjun. Præſ. Plur.

Je m'âperçoive, ich mercke.
Tu t'âperçoives, du merckeſt.
Il s'âperçoive, er mercke.
n. nous âpercevions, wir merckē.
v. vous âperceviez, ihr mercket.
ils s'âperçoivent, ſie mercken.

Sing. Imperfectum I. Plur.

Je m'âpercevrois, ich würde mercken.
Tu t'âpercevrois, du würdeſt mercken.
Il s'âpercevroit, er würde mercken.
n. nous âpercevrions, wir würden mercken.
v. vous âpercevriez, ihr würdet mercken.
ils s'âpercevroient, ſie würden mercken.

Sing. Imperfectum II. Plur.

Je m'âperçûſſe, ich würde mercken.
Tu t'âperçuſſes, du würdeſt mercken.
Il s'âperçût, er würde mercken.
n. nous âperçûſſions, wir würden mercken.
v. vous âperçûſſiez, ihr würdet mercken.
ils s'âperçûſſent, ſie würden mercken.

Perfectum.

Sing. Je me ſois, Tu te ſois, Il ſe ſoit } âperçû, ich habe, du habeſt, er habe } gemercket.

Plur. Nous nous ſoïons, Vous vous ſoïez, Ils ſe ſoient } âperçûs, wir haben, ihr habet, ſie haben } gemercket.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je me ſerois, Tu te ſerois, Il ſe ſeroit } âperçû, ich hätte, du hätteſt, er hätte } gemercket.

Plur. Nous nous ſerions, Vous vous ſeriez, Ils ſe ſeroient } âperçûs, wir hätten, ihr hättet, ſie hätten } gemercket.

Pluſquamperfectum II.

Sing. Je me fuſſe, Tu te fuſſes, Il ſe fût } âperçû, ich hätte, du hätteſt, er hätte } gemercket.

Plur. Nous nous fuſſions, Vous vous fuſſiez, Ils ſe fuſſent } âperçûs, wir hätten, ihr hättet, ſie hätten } gemercket.

Fu-

Futurum.

Sing. Je me ſerai âperçû, ich werde gemercket haben.
Tu te ſeras âperçû, du wirſt gemercket haben.
Il ſe ſera âperçû, er wird gemercket haben.
Plur. N. nous ſerons âperçûs, wir werden gemercket haben.
V. vous ſerez âperçûs, ihr werdet gemercket haben.
Ils ſe ſeront âperçûs, ſie werden gemercket haben.

Infinitivus.

Præſ. s'âpercevoir, mercken.
Perf. & pluſ. s'étre âperçû, gemercket haben.
Præſ. part. s'âpercevant, merckende.
Pret part. s'étant âperçû, einer der da gemercket hat.
Sup. âperçû, gemercket.
Gerundia, de s'apercevoir, zu mercken / en s'âpercevant, im mercken/ pour s'âpercevoir, umb zu mercken.

Verneynendes.

Indicativus.

Præſ. Je ne m'âperçoi pas, ich mercke nicht.
Imp. je ne m'âpercevois pas, ich merckte nicht.
Perf. ſimp. je ne m'âperçûs pas, ich hab nicht gemercket.
Perf. comp. je ne me ſuis pas âperçû, ich hab nicht gemercket.
Pluſq. I. je ne m'étois pas âperçû, ich hatte nicht gemercket
Pluſq. II. je ne me fus pas âperçû, ich hatte nicht gemercket.
Fut. je ne mâpercevrai pas, ich werde nicht mercken.

Imperativus.

Sing. Ne t'âperçois pas, mercke nicht.
Qu'il ne s'âperçoive pas, daß er nicht mercke.
Plur. Ne nous âpercevons pas, laſſet uns nicht mercken.
Ne vous âpercevez pas, mercket nicht.
Qu'ils ne s'âperçoivent pas, daß ſie nicht mercken.

Optativus & Conjunctivus.

Præſens. Je ne m'âperçoive pas, ich mercke nicht.
Imp. I. je ne m'âpercevrois pas, ich würde nicht mercken.
Imp. II. je ne m'âperçûſſe pas, ich würde nicht mercken.
Perf. je ne me ſois pas âperçû, ich habe nicht gemercket
Pluſq. I. je ne me ſerois pas âperçû, ich hätte nicht gemercket.
Pluſq. II. je ne me fuſſe pas âperçû, ich hätte nicht gemercket.
Fut. je ne me ſerai pas âperçû, ich werde nicht gemercket haben.

Infinitivus.

Præſ. Ne ſe pas âpercevoir, nicht mercken.
Præt. & pluſq. ne s'étre pas âperçû, nicht gemercket haben.

Præs. part. ne s'apercevant pas, nicht merckende.
Prat. part. ne s'étant pas âperçû, einer der da nicht gemercket hat.

Frageus-Weise.

Indicativus.

Præs. M'âperçoi-je? mercke ich?
Imp. m'âpercevois-je? merckte ich?
Perf. simp. m'âperçûs-je? hab ich gemercket?
Perf. comp. me suis-je âperçûs? hab ich gemercket?
Plusq. I. m'étois-je âperçû, hatte ich gemercket?
Fut. m'âpercevrai-je? werde ich mercken?

Conjunctivus.

Imp. I. m'âpercevrois-je? würde ich mercken?
Plusq I. me serois-je âperçû? hätte ich gemercket?
Fut. me serai-je âperçû? werde ich nicht gemercket haben?

Verneynendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Præs. ne m'âpercoi-je pas? mercke ich nicht?
Imp. ne m'âpercevois-je pas? merckte ich nicht?
Perf. simp. ne m'âperçûs-je pas? hab ich nicht gemercket?
Perf. comp. ne me suis-je pas âperçû? hab ich nicht gemercket?
Plusq. I. ne m'étois-je pas âperçû? hatte ich nicht gemercket?
Fut. ne m'âpercevrai-je pas? werde ich nicht mercken?

Conjunctivus.

Imp. I. ne m'âpercevrois-je pas? würde ich nicht mercken?
Plusq. I. ne me serois-je pas âperçû, hätte ich nicht gemercket?
Fut. ne me serai-je pas âperçû? werde ich nicht gemercket haben?

Passivum der dritten *Conjugation.*

Recevoir, empfangen.

Sing. *Indicativus Præsens.* *Plur.*

Je suis reçu, ich werde empfangen.
Tu ès reçû, du wirst empfangen.
Il êt reçû, er wird empfangen.
n. sommes reçûs, wir werden empfangen.
v. êtes reçus, ihr werdet empfangen.
ils sont reçûs, sie werden empfangen.

Also in allen *temporibus* und *modis* / außgenommen / daß im *Femenino* ein E zugesetzt wird.

Ver-

Verneynendes.

Indicativus Præsens.

Sing. Je ne suis pas reçû, ich werde nicht empfangen / tu n'ès pas reçû, il n'êt pas reçû. *pl.* nous ne sommes pas reçûs, vous n'êtes pas reçûs, ils ne sont pas reçûs.

Fragens-Weise.

Sing. Indicativus Præsens. Plur.

Suis-je reçû? werde ich empfangen?
sommes-nous reçûs? werden wir empfangen?

ès-tu reçu? werdest du empfangen?
êtes vous reçûs? werdet ihr empfangen?

êt-il reçû? werde er empfangen?
sont-ils reçûs? werden sie empfangen?

Verneynendes Fragens-Weise

Sing. Indicativus Præsens. Plur.

Ne suis-je pas reçû? werde ich nicht empfangen?
ne sommes nous pas reçûs? werden wir nicht empfangen?

N'ès-tu pas reçû? werdest du nicht empfangen?
n'êtes vous pas reçû-? werdet ihr nicht empfangen?

N'êt-il pas reçû? werde er nicht empfangen?
ne sont-ils pas reçûs? werden sie nicht empfangen?

Also in allen *temporibus* und *modis*, außgenommen/ daß im *fœminino* ein E zugesetzt wird.

Von den *Verbis neutris.*

Diese werden mit dem *Verbo* avoir *conjugiert* / als: Pouvoir, können/ valoir, gelten.

Folgende mit dem *Verbo* être.

Choir, fallen / déchoir, abnehmen / échoir, verfallen.

Die einfache und zusammengefügte *Verba irregularia* nach der dritten *conjugation*

Choir, fallen/ ist nicht im gebrauch/ dessen *composita* déchoir, seynd mehr im gebrauch/ sonderlich im *perfecto simplici* und *perf. comp.* und *plusq.* als: J'échus und je suis échû, ich bin verfallen / j'étois échû, ich war verfallen / je déchûs und je suis déchû, ich hab abgenommen/ j'étois déchu, ich hatte abgenommen.

Faloir, müssen / wird *impersonaliter* gebraucht.

Indicativus.

Præsens. Il faut, man muß.

Imp

Imp. Il falloit, man muſſe.
Perf. ſimp. Il falut, man hat gemuſt.
Perf. comp. Il a falu, man hat gemuſt.
Pluſq. I. Il avoit falu, man hatte gemuſt.
Pluſq. II. Il eut falu, man hatte gemuſt.
Fut. Il faudra, man wird muſſen.
Imperativus. Qu'il faille, daß es müſe.

Optativus & Conjunctivus.

Præſens. il faille, man oder es müſſe.
Imp. I. Il faudroit, man oder es würde müſſen.
Imp. II. Il falût, man oder es würde müſſen.
Perf Il ait falu, man oder es habe gemuſt.
Pluſq. I. Il auroit falu, man oder es hätte gemuſt.
Pluſq. II. Il eût falu, man oder es hätte gemuſt.
Fut. Il aura falu, man oder es wird gemuſt haben.

Infinitivus.

Prat. part. aïant falu, einer der da gemuſt hat.

Anmerckung.

Die übrige *tempora* ſeynd nicht im gebrauch.

Indicativus Præſens.

Sing. Il me faut parler, ich muß oder ſoll reden / es wird auch wohl zierlich mit que gegeben / als: il faut que je parle, il te faut parler, oder *il faut que tu paries*, du muſt reden.

Anmerckung.

Die dritte Perſohn wird allein mit que, gegeben / als: il faut qu'il parle, er muß reden. *pl.* il nous faut parler, oder il faut que nous parlions, wir müſſen reden / il vous faut parler, oder il faut que vous parliez, ihr muſſet reden / il faut qu'ils parlent, ſie müſſen redē.

Imperfectum.

Sing. Il me faloit parler, oder il faloit que je parlaſſe, ich muſte reden / il te faloit parler, oder il faloit que tu parlaſſes, du müſteſt reden / il faloit qu'il parlât, er müſte reden. *pl.* il nous faloit parler, oder il faloit que nous parlaſſions, wir muſten reden / il vous faloit parler, oder il faloit que vous parlaſſiez, ihr muſtet reden / il faloit qu'ils parlaſſent, ſie muſten reden.

Perfectum ſimplex.

Sing Il me falut parler, oder il falut que je parlaſſe, ich hab müſſen reden / il te falut parler, oder il falut que tu parlaſſes, du haſt müſſen reden / il falut qu'il parlât, er hat müſſen reden. *pl.* il nous falut parler, oder il falut que nous parlaſſions, wir haben müſſen reden / il vous faut parler, oder il falut que vous parlaſſiez, ihr habet müſſen reden / il falut qu'ils parlaſſent, ſie haben müſſen reden.

Per-

Perfectum compositum.

Sing. Il m'a falu parler, oder il a falu que j'aïe parlé, ich hab müſſen reden/ il t'a falu parler, oder il a falu que tu aïes parlé, du haſt müſſen reden/ il a falu qu'il ait parlé, er hat müſſen reden. *pl.* il nous a falu parler, oder il a falu que nous aïons parlé, wir haben müſſen reden/ il vous a falu parler, oder il a falu que vous aïez parlé, ihr habet müſſen reden/ Il a falu qu'ils aïent parlé, ſie haben müſſen reden.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Il m'avoit falu parler, oder il avoit falu que j'euſſe parlé, ich hatte müſſen reden / il t'avoit falu parler, oder il avoit falu que tu euſſes parlé, du hatteſt müſſen reden / il avoit falu qu'il eût parlé, er hatte müſſen reden. *pl.* il nous avoit falu parler, oder il avoit falu que nous euſſions parlé, wir hatten müſſen reden/ il vous avoit falu parler, oder il avoit falu que vous euſſiez parlé, ihr hattet müſſen reden/ il avoit falu qu'ils euſſent parlé, ſie hatten müſſen reden.

Pluſquamperfectum II.

Sing. Il m'eut falu parler, oder il eut falu que j'euſſe parlé, ich hatte müſſen reden / il t'eut falu parler, oder il eut falu que tu euſſes parlé, du hatteſt müſſen reden / il eut falu qu'il eût parlé, er hatte müſſen reden. *pl.* il nous eut falu parler, oder il eut falu que nous euſſions parlé, wir hatten müſſen reden / il vous eut falu parler, oder il eut falu que vous euſſiez parlé, ihr hattet müſſen reden/ il eut falu qu'ils euſſent parlé, ſie hatten müſſen reden.

Futurum.

Sing. Il me faudra parler, oder il faudra que je parle, ich werde müſſen reden / il te faudra parler, oder il faudra que tu parles, du wirſt müſſen reden/ il faudra qu'il parle, er wird müſſen reden. *pl.* il nous faudra parler, oder il faudra que nous parlions, wir werden müſſen reden/ il vous faudra parler, oder il faudra que vous parliez, ihr werdet müſſen reden/ il faudra qu'ils parlent, ſie werden müſſen reden.

Emouvoir, bewegen.

Indicativus Præſens.

Sing. J'émeus, ich bewege/ tu émeus, il émeut. *pl.* nous émouvons, vous émouvez, ils émeuvent. *Imp.* j'émouvois, ich bewegte. *Perf. ſimp.* j'émeus, ich hab bewegt. *Perf. comp.* j'ai émû, ich hab bewegt. *Pluſq. 1.* j'avois émû, ich hatte bewegt. *Pluſq. 2.* j'eus émû, ich hatte bewegt. *Fut.* j'émouvrai, ich werde bewegen.

Imperativus.

Sing. Emeus, bewege/ qu'il émeuve, daß er bewege. *pl.* émouvons,

vons, laſſet uns bewegen, émouvez, beweget/ qu'ils émeuvent, daß ſie bewegen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. j'émeuve, ich bewege/ tu émeuves, il émeuve. *pl.* nous émouvions, vous émouviez, ils émeuvent. *Imp. I.* j'émouvrois, ich würde bewegen. *Imp. II.* j'émeuſſe, ich würde bewegen. *Perf.* j'aïe émû, ich habe bewegt. *Pluſq. I.* j'aurois émû, ich hätte bewegt. *Pluſq. II.* j'euſſe émû, ich hätte bewegt. *Futur.* j'aurai émû, ich werde bewegt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. émouvoir, bewegen. *Perf. & pluſq.* avoir émû, bewegt haben. *Præſ. part.* émouvant, bewegende. *Præt. part.* aïant émû, einer der da bewegt hat. *Sup.* émû, bewegt. *Gerundia*, d'émouvoir, zu bewegen/ en émouvant, im bewegen/ pour émouvoir, umb zu bewegen. Mouvoir, bewegen wird nicht viel gebraucht.

Pleuvoir, regnen/ wird *perſonaliter* gebraucht.

Indicativus.

Præſ. Il pleut, es regnet. *Imp.* il pleuvoit, es regnete. *Perf. ſimp.* il plût, es hat geregnet. *Perf. comp.* il a plû, es hat geregnet. *Pluſq. 1.* il avoit plû, es hatte geregnet. *Pluſq. 2.* il eut plû, es hatte geregnet. *Fut.* il pleuvra, es wird regnen.

Imperativus.

Qu'il pleuve, daß es regne.

Optativus & Conjunctivus.

Præſ. il pleuve, es regne. *Imp. I.* il pleuvroit, es würde regnen/ *Imp. II.* il plût, es würde regnen. *Perf.* il ait plû, es habe geregnet. *Pluſq. 1.* il auroit plû, es hätte geregnet. *Pluſq. 2.* il eût plû, es hätte geregnet. *Fut.* il aura plû, es wird geregnet haben.

Infinitivus,

Præſ. & imp. pleuvoir, regnen. *Perf. & pluſq.* avoir plû, geregnet haben. *Præſ. part.* pleuvant, regnende. *Præt. part.* aïant plû, als es geregnet hat. *Sup.* plû, geregnet. *Gerundia*, de pleuvoir, zu regnen/ en pleuvant, im regnen/ pour pleuvoir, umb zu regnẽ.

Pouvoir, können.

Indicativus Præſens.

Sing. je puis, ich kan oder mag/ tu peus, il peut. *pl.* nous pouvons, vous pouvez, ils peuvent. *Imp.* je pouvois, ich möchte oder könte/ tu pouvois, il pouvoit. *pl.* nous pouvions, vous pouviez, ils pouvoient. *Perf. ſimp.* je pûs, ich hab gemöcht oder gekönt. *Perf. comp.*

comp. j'ai pû, ich hab gemöcht. *plusq. 1.* j'avois pû, ich hatte gemöcht. *plusq. 2.* j'eus pû, ich hatte gemöcht *fut.* je pourrai, ich werde können. Der *imperativus* ist nicht im gebrauch/ einige *Authores* aber schreiben/ qu'il puisse, daß er könne.

Optativus & conjunctivus Præsens.

Sing. Je puisse, ich möge/ tu puisses, il puisse. *pl.* nous puissions, vous puissiez, ils puissent. *imp. 1.* je pourrois, ich würde mögen. *imp. 2.* je pûsse, ich würde mögen. *Perf.* j'aïe pû, ich habe gemöcht. *plusq. 1.* j'aurois pû, ich hätte gemöcht. *plusq. 2.* j'eusse pû, ich hätte gemöcht. *fut.* j'aurai pû, ich werde gemöcht haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. pourvoir, mögen. *perf. & plusq.* avoir pû, gemöcht haben. *præs. part.* pouvant, mögende. *prat. part.* aïant pû, einer der da gemöcht hat. *sup.* pû, gemöcht. *Gerundia*, de pouvoir, zu mögen/ en pouvant, im mögen/ pour pouvoir, umb zu mögē.

S'asseoir, sich setzen/ *reciprocum.*

Indicativus Præsens.

Sing. Je m'assieds, ich setze mich / tu t'assieds il s'assied. *pl.* nous asséïons, v. vous asséïez, ils s'asséïent. *imp.* je m'asséïois, ich sasse mich. *perf. sim.* je m'assis, ich hab mich gesetzt. *perf. comp.* je me suis assis, ich hab mich gesetzt. *plusq. 1.* je m'étois assis, ich hatte mich gesetzt. *plusq. 2.* je me fus assis, ich hatte mich gesetzt. *fut.* je m'asséierai, ich werde mich setzen.

Imperativus.

Sing. Assieds toi, setze dich/ qu'il s'asséïe, daß er sich setze. *pl.* asséïons nous, lasset wir uns setzen/ asséïez, setzet euch/ qu'ils s'asséïent, daß sie sich setzen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je m'asséïe, ich setze mich / tu t'asséïes, il s'asséïe. *pl.* nous nous asséïons, vous vous asséïez, ils s'asséïent. *imp. 1.* je m'asséïerois, ich würde mich setzen. *imp. 2.* je m'assisse, ich würde mich setzen. *perf.* je me sois assis, ich habe mich gesetzt. *plusq. 1.* je me serois assis, ich hätte mich gesetzt. *plusq. 2.* je me fusse assis, ich hätte mich gesetzt. *fut.* je me serai assis, ich werde mich gesetzt haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. s'asseoir, sich setzen. *perf. & plusq.* s'être assis, sich gesetzt haben. *præs. part.* s'asséïant, sich setzende. *Prat. part.* s'étant assis, einer der sich gesetzt hat. *sup.* assis, gesetzt. *gerund.* de s'asséoir, sich zu setzen/ en s'asséïant, indem man sich setzet / pour s'asseoir, umb sich zu setzen.

Also wird *conjugiert* rasseoir, widersetzen. Seoir, sitzen / wird

mit dem *Verbo* être *conjugiert* / wan es so viel heisset / als in der that schon sitzen / als: le Roi étoit assis en son trône, der König saß auff seinem Thron. Surseoir, ansteben lassen / wird mit dem *Verbo* avoir *conjugiert*.

Sâvoir, wissen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je sâi, ich weiß / tu sâis, il sâit, *pl.* nous sâvons, vous sâvez, ils sâvent. *imp.* je sâvois, ich wuste. *perf. simp.* je sûs, ich hab gewust. *perf. comp.* j'ai sû, ich hab gewust. *pluſq. 1.* j'avois sû, ich hatte gewust. *pluſq. 2.* j'eus sû, ich hatte gewust. *fut.* je sâurai, ich werde wissen.

Imperativus.

Sing. Sâches, wisse / qu'il sâche, daß er wisse. *pl.* sâchons, lasset uns wissen, sâchez, wisset / qu'ils sâchent, daß ste wissen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je sâche, ich wisse / tu sâches, il sâche. *pl.* nous sâchions, vous sâchiez, ils sâchent. *imp. 1.* je sâurois, ich würde wissen. *Imp. 2.* je sûsse, ich würde wissen *Perf.* j'aïe sû ich habe gewust. *Pluſq. I.* j'autois sû, ich hätte gewust. *Pluſq. II.* j'eusse sû, ich hätte gewust. *Fut.* j'aurai sû, ich werde gewust haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. Sâvoir, wissen. *Præt. & pluſq.* avoir sû, gewust haben. *Præſ. part.* sâchant, wissende. *Præt. part.* aïant sû, einer der gewust hat. *Sup.* sû, gewust. *Gerundia*, de sâvoir, zu wissen / en sâchant, im wissen / pour sâvoir, umb zu wissen.

Valoir, gelten.

Indicativus Præsens.

Sing. Je vaux, ich gelte / tu vaux, il vaut. *pl.* nous valons, vous valez, ils valent. *Imp.* je valois, ich galte / tu valois, il valoit. *Perf. simp.* je valus, ich hab gegolten. *Perf. comp.* j'ai valu, ich hab gegolten. *Pluſq. 1.* j'avois valu, ich hatte gegolten. *Pluſq. 2.* jeus valu, ich hatte gegolten. *Fut.* je vaudrai, ich werde gelten.

Imperativus.

Sing. Vailles, gelte du / qu'il vaille, daß er gelte. *pl.* valons, lasset uns gelten / valez, geltet / qu'ils valent, daß ste gelten.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je vaille ich gelte / tu vailles, il vaille. *pl.* nous valions, vous valiez, ils vaillent. *Imp. I.* je vaudrois, ich würde gelten / *Imp. II.* je valusse, ich würde gelten. *Perf.* j'aïe valu, ich habe gegolten. *Pluſq. I.* j'autois valu, ich hätte gegolten. *Pluſq. II.* j'eusse valu ich hätte gegolten. *Futur.* j'aurai valu, ich werde gegolten haben.

In-

Infinitivus.

Præſ. & imp. valoir, gelten. *Prat. & pluſq.* avoir valu, gegolten haben. *Præſ. part.* valant, geltende. *Præt. part.* aïant valu, einer der da gegolten hat. *Sup.* valu, gegolten. *Gerundia*, de valoir, zu gelten/ en valant, im gelten/ pour valoir, umb zu gelten.

Prévaloir, übertreffen/ wird auch alſo *conjugirt*/ es iſt aber zu mercken/ daß es im *Præſenti conjunctivi*, je prévale, ich übertreſe / habe.

Voir, ſehen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je voi, ich ſehe/ tu vois, il voit. *pl* nous voïons, vous voïez, ils voient. *Imp.* je voïois, ich ſahe. *Perf. ſimp.* je vis, ich hab geſehen. *Perf. comp.* j'ai vû, ich hab geſehen. *Pluſq. I.* j'avois vû, ich hatte geſehen. *Pluſq. II.* j'eus vû, ich hatte geſehen. *Fut.* je verrai, ich werde ſehen.

Imperativus.

Sing. Vois, ſehe du / qu'il voïe, daß er ſehe. *pl.* voïons, laſſet uns ſehen/ voïez, ſehet/ qu'ils voient, daß ſie ſehen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je voïe, ich ſehe/ tu voïes, il voïe, *pl.* nous voïions, vous voïiez, ils voient. *Imp. I.* je verrois, ich würde ſehen. *Imp. II.* je viſſe, ich würde ſehen. *Perf.* j'aïe vû, ich habe geſehen. *Pluſq. I.* j'aurois vû, ich hätte geſehen. *Pluſq. II.* j'euſſe vû, ich hätte geſehen. *Fut.* j'aurai vû, ich werde geſehen haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. voir, ſehen. *Prat. & pluſq.* avoir vû, geſehen haben. *Præſ. part.* voïant, ſehende. *Præt. part.* aïant vû, einer der da geſehen hat. *Sup.* vû, geſehen. *Gerundia*, de voir, zu ſehen/ en voïant, im ſehen/ pour voir, umb zu ſehen.

Alſo werden *conjugiert* prévoir, zuvornſehen / oder vorherſehen/ es hat aber in *futuro*, je prévoirai, ich werde vorherſehen/ revoir, wideſetzen/ dépourvoir, entblöſen/ dieſes hat im *perf. ſim.* je dépourvûs, ich hab entblöſet/ und in *futuro*, ich werde entblöſen/ je depourvoirai, alſo auch pourvoir, verſehen.

Vouloir, wollen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je veux, ich will/ tu veus, il veut. *pl.* nous voulons, vous voulez, ils veulent. *Imp.* je voulois, ich wolte. *Perfect. ſimp.* je voulus, ich hab gewolt. *Perf. comp.* j'ai voulu, ich hab gewolt. *Pluſq. I.* j'avois voulu, ich hatte gewolt. *Pluſq. II.* j'eus voulu, ich hatte gewolt. *Fut.* je voudrai, ich werde wollen.

Imperativus.

Sing. veuilles, woll/ du/ qu'il veuille, daß er wolle. *pl.* voulons, laſſet uns wollen/ voulez, wollet/ qu'ils veuillent, daß ſie wollen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je veuille, ich wolle / tu veuilles, il veuille. *pl.* nous voulions, vous vouliez, ils veuillent. *Imp. I.* je voudrois, ich wolte. *Imp. II.* je vouluſſe, ich wolte. *Perf.* j'ai voulu, ich habe gewolt. *Pluſq. I.* j'aurois voulu, ich hätte gewolt. *Pluſ. II* j'euſſe voulu, ich hätte gewolt. *Fut.* j'aurai voulu, ich werde gewolt haben.

Infinitivus.

Præſens & imp. vouloir, wollen. *Perf. & pluſq.* avoir voulu, gewolt haben. *Præſ. part.* voulant, wollende. *Prat. part.* aïant voulu, einer der da gewolt hat. *Sup.* voulu, gewolt. *Gerund.* de vouloir, zu wollen. en voulant, im wollen/ pour vouloir, umb zu wollen.

Die vierte Conjugation.

Vendre, verkauffen.

Indicativus præſens.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formirt* / indem man re in s verwandelt.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je vends, ich verkauffe.	nous vendons, wir verkauffen.
Tu vends, du verkauffeſt.	vous vendez, ihr verkauffet.
Il vend, er verkauffet.	Ils vendent, ſie verkauffen.

Imperfectum.

Dieſes *tempus* wird von der erſten Perſohn *plur. præſ. ind. formirt*/ indem man ons in ois verwandelt.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je vendois, ich verkauffte.	nous vendions, wir verkauffte.
Tu vendois, du verkaufftеſt.	vous vendiez, ihr verkaufftet.
Il vendoit, er verkauffte.	ils vendoient, ſie verkauffte.

Perfectum ſimplex.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formiert*/ indem man re in is verwandelt.

Singulariter.	*Pluraliter.*
Je vendis, ich hab verkaufft.	n. vendîmes, wir habē verkaufft.
Tu vendis, du haſt verkaufft.	v. vendîtes, ihr habet verkaufft.
Il vendit, er hat verkaufft.	ils vendirent, ſie habē verkaufft.

Perfectum compoſitum.

Dieſes *tempus* wird von j'ai und dem *ſupino formiert.*

Sing.

Singulariter.

J'ai vendu, ich hab verkaufft.
Tu as vendu, du hast verkaufft.
Il a vendu, er hat verkaufft.

Pluraliter.

n. avons vendu. wir haben verkaufft.
v. avez vendu ihr habet verkauft
ils ont vendu. sie habē verkaufft.

Pluſquamperfectum I.

Dieſes *tempus* wird von j'avois und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'avois vendu, ich hatte verkaufft.
Tu avois vendu, du hatteſt verkaufft.
Il avoit vendu, er hatte verkaufft.
Plur. Nous avions vendu, wir hatten verkaufft.
Vous aviez vendu, ihr hattet verkaufft.
Ils avoient vendu, ſie hatten verkaufft.

Pluſquamperfectum II.

Dieſes *tempus* wird von j'eus und dem *ſupino formiert.*

Sing. J'eus vendu, ich hatte verkaufft.
Tu eus vendu, du hatteſt verkaufft.
Il eut vendu, er hatte verkaufft.
Plur. n. eûmes vendu. wir hatten verkaufft.
v. eûtes vendu, ihr hattet verkaufft.
ils eurēt vendu, ſie hattē verkauft

Futurum.

Dieſes *tempus* wird vom *infinitivo formirt*/ indem man re in rai verwandelt.

Sing. Je vendrai, ich werde verkauffen.
tu vendras, du wirſt verkauffen.
il vendra. er wird verkauffen.
Plur. nous vendrons, wir werden verkauffen.
v. vendrez, ihr werdet verkauffē
ils vendront, ſie werdē verkauffē

Imperativus.

Die zweyte Perſohn *ſing. imp.* wird von der zweyten Perſohn *ſing. præſ. ind. formirt*/ indem tu außläſt/ die dritte von der dritten Perſohn *pl. præſ. ind.* indem man die zwey letzte Buchſtaben nt außläſt/ und que vorſetzet.

Die erſte und andere Perſohn *pl.* werden von der erſten und andern Perſohn *pl. præſ. ind. formiert*/ indem man nous und vous außläſt: die dritte von der dritten Perſohn *pl. præſ. ind.* indem man que vorſetzet.

Sing. Vends, verkauffe du.
Qu'il vende, daß er verkauffe.
Plur. vendons, laſſet uns verkauffen.
vendez, verkauffet.
qu'ils vendent, daß ſie verkauffē.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Die erſte Perſohn *ſing. præſ. coni.* wird von der dritten Perſohn

sohn *sing. imp. formirt*: die erste und andere Persohn *pl.* aber endigen sich in ions und iez.

Sing. Je vende, ich verkaufe.	*Pl.* n. vendions, wir verkauffen.
Tu vendes, du verkauffest.	vous vendiez, ihr verkauffet.
Il vende, er verkaufft.	ils vendent, sie verkauffen.

Imperfectum I.

Dieses *tempus* wird vom *fut. ind. formirt*/indem rai in rois verwandelt.

Sing. Je vendrois, ich würde verkauffen.	*Pl.* n. vendrions wir würden verkauffen.
Tu vendrois, du würdest verkauffen.	v. vendriez, ihr würdet verkauffē
Il vendroit, er würde verkauffē.	ils vendroient, sie würden verkauffen.

Imperfectum II.

Dieses *tempus* wird von der zweyten Persohn deß *perf. simp. formirt*/ indem man am Ende se zusetzet.

Sing. Je vendisse ich würde verkauffen.	*Pl.* nous vendissions, wir würden verkauffen.
Tu vendisses, du würdest verkauffen.	vous vendissiez, ihr würdet verkauffen.
Il vendit, er würde verkauffen.	ils vendissent, sie würdē verkaufft

Perfectum.

Dieses *tempus* wird von j'aïe und dem *sup. formirt.*

Sing. J'aïe vendu, ich habe verkaufft.	*Pl.* nous aïons vendu, wir haben verkaufft.
Tu aïes vendu, du habest verkaufft.	v. aïez vendu, ihr habet verkaufft.
Il ait vendu, er habe verkaufft.	ils aient vendu, sie haben verkaufft.

Pluſquamperfectum I.

Dieses *tempus* wird von j'aurois und dem *sup. formirt.*

Sing. J'aurois vendu.	ich hätte verkaufft.
Tu aurois vendu,	du hättest verkaufft.
Il auroit vendu,	er hätte verkaufft.
Plur. Nous aurions vendu,	wir hätten verkaufft.
Vous auriez vendu,	ihr hättet verkaufft.
Ils auroient vendu,	sie hätten verkaufft.

Pluſquamperfectum II.

Dieses *tempus* wird von j'euſſe, und dem *sup. formirt.*

Sing. J'euſſe vendu,	ich hätte verkaufft.
Tu euſſes vendu,	du hättest verkaufft.
Il eût vendu,	er hätt verkaufft.
Plur. Nous euſſions vendu,	wir hätten verkaufft.

Vous

Vous usſiez vendu, ihr hättet verkaufft.
Ils euſſent vendu, ſie hätten verkaufft.

Futurum.

Dieſes *tempus* wird von j'aurai und dem *ſup. form*irt.

Sing. J'aurai vendu, ich werde verkaufft haben.
Tu auras vendu, du wirſt verkaufft haben.
Il aura vendu, er wird verkaufft haben.
Plur. Nous aurons vendu, wir werden verkaufft haben.
Vous aurez vendu, ihr werdet verkaufft haben.
Ils auront vendu, ſie werden verkaufft haben.

Infinitivus.

Præſ. & imperf. vendre, verkauffen. *Perf. & pluſq.* wird von avoir und dem *ſup. form*irt avoir vendu, verkaufft haben. *Præſ. part.* wird von der erſten Perſohn *pl. præſ. ind.* formirt / indem man ons in ant verwandelt / vendant, verkauffende. *Præs. part.* wird von aïant und dem *ſup.* formirt / aïant vendu, einer der da verkaufft hat. *Sup.* wird vom *inf.* formiert / indem man re in u verwandelt / vendu, verkaufft: das erſte *Gerundium* wird vom vom *inf.* formirt / indem man de vorſetzet / de vendre, zu verkauffen / das zweyte vom *Præſ. part.* indem man en vorſetzet / en vendant, im verkauffen / das dritte vom *inf.* indem man pour vorſetzet / pour vendre, umb zu verkauffen.

Verneynendes.

Præſ. je ne vends pas, ich verkauffe nicht. *Imp.* je ne vendois pas, ich verkauffte nicht. *Perf. ſimp.* je ne vendis pas, ich hab nicht verkaufft. *Perf. comp.* je n'ai pas vendu, ich hab nicht verkaufft. *Pluſq. I.* je n'avois pas vendu, ich hatte nicht verkaufft. *Pluſq. II.* je n'eus pas vendu, ich hatte nicht verkaufft. *Fut.* je ne vendrai pas, ich werde nicht verkauffen.

Imperativus.

Sing. Ne vends pas, verkauffe nicht / qu'il ne vende pas, daß er nicht verkauffe. *Pl.* ne vendons pas, laſſet uns nicht verkauffen / ne vendez pas, verkauffet nicht / qu'ils ne vendent pas, daß ſie nicht verkauffe.

Optativus & Conjunctivus.

Præſ. je ne vende pas, ich verkauffe nicht *Imp. I.* je ne vendrois pas, ich würde nicht verkauffen. *Imp. II.* je ne vendiſſe pas, ich würde nicht verkauffen. *Perf.* je n'aïe pas vendu, ich habe nicht verkaufft. *Pluſq. I.* je n'aurois pas vendu, ich hätte nicht verkaufft. *Pluſq. II.* je n'euſſe pas vendu, ich hätte nicht verkaufft. *Fut.* je n'aurai pas vendu, ich werde nicht verkaufft haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. ne pas vendre, nicht verkauffen. *Perf. & pluſq.* n'avoir

voir pas vendu, nicht verkaufft haben. *Præſ. part.* ne vendant pas, nicht verkauffende. *Præt. part.* n'aiant pas vendu, einer der da nicht verkaufft hat.

Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſ. vends-je? verkauffe ich? *Imp.* vendois-je? verkauffte ich? *Perf. ſimp.* vendis-je? hab ich verkaufft? *Perf. comp.* ai-je vendu? hab ich verkaufft? *Pluſq. I.* avois-je vendu? hatte ich verkaufft? *Fut.* vendrai-je? werde ich verkauffen?

Conjunctivus.

Imp I. vendrois-je? würde ich verkauffen. *Pluſq. I.* aurois-je vendu? hätte ich verkaufft? *Fut.* aurai-je vendu? werde ich verkaufft haben?

Verneynendes Fragens-Weiſe.

Indicativus.

Præſ. ne vends-je pas? verkauffe ich nicht? *Imp.* ne vendois-je pas? verkauffte ich nicht? *Perf. ſimp.* ne vendis-je pas? hab ich nicht verkaufft? *Perf. comp.* n'ai-je pas vendu? hab ich nicht verkaufft? *Pluſq. I.* n'avois-je pas vendu? hatte ich nicht verkaufft? *Fut.* ne vendrai-je pas? werde ich nicht verkauffen.

Conjunctivus.

Imp I. ne vendrois ne pas? würde ich nicht verkauffen? *Pluſq. I.* n'aurois-je pas vendu? hätte ich nicht verkaufft? *Fut.* n'aurai-je pas vendu? werde ich nicht verkaufft haben?

Verbum reciprocum der vierdten *Conjugation*

Se bâtre, ſich ſchlagen.

Indicativus Præſens.

Sing.		*Plur.*	
Je me bâts,	ich ſchlage mich	n. nous bâtons,	wir ſchlagē uns.
Tu te bâts,	du ſchlageſt dich.	v. vous bâtez,	ihr ſchlaget euch.
Il ſe bât,	er ſchlaget ſich.	ils ſe bâtent,	ſie ſchlagen ſich.

Imperfectum.

Sing.		*Plur.*	
Je me bâtois,	ich ſchlůge mich.	n. nous bâtions,	wir ſchlůgē uns
Tu te bâtois,	du ſchlůgeſt dich.	v. vous bâtiez,	ihr ſchlůget euch.
Il ſe bâtoit,	er ſchlůge ſich.	ils ſe bâtoient,	ſie ſchlůgen ſich.

Perfectum ſimp ex.

Sing.		*Plur.*	
Je me bâtis,	ich hab mich geſchlagen.	nous nous bâtîmes,	wir haben uns geſchlagen.
Tu te bâtis,	du haſt dich geſchlagen.	vous vous bâtîtes,	ihr habet euch geſchlagen.

Il se bâtit, er hat sich geschla- ils se bâtirent, sie haben sich
gen. geschlagen.

Sing. *Perfectum compositum.* *Plur.*

Je me suis bâtu, ich hab mich ge- n. nous sommes bâtus, wir ha-
schlagen. ben uns geschlagen.
Tu t'es bâtu, du hast dich ge- v. vous êtes bâtus, ihr habet
schlagen. euch geschlagen.
Il s'est bâtu, er hat sich geschla- ils se sont bâtus, sie haben sich
gen. geschlagen.

Plusquamperfectum I.

Sing. Je m'étois } ich hätte mich }
Tu t'étois } bâtu, du hättest dich } geschlagen.
Il s'étoit } er hätte sich }

Plur. Nous nous étions } wir hätten uns }
Vous vous étiez } bâtus, ihr hättet euch } geschlagen.
Ils s'étoient } sie hätten sich }

Plusquamperfectum II.

Sing. Je me fus } ich hätte mich }
Tu te fus } bâtu, du hättest dich } geschlagen.
Il se fut } er hätte sich }

Plur. Nous nous fûmes } wir hätten uns }
Vous vous fûtes } bâtus, ihr hättet euch } geschlagen.
Ils se furent } sie hätten sich }

Futurum.

Sing. Je me bâtrai, ich werde mich schlagen.
Tu te bâtras, du wirst dich schlagen.
Il se bâtra, er wird sich schlagen.

Plur. Nous nous bâtrons, wir werden uns schlagen.
Vous vous bâtrez, ihr werdet euch schlagen.
Ils se bâtront, sie werden sich schlagen.

Imperativus.

Sing. Bâts toi, schlage dich/ qu'il se bâte, daß er sich schlage.
Plur. Bâtons nous, lasset uns schlagen/ bâtez vous, schla-
get euch/ qu'ils se bâtent, daß sie sich schlagen.

Sing. *Optat. & Conjun. Præs.* *Plur.*

Je me bâte, ich schlage mich. n. nous bâtions, wir schlagē uns
Tu te bâtes, du schlagest dich. v. vous bâtiez, ihr schlaget euch.
Il se bâte, er schlaget sich. ils se bâtent, sie schlagen sich.

Imperfectum I.

Sing. Je me bâtrois, ich würde mich schlagen.
Tu te bâtrois, du würdest dich schlagen.
Il se bâtroit, er würde sich schlagen.

Plur. Nous nous bâtions, wir würden uns schlagen.
Vous vous bâtriez, ihr würdet euch schlagen.
Ils se bâtroient, sie würden sich schlagen.

Imperfectum II.

Sing. Je me bâtisse, ich würde mich schlagen.
Tu te bâtisses, du würdest dich schlagen.
Il se bâtit, er würde sich schlagen.

Plur. Nous nous bâtissions, wir würden uns schlagen.
Vous vous bâtissiez, ihr würdet euch schlagen.
Ils se bâtissent, sie würden sich schlagen.

Perfectum.

Sing. Je me sois bâtu, ich habe mich geschlagen.
Tu te sois bâtu, du habest dich geschlagen.
Il se soit bâtu, er habe sich geschlagen.

Plur. Nous nous soïons bâtus, wir haben uns geschlagen.
Vous vous soïez bâtus, ihr habet euch geschlagen.
Ils se soient bâtus, sie haben sich geschlagen.

Pluſquamperfectum I.

Sing. Je me serois bâtu, ich hätte mich geschlagen.
Tu te serois bâtu, du hättest dich geschlagen.
Il se seroit bâtu, er hätte sich geschlagen.

Plur. Nous nous serions bâtus, wir hätten uns geschlagen.
Vous vous seriez bâtus, ihr hättet euch geschlagen.
Ils se seroient bâtus, sie hätten sich geschlagen.

Pluſquamperfectum II.

Sing. Je me fusse bâtu, ich hätte mich geschlagen.
Tu te fusses bâtu, du hättest dich geschlagen.
Il se fût bâtu, er hätte sich geschlagen.

Plur. Nous nous fussions bâtus, wir hätten uns geschlagen.
Vous vous fussiez bâtus, ihr hättet euch geschlagen.
Ils se fussent bâtus, sie hätten sich geschlagen.

Futurum.

Sing. Je me serai bâtu, ich werde mich geschagen haben.
Tu te seras bâtu, du wirst dich geschlagen haben.
Il se sera bâtu, er wird sich geschlagen haben.

Plur. N nous serons bâtus, wir werden uns geschlagen haben.
V. vous serez bâtus, ihr werdet euch geschlagen haben.
Ils se seront bâtus, sie werden sich geschlagen haben.

Infinitivus.

Præſ. Se bâtre, sich schlagen. *Perf. & pluſq.* s'être bâtu, sich geschlagen haben. *Præſ. part.* se bâtant, sich schlagende. *Prat. part.* s'étant bâtu, einer der sich geschlagen hat. *Sup.* bâtu, geschlagen.

Gerun

Gerundia, de se bâtre, sich zu schlagen/en se bâtant, indem man sich schlägt/ pour se bâtre, umb sich zu schlagen.

Vernehmendes.

Indicativus.

Præs. Je ne me bâts pas, ich schlage mich nicht. *Imp.* je ne me bâtois pas. ich schluge mich nicht. *Perf. simp.* je ne me bâtis pas, ich hab mich nicht geschlagen. *Perf. comp.* je ne me suis pas bâtu, *Plusq. I.* je ne m'étois pas bâtu, ich hatte mich nicht geschlagen. *Plusq. II.* je ne me fus pas bâtu, ich hatte mich nicht geschlagen. *Futur.* je ne me bâtrai pas, ich werde mich nicht geschlagen haben.

Imperativus.

Sing. Ne te bâts pas, schlage dich nicht/ qu'il ne se bâte pas, daß er sich nicht schlage. *pl.* ne nous bâtons pas, lasset wir uns nicht schlagen/ ne vous bâtez pas, schlaget euch nicht/ qu'ils ne se bâtent pas, daß sie sich nicht schlagen.

Optativus & Conjunctivus.

Præs. Je ne me bâte pas, ich schlage mich nicht. *Imp. I.* je ne me bâtrois pas, ich würde mich nicht schlagen. *Imp. II.* je ne me bâtisse pas, ich würde mich nicht schlagen. *Perf.* je ne me sois pas bâtu, ich habe mich nicht geschlagen. *Plusq. I.* je ne me serois pas bâtu, ich hätte mich nicht geschlagen. *Plusq. II.* je ne me fusse pas bâtu, ich hätte mich nicht geschlagen. *Fut* je ne me serai pas bâtu, ich werde mich nicht geschlagen haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. ne se pas bâtre, sich nicht schlagen. *Perf. & plusq.* ne s'étre pas bâtu, sich nicht geschlagen haben. *Præs part.* ne se bâtant pas, sich nicht schlagende. *Prat. part.* ne s'étant pas bâtu, einer der sich nicht geschlagen hat.

Fragens-Weise.

Indicativus.

Præs. me bâts-je? schlage ich mich? *Imp.* me bâtois-je? schluge ich mich. *Perf. simp.* me bâtis je? hab ich mich geschlagen? *Perf. comp.* me suis-je bâtu? hab ich mich geschlagen? *Plusq. I.* m'étois-je bâtu? hatte ich mich geschlagen? *Fut.* me bâtrai-je? werde ich mich schlagen?

Conjunctivus.

Imp. I. me bâtrois-je? würde ich mich schlagen? *Plusq. I.* me serois-je bâtu? hätte ich mich geschlagen? *Fut.* me serai-je bâtu? werde ich mich geschlagen haben?

Verneynendes Fragens-Weise.

Indicativus.

Præſ. ne me bâts-je pas? ſchlage ich mich nicht. *Imp.* ne me bâtois-je pas? ſchlüge ich mich nicht? *Perf. ſimp.* ne me bâtis-je pas? hab ich mich nicht geſchlagen? *Perf. comp.* ne me ſuis-je pas bâtu? hab ich mich nicht geſchlagen? *Pluſq. I.* ne m'étois-je pas bâtu? hatte ich mich nicht geſchlagen? *Fut.* ne me batrai-je pas? werde ich mich nicht ſchlagen.

Conjunctivus.

Imp. I. ne me bâtrois-je pas? würde ich mich nicht ſchlagen? *Pluſq. I.* ne me ſerois-je pas bâtu, hätte ich mich nicht geſchlagen? *Fut.* ne me ſerai-je pas bâtu? werde ich mich nicht geſchlagen haben?

Verbum Paſſivum der vierdten *Conjugation.*

Indicativus Præſens.

Sing. Je ſuis bâtu, ich werde geſchlagen.
Tu ès bâtu, du wirſt geſchlagen.
Il êt bâtu, er wird geſchlagen.
Plur. Nous ſommes bâtus, wir werden geſchlagen.
Vous êtes bâtus, ihr werdet geſchlagen.
Ils ſont bâtus, ſie werden geſchlagen.

Verneynendes.

Indicativus Præſens.

Sing. Je ne ſuis pas bâtu, ich werde nicht geſchlagen.
Tu n'ès pas bâtu, du wirſt nicht geſchlagen.
Il n'êt pas bâtu, er wird nicht geſchlagen.
Plur. Nous ne ſommes pas bâtus, wir werden nicht geſchlagen.
Vous n'êtes pas bâtus, ihr werdet nicht geſchlagen.
Ils ne ſont pas bâtus. ſie werden nicht geſchlagen.

Fragens-Weiſe.

Indicativus Præſens.

Sing. Suis-je bâtu? werde ich geſchlagen?
Es-tu bâtu? wirſt du geſchlagen?
Et-il bâtu? wird er geſchlagen?
Plur. Sommes nous bâtus? werden wir geſchlagen?
Etes-vous bâtus? werdet ihr geſchlagen?
Sont-ils bâtus? werden ſie geſchlagen?

Verneynendes Fragens-Weise

Indicativus Præsens.

Sing. Ne suis-je pas bâtu? werde ich nicht geschlagen?
N'ès-tu pas bâtu? wirst du nicht geschlagen?
N'êt-il pas bâtu? wird er nicht geschlagen?
Plur. Ne sommes-nous pas bâtus? werden wir nicht geschlagen?
N'êtes-vous pas bâtus? werdet ihr nicht geschlagen?
Ne sont-ils pas bâtus? werden sie nicht geschlagen?

Also in allen *temporibus* und *modis*, nur das in *fœminino* ein E zugesetzt wird.

Von den *Verbis neutris.*

Diese werden mit dem *Verbo* avoir *conjugiert* / als: Combâtre, mit einem schlagen/paroître, erscheinen/rire, lachen.

Folgende mit dem *Verbo* être.

Croître, wachsen/décendre, absteigen/naître, gebohren werdē.

Die einfache und zusammengefügte *Verba irregularia* nach der vierdten *conjugation.*

Boire, trincken.

Indicativus Præsens.

Sing. Je boi, ich trincke/tu bois, il boit, *pl.* nous beuvons, vous beuvez, ils boivent. *Imp.* je beuvois, ich tranck. *Perf simp.* je bûs, ich hab getruncken. *perf. comp.* j'ai bû. ich hab getruncken. *pluſq. I.* j'avois bû, ich hatte getruncken. *pluſq. 2.* j'eus bû, ich hatte getruncken. *Fut.* je boirai, ich werde trincken.

Imperativus.

Sing. bois, trincke du/qu'il boive, daß er trincke. *pl* beuvons, lasset uns trincken/beuvez, trincket/qu'ils boivent, daß sie trinckē.

Optativus & Conjunctivus præsens.

Sing. je boive, ich trincke/tu boives, il boive. *pl.* nous beuvions, vous beuviez, ils boivent. *Imp.* 1. je boirois, ich würde trincken. *Imp.* 2. je bûſſe, ich würde trincken. *Perf.* j'aïe bû. ich habe getruncken. *Pluſq. I.* j'aurois bû, ich hätte getruncken. *Pluſq. II.* j'eusse bû, ich hätte getruncken. *Fut.* j'aurai bû, ich werde getruncken haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. boire, trincken. *perf. & pluſq.* avoir bû, getruncken haben. *Præſ. part.* beuvant, trinckende. *Præs. part.* aïant bû, einer der da getruncken hat. *Sup.* bû, getruncken. *Gerundia*, de

boire,

boire, zu trincken, en buvant, im trincken / pour boire, umb zu trincken.

Ceindre, gürten / umbgeben.

Indicativus Præsens.

Sing. Je ceins, ich gürte / tu ceins, il ceint. *pl.* nous ceignons, vous ceignez, ils ceignent. *Imp.* je ceignois, ich gürtete. *Perf. simp.* je ceignis, ich hab gegürtet. *Perf comp.* j'ai ceint, ich hab gegürtet. *Pluſq.* 1. j'avois ceint, ich hatte gegürtet. *Pluſq.* 2. j'eus ceint, ich hatte gegürtet. *Fut.* je ceindrai, ich werde gürten.

Imperativus.

Sing. ceins, gürte du / qu'il ceigne, daß er gürte. *pl.* ceignons, laſſet uns gürten / ceignez, gürtet / qu'ils ceignent, daß ſie gürten.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. je ceigne, ich gürte / tu ceignes, il ceigne. *pl.* nous ceignions, vous ceigniez, ils ceignent. *Imp.* 1. je ceindrois, ich würde gürten. *Imp.* 2. je ceignisse, ich würde gürten. *Perf.* j'aie ceint, ich habe gegürtet. *Pluſq.* 1. j'aurois ceint, ich hätte gegürtet. *Pluſq.* 2. j'euſſe ceint, ich hätte gegürtet. *Fut.* j'aurai ceint, ich werde gegürtet haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. ceindre, gürten. *Prat. & pluſq.* avoir ceint, gegürtet haben. *Præſ. part.* ceignant, gürtende. *Prat. part.* aïant ceint, einer der da gegürtet hat. *Sup.* ceint, gegürtet. *Gerundia*, de ceindre, zu gürten / en ceignant, im gürten / pour ceindre, umb zu gürten.

Alſo werden *conjugiert* / craindre, förchten / contraindre, zwingen / épraindre, außtrucken / empreindre, eintrücken / éteindre, zuſammen ziehen / feindre, dichten / plaindre, klagen / beklagen / teindre, farben.

Circoncire, beſchneiden.

Indicativus Præſens.

Sing. Je circonci, ich beſchneide / tu circoncis, il circoncit. *pl.* nous circonciſons, vous circonciſez, ils circonciſent. *Imp.* je circonciſois, ich beſchnitte. *Perf ſimp.* je circoncis, ich hab beſchnitten. *Perf. comp.* j'ai circonci, ich hab beſchnitten. *pluſq.* 1. j'avois circonci, ich hatte beſchnitten. *pluſ.* 2. j'eus circonci, ich hatte beſchnitten. *Fut.* je circoncirai, ich werde beſchneiden.

Imperativus.

Sing. circoncis, beſchneide du / qu'il circonciſe, daß er beſchneide. *pl.* circonciſons, laſſet uns beſchneiden / circonciſez, beſchneidet / qu'ils circonciſent, daß ſie beſchneiden.

Op-

Optativus & Conjunctivus præsens.

Sing. Je circonciſe, ich beſchneide/ tu circonciſes, il circonciſe, *pl.* nous circonciſions, vous circonciſiez. ils circonciſent *Imp.* 1. je circoncirois, ich würde beſchneiden. *Imp.* 2. je circonciſſe, ich würde beſchneiden. *Perf.* j'aïe circonci, ich habe beſchnitten. *Pluſq.* 1. j'aurai circonci, ich hätte beſchnitten. *Pluſq. II.* j'euſſe circonci, ich hätte beſchnitten. *Fut.* j'aurai circonci, ich werde beſchnitten haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. circoncire, beſchneiden. *Prat & pluſq* avoir circonci, beſchnitten haben. *Præſ part.* circonciſant beſchneidende. *Præt. part.* aïant circonci, einer der da beſchnitten hat *Sup.* circonci, beſchnitten. *Gerundia*, de circoncire, zu beſchneiden / en circonciſant, im beſchneiden/ pour circoncire, umb zu beſchneidē.

Conclure, beſchlieſſen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je conclus, ich beſchlieſſe/ tu conclus, il conclut. *pl.* nous concluöns, vous concluët, ils concluënt. *Imp* je concluöis, ich beſchloß. *Perf. ſimplex*, je conclus, ich hab beſchloſſen. *Perf. comp.* j'ai conclu, ich hab beſchloſſen. *Pluſq. I.* j'avois conclu, ich hatte beſchloſſen. *Pluſq. II.* j'eus conclu, ich hatte beſchloſſen. *Fut.* je conclurai, ich werde beſchlieſſen.

Imperativus.

Sing. conclus, beſchlieſſe / qu'il concluë, daß er beſchlieſſe *pl.* concluöns, laſſet uns beſchlieſſen / concluëz, beſchlieſſet/ qu'ils concluënt, daß ſie beſchlieſſen.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je concluë, ich beſchlieſſe/ tu concluës, il concluë. *pl.* nous concluïons, vous concluïez, ils concluënt, *Imp.* 1. je conclurois ich würde beſchlieſſen. *Imp.* 2. je concluſſe, ich würde beſchlieſſen *Perf.* j'aïe conclu, ich habe beſchloſſen. *pluſq.* 1. j'aurois conclu, ich hätte beſchloſſen *pluſq.* 2. j'euſſe conclu, ich hätte beſchloſſen. *Fut.* j'aurai conclu, ich werde beſchloſſen haben.

Infinitivus.

Præſ & imp. Conclure, beſchlieſſen. *Prat. & pluſq.* avoir conclu, beſchloſſen haben. *Præſ part.* concluänt, beſchlieſſende. *præt. part.* aïant conclu, einer der da beſchloſſen hat. *Sup.* conclu, beſchloſſen. *Gerundia*, de conclure, zu beſchlieſſen / en concluänt, im beſchlieſſen, pour conclure, umb zu beſchlieſſen.

Alſo wird *conjugiert* / exclure, außſchlieſſen / außgenommen daß es in *ſupino* exclus hat.

Con-

Connoître, kennen.

Indicativus Præsens.

Sing. je connoi, ich kenne/ tu connois, il connoit. *pl.* nous connoissons, vous connoissez, ils connoissent. *Imp.* je connoissois, ich kante. *perf. simp.* je connus, ich hab gekant. *perf. comp.* j'ai connu, ich hab gekant. *pluſq. 1.* j'avois connu, ich hatte gekant. *pluſq. 2.* j'eus connu, ich hatte gekant. *fut.* je connoîtrai, ich werde kennen.

Imperativus.

Sing. connois, kenne du/ qu'il connoisse, daß er kenne. *pl.* connoissons, lasset uns kennen/ connoissez, kennet / qu'ils connoissent, daß sie kennen.

Optativus & conjunctivus præsens.

Sing. je connoisse, ich kenne/ tu connoisses, il connoisse, *pl.* nous connoissions, vous connoissiez, ils connoissent. *Imp.* je connoitrois, ich würde kennen. *Imp. 2.* je connusse, ich würde kennen. *Perf.* j'aïe connu, ich habe gekant. *pluſq. 1.* j'aurois connu, ich hätte gekant. *pluſq. 2.* j'eusse connu, ich hätte gekant. *fut.* j'aurai connu, ich werde gekant haben

Infinitivus.

Præſ. & imp. connoître. kennen. *præſ. & pluſq.* avoir connu, gekant haben. *præſ. part.* connoissant, kennende. *Prat. part.* aïant connu, einer der da gekant hat. *Sup.* connu, gekant. *Gerundai,* de connoître, zu kennen/ en connoissant, im kennen/ pour connoître, umb zu kennen.

Also werden *conjugirt*/ méconnoître, einen nicht kennen / reconnoître, erkennen/ croître, wachsen: dieses letzten *Verbi composita* werden mit dem *Verbo* être *conjugiert*/ als: âcroître, vermehren / décroître, abnehmen.

Paroître, scheinen mit dem *Verbo* avoir, und dessen *composita* mit dem *Verbo* être, als: âparoître, erscheinen / comparoître, erscheinen / disparoître, verschwinden.

Coudre, nehen.

Indicativus præsens.

Sing. Je couds, ich nehe / tu couds, il coud. *Pl.* nous cousons, vous cousez, ils cousent. *Imp.* je cousois, ich nähete. *perf. sim.* je cousus, ich hab genehet. *Perf. com.* j'ai cousu, ich hab genehet. *Pluſq. 1.* j'avois cousu, ich hatte genehet *Pluſq. 2.* j'eus cousu, ich hatte genehet. *Fut.* je coudrai, ich werde nehen.

Imperativus.

Sing. Couds, nehe du/ qu'il couse, daß er nehe. *pl.* cousons, lasset uns nehen/ cousez, nehet/ qu'ils cousent, daß sie nehen. *Op-*

Optativus & conjunctivus præsens.

Sing. Je couse, ich nehe / tu couse, il couse. *pl.* nous cousions, vous cousiez, ils cousent. *Imp. 1.* je coudrois, ich würde nehen. *Imp. 2.* je coususse, ich würde nehen. *Perf.* j'aie cousu, ich habe genehet. *Plusq. 1.* j'aurois cousu, ich hätte genehet. *Plusq. 2.* j'eusse cousu, ich hätte genehet. *Fut.* j'aurai cousu, ich werde genehet haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. Coudre, nehen. *perf. & plusq.* avoir cousu, genehet haben. *præs. part.* cousant, nehende. *præt. part.* aïant cousu, einer der da genehet hat. *Sup.* cousu, genehet. *Gerundia.* de coudre, zu nehen. en cousant, im nehen / pour coudre, umb zu nehen.

Also werden *conjugiert* découdre, aufftrennen / recoudre, widernehen.

Confire, einmachen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je confi, ich mache ein / tu confis, il confit. *pl.* nous confissons, vous confissez, ils confissent. *Imp* je confissois, ich machte ein. *perf. simp.* je confis, ich hab eingemacht. *perf. comp.* j'ai confit, ich hab eingemacht. *plusq. 1.* j'avois confit, ich hatte eingemacht. *plusq. 2.* j'eus confit, ich hatte eingemacht. *Fut.* je confirai, ich werde einmachen.

Imperativus.

Sing. Confis, mache ein / qu'il confisse, daß er einmache. *pl.* confissons, lasset uns einmachen / confissez, machet ein / qu'ils confissent, daß sie einmachen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je confisse, ich mache ein / tu confisses, il confisse. *pl.* nous confissions, vous confissiez, ils confissent. *Imp. 1.* je confirois, ich würde einmachen. *Imp. 2.* je confisse, ich würde einmachen. *Perf.* j'aie confit, ich habe eingemacht. *Plusq. 1.* j'aurois confit, ich hätte eingemacht. *Plusq. 2.* j'eusse confit, ich hätte eingemacht. *Fut.* j'aurai confit, ich werde eingemacht haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. Confire, einmachen. *Prat. & plusq.* avoir confit, eingemacht haben. *Præs. part.* confissant, einmachende. *Præt. part.* aïant confit, einer der da eingemacht hat. *Sup.* confit, eingemacht. *Gerundia*, de confire, einzumachen / en confissant, im einmachen / pour confire, umb einzumachen.

Croire, glauben.

Indicativus Præsens.

Sing. Je crois, ich glaube/ tu crois, il croit, *pl.* nous croïons, vous croïez, ils croient, *Imp.* je croïois, ich glaubte. *Perf. simp.* je crus, ich hab geglaubet. *Perf comp.* j'ai crû, ich hab geglaubet *Pluſq. 1.* j'avois crû, ich hatte geglaubet. *Pluſq. 2.* j'eus crû, ich hatte geglaubet. *fut.* je croirai, ich werde glauben.

Imperativus.

Sing. Crois, glaube du/ qu'il croïe, daß er glaube. *pl.* croïons, laſſet uns glauben/ croïez, glaubet/ qu'ils croïent daß ſie glaubē.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je croïe, ich glaube/ tu croïes, il croïe. *pl.* nous croïions, vous croïiez, ils croient. *Imp. 1.* je croirois, ich würde glauben. *Imp. 2.* je cruſſe, ich würde glauben. *Perf.* j'aïe crû, ich habe geglaubet. *Pluſq. 1.* j'aurois crû, ich hätte geglaubet. *pluſq. 2.* j'euſſe crû, ich hätte geglaubet. *Fut.* j'aurai crû ich werde geglaubet habē.

Infinitivus.

Præſ. & imp. croire, glauben/ *Prat. & pluſq.* avoir crû, geglaubet haben. *Præſ. part.* croïant, glaubende. *Prat. part.* aïant crû, geglaubt habende. *Sup.* crû, geglaubet. *Gerundia*, de croire, zu glauben/ en croïant, im glauben/ pour croire, umb zu glauben.

Alſo wird *conjugiert* / âcroire, falches einſchwätzen / beſſer ſagt man/ faire âcroire, NB. mécroire, mißtrauen/ iſt nicht mehr im gebrauch.

Cuire, kochen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je cui, ich koche/ tu cuis, il cuit. *pl.* nous cuiſons, vous cuiſez, ils cuiſent. *Imp.* je cuiſois, ich kochte. *Perf. ſimpl.* je cuiſis, ich hab gekocht. *Perf. comp.* j'ai cuit, ich hab gekocht. *Pluſq. 1.* j'avois cuit, ich hatte gekocht. *Pluſq. 2.* j'eus cuit, ich hatte gekocht. *Fut.* je cuirai, ich werde kochen.

Imperativus.

Sing. Cuis, koche du/ qu'il cuiſe, daß er koche. *pl* cuiſons, laſſet uns kochen/ cuiſez, kochet/ qu'ils cuiſent daß ſie kochen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je cuiſe, ich koche/ tu cuiſes, il cuiſe. *pl.* nous cuiſions, vous cuiſiez, ils cuiſent. *Imp. 1.* je cuirois, ich würde kochen. *Imp. 2.* je cuiſiſſe, ich würde kochen. *Perf.* j'aïe cuit, ich habe gekocht. *Pluſq. 1.* j'aurois cuit, ich hätte gekocht. *Pluſq. 2.* j'euſſe cuit, ich hätte gekocht. *Fut.* j'aurai cuit, ich werde gekocht haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. Cuire, kochen. *Prat. & pluſq.* avoir cuit, gekocht haben. *Præſ. part.* cuiſant, kochende. *Præt. part.* aïant cuit, einer der da gekocht hat. *Sup.* cuit, gekocht. *Gerundia*, de cuire, zu kochen/ en cuiſant, im kochen/ pour cuire, umb zu kochen.

Alſo werden *conjugiert*/ conduire, begleiten/ deduire, weitläuffig außlegen/ détruire, verderben/ induire, bereden/ inſtruire, unterweiſen/ introduire, hineinführen/ luire, ſcheinen/ nuire, ſchaden/ reluire, gläntzen.

Dire, ſagen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je di, ich ſage/ tu dis, il dit. *pl.* nous dimes, vous dites, ils diſent. *Imp.* je diſois, ich ſagte. *Perf. ſimp.* je dis, ich hab geſagt. *Perf. comp.* j'ai dit, ich hab geſagt. *Pluſq. I.* j'avois dit, ich hatte geſagt. *Pluſq. II.* j'eus dit, ich hatte geſagt. *Fut.* je dirai, ich werde ſagen.

Imperativus.

Sing. Dis, ſage du/ qu'il diſe, daß er ſage. *pl.* diſons, laſſet uns ſagen/ dites, ſaget/ qu'ils diſent, daß ſie ſagen.

Optativus & Conjunctivus præſens.

Sing. Je diſe, ich ſage/ tu diſes, il diſe. *pl.* nous diſions, vous diſiez, ils diſent. *Imp. I.* je dirois, ich würde ſagen. *Imp. II.* je diſſe, ich würde ſagen. *Perf.* j'aïe dit, ich habe geſagt. *Pluſq. I.* j'aurois dit, ich hätte geſagt. *Pluſq. II.* j'euſſe dit, ich hätte geſagt. *Fut.* j'aurai dit, ich werde geſagt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. dire, ſagen. *Prat. & pluſq.* avoir dit, geſagt haben. *Præſ. part.* diſant, ſagende. *Præt. part.* aïant dit, einer der da geſagt hat. *Sup.* dit, geſagt. *Gerundia*, de dire, zu ſagen / en diſant, im ſagen/ pour dire, umb zu ſagen.

Alſo wird *conjugiert*/ contredire, widerſprechen / es hat aber in der zweyten Perſohn *pl. præſ ind.* und *imp.* contrediſez, alſo auch folgende/ ſe dedire, widerruffen / enterdire, verbieten / médire, übel von einem reden / predire, vorſagen / maudire, verfluchen. Redire, widerſagen aber wird wie dire *conjugiert*.

Ecrire, ſchreiben.

Indicativus præſens.

Sing. J'écris, ich ſchreibe/ tu écris, il écrit. *pl.* nous écrivons, vous écrivez, ils écrivent. *Imp.* j'écrivois, ich ſchriebt. *Perf ſimp.* j'écrivis, ich hab geſchrieben. *Perf. comp.* j'ai écrit, ich hab geſchrieben. *Pluſq. I.* j'avois écrit, ich hatte geſchrieben. *Pluſq. II.* j'eus

écrit, ich hatte geschrieben. *Fut.* j'écrirai, ich werde schreiben.

Imperativus.

Sing. écris, schreibe du/ qu'il écrive, daß er schreibe. *pl.* écrivons, lasset uns schrieben/ écrivez, schreibet/ qu'ils écrivent, daß sie schreiben.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. J'écrive, ich schreibe/ tu écrives, il écrive *pl.* nous écrivions, vous écriviez, ils écrivent. *Imperf. I.* j'écrirois, ich würde schreiben. *Imp. II.* j'écrivisse, ich würde schreiben. *perf.* j'aie écrit, ich habe geschrieben. *Plusq. I.* j'aurois écrit, ich hätte geschrieben. *Plusq. II.* j'eusse écrit, ich hätte geschrieben. *Fut.* j'aurai écrit, ich werde geschrieben haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. écrire, schreiben. *Perf. & plusq.* avoir écrit, geschrieben haben. *Præs. part.* écrivant, schreibende. *Præt. part* aïant écrit, geschrieben habende. *Sup.* écrit, geschrieben. *Gerundia*, d'écrire, zu schreiben/ en écrivant, im schreiben / pour écrire, umb zu schreiben Also werden *conjugiert* décrire abschreiben/ recrire, widerumb schreiben/ souscire, unterschreiben.

Faire, machen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je fai, ich mache / tu fais, il fait. *pl.* nous faisons, vous faites, ils font. *Imp.* je faisois, ich machte. *Perf. simp.* je fis, ich hab gemacht. *Perf. comp.* j'ai fait, ich hab gemacht. *Plusq. 1.* j'avois fait, ich hatte gemacht. *Plusq. 2.* j'éus fait, ich hatte gemacht. *Fut.* je ferai, ich werde machen.

Imperativus.

Sing. Fais, mache du/ qu'il faſſe, daß er mache. *pl.* faisons, lasset uns machen/ faites, machet/ qu'ils faſſent, daß sie machen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je faſſe, ich mache / tu faſſes, il faſſe. *pl.* nous faſſions, vous faſſiez, ils faſſent. *Imp. 1.* je ferois, ich würde machen. *Imp. 2.* je fisse, ich würde machen. *Perf.* j'aïe fait, ich habe gemacht. *Plusq. I.* j'aurois fait, ich hätte gemacht. *Plusq. II.* j'eusse fait, ich hätte gemacht. *Fut.* j'aurai fait, ich werde gemacht haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. faire, machen. *Perf. & plusq.* avoir fait, gemacht haben *Præs. part.* faisant, machende. *Præt. part.* aïant fait, einer der da gemacht hat. *Sup.* fait, gemacht. *Gerundia*, de faire, zu machen/ en faisant, im machen/ pour faire, umb zu machen.

Also werden *conjugiert*/ contrefaire, nachthun / sich stellen/ dé-

défaire, loßmachen/ parfaire, außmachen/ refaire, widermachen/ surfaire, überbieten.

Joindre, zusammen fügen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je joins, ich füge zusammen / tu joins, il joint. *pl.* nous joignons, vous joignez, ils joignent. *Imp.* Je joignois, ich fügte zusammen. *Perf. simp.* Je joignis, ich hab zusammen gefügt. *Perf. comp.* J'ai joint, ich hab zusammen gefügt. *Plusq. 1.* J'avois joint, ich hatte zusammen gefügt. *Plusq. 2.* J'eusse joint, ich hatte zusammen gefügt. *Fut.* Je joindrai, ich werde zusammen fügen.

Imperativus.

Sing. Joins, füge zusammen / qu'il joigne, daß er zusammen füge. *pl.* Joignons, lasset uns zusammen fügen / Joignez, füget zusammen / qu'ils joignent, daß sie zusammen fügen.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je joigne, ich füge zusammen / tu joignes, il joigne. *pl.* nous joignions, vous joigniez, ils joignent. *Imp. I.* Je joindrois, ich würde zusammen fügen. *Imp. II.* Je joignisse, ich würde zusammen fügen. *Perf.* J'aïe joint, ich habe zusammen gefügt. *Plusq. I.* J'aurois joint, ich hätte zusammen gefügt. *Plusq. II.* J'eusse joint, ich hätte zusammen gefügt. *Fut.* J'aurai joint, ich werde zusammen gefügt haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. Joindre, zusammen fügen. *Prat. & plus.* avoir joint, zusammen gefügt haben. *Præs. part.* joignant, zusammen fügende. *Prat. part.* aïant joint, einer der zusammen gefügt hat. *Sup.* joint, zusammen gefügt. *Gerundia*, de joindre, zusammen zu fügen/ en joignant, im zusammen fügen / pour joindre, umb zusammen zufügen.

Also werden *conjugiert* / adjoindre, hinzuthun / conjoindre, zusammen fügen oder binden/ enjoindre, aufftragen/ oindre, salben/ ejoindre, widerzusammen fügen.

Lire, lesen.

Indicativus præsens.

Sing. Je lis, ich lese / tu lis, il lit. *pl.* nous lisons, vous lisez, ils lisent. *Imp.* je lisois, ich laß. *Perf. simp.* je lûs, ich hab gelesen. *Perf. comp.* j'ai lû, ich hab gelesen. *Plusq. I.* j'avois lû, ich hatte gelesen. *Plusq. II.* j'eus lû, ich hatte gelesen. *Fut.* je lirai, ich werde lesẽ.

Imperativus.

Sing. Lis, lese du / qu'il lise, daß er lese. *pl.* lisons, lasset uns lesen/ lisez, leset/ qu'ils lisent, daß sie lesen.

Optativus & conjunctivus præsens.

Je lise, ich lese / tu lises, il lise. *pl.* nous lisions, vous lisiez, ils lisent. *Imp. I.* je lirois, ich würde lesen. *Imp. II.* je lûsse, ich würde lesen. *Perf.* j'aïe lû, ich habe gelesen. *Plusq. I.* j'aurois lû, ich hätte gelesen. *Plusq.* II. j'eusse lû, ich hätte gelesen. *Fut.* j'aurai lû, ich werde gelesen haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. lire, lesen. *Prat. & plusq.* avoir lû, gelesen haben. *Præs. part.* lisant, lesende. *Præt. part.* aïant lû, einer der da gelesen hat. *Sup.* lû, gelesen. *Gerundia*, de lire, zu lesen / en lisant, im lesen / pour lire, umb zu lesen.

Also wird *conjugiert* / relire, widerumb lesen.

Mettre, setzen / oder legen.

Indicativus præsens.

Sing. Je mets, ich lege / tu mets, il met. *pl.* nous mettons, vous mettez, ils mettent. *Imp.* je mettois, ich legte. *Perf. simp.* je mis, ich hab gelegt. *Perf. comp.* j'ai mis, ich hab gelegt. *Plusq.* I. j'avois mis, ich hatte gelegt. *Plusq.* II. j'eus mis, ich hatte gelegt. *Fut.* je mettrai, ich werde legen.

Imperativus.

Sing. Mets, lege du / qu'il mette, daß er lege. *pl.* mettons, lasset uns legen / mettez, leget / qu'is mettent, daß sie legen.

Optativus & conjunctivus præsens.

Sing. Je mette, ich lege / tu mettes, il mette, *pl.* nous mettions, vous mettiez, ils mettent. *Imp.* 1. je mettrois, ich würde legen. *Imp.* 2. je misse, ich würde legen. *Perf.* j'aïe mis, ich habe gelegt. *plusq.* 1. j'aurois mis, ich hätte gelegt. *plusq.* 2. j'eusse mis, ich hätte gelegt. *Fut.* j'aurai mis, ich werde gelegt haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. mettre, legen. *Prat. & plusq.* avoir mis, gelegt haben. *præs. part.* mettant, legende. *præt. part.* aïant mis, einer der da gelegt hat *Sup* mis, gelegt. *Gerundia*, de mettre, zu legen / en mettant, im legen / pour mettre, umb zu legen.

Also werden *conjugiert* / admettre, hinzulassen / commettre, begehen / anbefehlen / demettre, absetzen / entremettre, darzwischen thun / omettre, außlassen / permettre, erlauben / zulassen / promettre, versprechen / remettre, widerumb setzen.

Moudre, mahlen.

Indicativus præsens.

Sing. Je mouds, ich mahle / tu mouds, il moud. *pl.* nous moulons,

lons, vous moulez, ils moulent. *Imp.* je moulois, ich mahlte. *Perf. simp.* je moulus, ich hab gemahlet. *Perf. comp.* j'ai moulu, ich hab gemahlet. *Pluſq. 1.* j'avois moulu, ich hatte gemahlet. *Pluſq. 2.* j'eus moulu, ich hatte gemahlet. *fut.* je moudrai, ich werde mahlẽ.

Imperativus.

Sing. Mouds oder meules, mahle du/ qu'il meule, daß er mahle. *pl.* moulons, moulez, qu'ils meulent.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je meule, ich mahle/ tu meules, il meule. *pl.* nous moulions, vous mouliez, ils meulent. *Imp. 1.* je moudrois, ich würde mahlen. *Imp. 2.* je mouluſſe, ich würde mahlen. *Perf.* j'aïe moulu, ich habe gemahlet. *Pluſq. 1.* j'aurois moulu, ich hätte gemahlet. *Pluſq. 2.* j'euſſe moulu, ich hätte gemahlet. *Fut.* j'aurai moulu, ich werde gemahlet haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. Moudre, mahlen. *Prat. & pluſq.* avoir moulu, gemahlet haben. *Præſ. part.* moulant, mahlende. *Prat. part.* aïant moulu, einer der da gemahlet hat. *Sup.* moulu, gemahlet. *Gerundia*, de moudre, zu mahlen/ en moulant, im mahlen / pour moudre, umb zu mahlen.

Alſo wird *conjugiert*, remoudre, widerumb mahlen.

Naître, gebohren werden.

Indicativus Præſens.

Sing. Je nais, ich werde gebohren / tu nais, il nait. *pl.* nous naiſſons, vous naiſſez, ils naiſſent. *Imp.* je naiſſois, ich war gebohren. *Perf. ſimp.* je nâquis, ich bin gebohren worden. *Perf. comp.* je ſuis né, ich bin gebohren worden. *Pluſq. 1.* j'étois né, ich war gebohren worden. *Pluſq. 2.* je fus né, ich war gebohren worden. *fut.* je naîtrai, ich werde gebohren werden.

Imperativus.

Sing. Nais, werde gebohren / qu'il naiſſe, daß er gebohren werde. *pl.* naiſſons, laſſet uns gebohren werden/ naiſſez, werdet gebohren/ qu'ils naiſſent, daß ſie gebohren werden.

Optativus & conjunctivus Præſens.

Sing. Je naiſſe, ich werde gebohren / tu naiſſes, il naiſſe. *pl.* nous naiſſions, vous naiſſiez, ils naiſſent. *Imp. 1.* je naîtrois, ich würde gebohren. *Imp. 2.* je nâquiſſe, ich würde gebohren. *Perf.* je ſois né, ich ſeye gebohren worden. *Pluſq. 1.* je ſerois né, ich wäre gebohren worden. *Pluſq. 2.* je fuſſe né, ich wäre gebohren worden. *fut.* je ſerai né, ich werde gebohren ſeyn worden.

Infinitivus.

Præſ. & imp. Naître, gebohren werden. *Prat. & pluſq.* être né, gebohren worden ſeyn. *Præſ. part.* naiſſant, der da gebohren wird/ *Prat. part.* étant né, einer der da gebohren iſt. *Sup.* né, gebohren. *Gerundia*, de naître, gebohren zu werden / en naiſſant, indem man gebohren wird/ pour naître, umb gebohren zu werdt.

Alſo wird *conjugiert* renaître, wider gebohren werden.

Paître, weyden.

Indicativus præſens.

Sing. Je pai, ich weyde/ tu pais, il pait. *pl.* nous paiſſons, vous paiſſez, ils paiſſent. *Imp.* je paiſſois, ich weydete. *Perf. ſimp.* je peus, ich hab geweydet. *Perf. comp.* j'ai peu, ich hab geweydet. *pluſq.* 1. j'avois peu, ich hatte geweydet. *pluſq.* 2. j'eus peu, ich hatte geweydet. *fut.* je paîtrai, ich werde weyden.

Imperativus.

Sing. Pais, weyde/qu'il paiſſe. *pl.* paiſſons, paiſſez, qu'ils paiſſent.

Optativus & conjunctivus præſens.

Sing. Je paiſſe, ich weyde/ tu paiſſes, il paiſſe. *pl.* nous paiſſions, vous paiſſiez, ils paiſſent. *Imp.* 1. je paîtrois; ich würde weyden. *Imp.* 2. je peuſſe, ich würde weyden. *Perf.* j'aïe peu, ich habe geweydet. *Pluſq. I.* j'aurois peu, ich hätte geweydet. *Pluſq. II.* j'euſſe peu, ich hätte geweydet. *Fut.* j'aurai peu, ich werde geweydet haben.

Infinitivus.

Præſens & imp. Paître, weyden. *Prat. & pluſq.* avoir peu, geweydet. *præſ. part.* paiſſant, weydende. *prat. part.* aïant peu, einer der da geweydet hat. *Sup.* peu, geweydet. *Gerundia*, de paître, zu weyden/ en paiſſant, im weyden/ pour paître, umb zu weyden.

Alſo wird *conjugiert*/ repaître, ſpeiſen.

Plaire, gefallen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je plais, ich gefalle / tu plais, il plait. *pl.* nous plaiſons, vous plaiſez, ils plaiſent. *Imp.* je plaiſois, ich gefiele. *Perf. ſimp.* je plûs, ich hab gefallen. *Perf comp.* j'ai plû, ich hab gefallen. *pluſq.* 1. j'avois plû, ich hatte gefallen. *pluſq.* 2. j'eus plû, ich hatte gefallen. *fut.* je plairai, ich werde gefallen.

Imperativus.

Sing. plais, gefalle/qu'il plaiſe. *pl.* plaiſons, plaiſez, qu'ils plaiſent

Optativus & Conjunctivus præſens.

Sing. Je plaiſe, ich gefalle / tu plaiſes, il plaiſe. *pl.* nous plaiſons, vous plaiſiez, ils plaiſent. *Imp.* 1. je plairois ich würde gefallen.

Im-

Imp. II. je plâſſe, ich würde gefallen. *Perf.* j'aïe, plû, ich habe gefallen. *pluſq.* 1. j'aurois plû, ich hätte gefallen. *pluſq.* 2. j'euſſe plû, ich hätte geſallen. *Fut.* j'aurai plû, ich werde gefallen haben.

Infinitivus.

Præſens & imperfect. plaire, gefallen. *Præt. & pluſq.* avoir plû, gefallen haben. *Præſ. part.* plaiſant, gefallende. *præt. part.* aïant plû, einer der da gefallen hat. *Sup.* plû, gefallen. *Gerundia*, de plaire, zu gefallen/ en plaiſant, im gefallen / pour plaire, umb zu gefallen.

Alſo werden *conjugiert*/ complaire, behagen/ zu gefallen ſeyn/ deplaire, mißfallen/ ſetaire, ſchweigen/ dieſes wird aber *reciprocè conjugiert*.

Prendre, nehmen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je prens, ich nehme/ tu prens, il prend. *pl.* nous prenons, vous prenez, ils prennent. *Imp.* je prenois, ich nahm. *perf. ſimp.* je pris, ich hab genommen. *perf. comp.* j'ai pris, ich hab genommen. *Pluſq.* 1. j'avois pris, ich hatte genommen. *Pluſq.* 2. j'eus pris, ich hatte genommen. *Fut.* je prendrai, ich werde nehmen.

Imperativus.

Sing. prens, nehme/ qu'il prenne, *pl.* prenons, prenez, qu'ils prennent.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je prenne, ich nehme/ tu prennes, il prenne. *pl.* nous prenions, vous preniez, ils prennent. *Imp.* 1. je prendrois, ich würde nehmen. *Imp.* 2. je priſſe, ich würde nehmen. *perf.* jaïe pris, ich habe genommen. *Pluſq.* 1. j'aurois pris, ich hätte genommen. *Pluſq.* 2. j'euſſe pris, ich hätte genommen. *Fut.* j'aurai pris, ich werde genommen haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. prendre, nehmen. *præt. & pluſq.* avoir pris, genommen haben. *præſ. part.* prenant, nehmend. *præt. part.* aïant pris, einer der da genommen hat. *Sup.* pris, genommen. *Gerundia*, de prendre, zu nehmen / en prenant, im nehmen/ pour prendre, umb zu nehmen.

Alſo werden *conjugiert*/ âprendre, lehren und lernen / comprendre, begreiffen/ reprendre, tadeln / und widernehmen/ ſurprendre, erharſchen/ entreprendre, ſich unternehmen; le méprendre, fehlen/ wird *reciprocè conjugiert*.

Rire, lachen.

Indicativus Præſens.

Sing. Je ris, ich lache/ tu ris, il rit. *pl.* nous rïons, vous riez, ils rient

rient. *Imp.* je riois, ich lachte. *Perf. simpl.* je ris, ich hab gelacht. *Perf. comp.* j'ai ri, ich hab gelacht. *Pluſq. I.* j'avois ri, ich hatte gelacht. *Pluſq. II.* j'eus ri, ich hatte gelacht. *Fut.* je rirai, ich werde lachen.

Imperativus.

Sing. Ris, lache / qu'il rie. *pl.* rions, riez, qu'il rient.

Optativus & Conjunctivus Præſens.

Sing. Je rie, ich lache / tu ries, il rie. *pl.* nous riions, vous riez, ils rient. *Imp.* 1. je ririois, ich würde lachen. *Imp.* 2. je riſſe, ich würde lachen. *Perf.* j'aie ri, ich habe gelacht. *pluſq.* 1. j'aurois ri, ich hätte gelacht. *pluſq.* 2. j'euſſe ri, ich hätte gelacht. *Futur.* j'aurai ri, ich werde gelacht haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. rire, lachen. *perf. & pluſq.* avoir ri, gelacht haben. *Præſ. part.* riant, lachende. *præt. part.* aïant ri, einer der da gelacht hat. *Sup.* ri, gelacht. *Gerundia*, de rire, zu lachen / en riant, im lachen / pour rire, umb zu lachen.

Alſo wird *conjugiert* / ſoûrire, lächeln.

Soudre, aufflösen.

Von dieſem *Verbo* iſt nichts mehr gebräuchlich / als der *Præſens infinitivi*, ſeine *compoſita* aber werden folgender weiſe *conjugiert*.

Abſoudre, loßſprechen.

Indicativus Præſens.

Sing. J'abſouds, ich ſpreche loß / tu abſouds, il abſoud. *pl.* nous abſolvons, vous abſolvez, ils abſolvent. *Imp.* j'abſolvois, ich ſprache loß. *Perf. ſimp.* iſt nicht im gebraucht. *Perf. comp.* j'ai abſous, ich hab loßgeſprochen. *Pluſq. I.* j'avois abſous, ich hatte loßgeſprochen. *Pluſq II.* j'eus abſous, ich hatte loßgeſprochen. *Fut.* j'abſoudrai, ich werde loßſprechen.

Imperativus.

Sing. Abſous, ſpreche loß / qu'il abſolve. *pl.* abſolvons, abſolvez, qu'ils abſolvent.

Optativus & Conjunctivus præſens.

Sing. J'abſolve, ich ſpreche loß / tu abſolves, il abſolve. *pl.* nous abſolvions, vous abſolviez, ils abſolvent. *Imp.* 1. j'abſoudrois, ich würde loßſprechen. *Imp.* 2. iſt nicht im gebraucht. *Perf.* j'aïe abſous, ich habe loßgeſprochen. *pluſq.* 1. j'aurois abſous, ich hätte loßgeſprochen. *pluſq.* 2. j'euſſe abſous, ich hätte loßgeſprochen. *Fut.* j'aurai abſous, ich werde loßgeſprochen haben.

Infinitivus.

Præſ & imp. abſoudre, loßſprechen. *Perf. & pluſq.* avoir abſous, loß-

loßgesprochen haben. *Præs. part.* absolvant, loßsprechende. *Præt. part.* aïant absous, einer der da loßgesprochen hat. *Sup.* absous, loßgesprochen. *Gerundia*, d'absoudre, loßzusprechen / en absolvant, im loßsprechen / pour absoudre, umb loßzusprechen.

Also werden *conjugiert* dissoudre, auffl̈ßen / schmeltzen / dieses *Verbum* wird auch *reciprocè conjugiert*: einige *Authores* sagen auch / nous dissoudons, vous dissoudez, ils dissoudent.

Résoudre, auffl̈ßen / entschliessen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je résouds, ich entschliesse / tu résouds, il résoud. *pl.* nous résolvons, vous résolvez, résolvent. *Imp.* je résolvois, ich entschlosse / *Perf. simp.* je résolus, ich hab entschlossen. *Perf. comp.* j'ai résolu, ich hab entschlossen. *Pluſq. I.* j'avois résolu, ich hatte entschlossen. *Pluſq. II.* j'eus résolu, ich hatte entschlossen. *fut.* je réjoudrai, ich werde entschliessen.

Imperativus.

Sing. Résouds, entschliesse / qu'il resolve. *pl.* résolvons, résolvez, qu'ils résolvent.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing Je résolve, ich entschliesse / tu résolves, il résolve, *pl.* nous résolvions, vous résolviez, ils résolvent. *Imp. 1.* je résoudrois, ich würde entschliessen. *Imp 2.* je résoluſſe, ich würde entschliessen. *Perf.* j'aïe résolu, ich habe entschlossen. *Pluſq. 1.* j'aurois résolu, ich hätte entschlossen. *Pluſq. 2.* j'euſſe résolu, ich hätte entschlossen. *Fut.* j'aurai résolu, ich werde entschlossen haben.

Infinitivus.

Præsens & imp. résoudre, entschliessen. *Perf. & pluſq.* avoir résolu, entschlossen haben. *Præs. part.* résolvant, entschliessende. *Præt. part.* aïant resolu, einer der da entschlossen hat. *Sup.* resolu, entschlossen. *Gerundia*, de resoudre, zu entschliessen / en resolvant, im entschliessen. pour resoudre, umb zu entschliessen.

Sûfire, gnügsam seyn.

Indicativus Præsens.

Sing. Je sûfis, ich bin gnugsam / tu sûfis, il sûfit. *pl.* nous sûfisons, vous sûfisez, ils sûfisent. *Imp.* je sûfisois, ich war gnugsam. *Perf. simp.* je sûfis, ich bin gnugsam gewesen. *Perf. comp.* j'ai sûfi, ich bin gnugsam gewesen. *Pluſq. 1.* j'avois sûfi, ich war gnugsam gewesen. *Pluſq. 2.* j'eus sûfi, ich war gnugsam gewesen. *Fut.* je sûfirai, ich werde gnugsam seyn.

Imperativus.

Sing. Sûfis, seye gnugsam / qu'il sûfiſe. *pl.* sûfisons, sûfisez, qu'ils sûfisent.

Op-

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je sûfise, ich seye gnugsam/ tu sûfises, il sûfise, *pl.* nous sûfisions, vous sûfisiez, ils sûfisent. *Imp.* 1. je sûfirois, ich wäre gnugsam. *Imp.* 2 je sûfise, ich wäre gnugsam. *Perf.* j'aïe sûfi, ich seye gnugsam gewesen. *Plusq.* I. j'aurois sûfi, ich wäre gnugsam gewesen. *Plusq.* II. j'eusse sûfi, ich wäre gnugsam gewesen. *Fut.* j'aurai sûfi, ich werde gnugsam gewesen seyn.

Infinitivus.

Præs. & imp. sûfire, gnugsam seyn. *Perf. & plusq.* avoir sûfi, gnugsam gewesen seyn. *Præs. part.* sûfisant, indem es gnug ist. *Prat. par.* aïant sûfi, indem es gnugsam gewesen ist. *Sup.* sûfi, gnugsam. *Gerundia*, de sûfire, gnugsam zu seyn/ en sûfisant, im gnugsam seyn/ pour sûfire, umb gnugsam zu seyn.

Dieses *Verbum* ist auch *impersonale*, und verhält sich/ als das *Verbum* faloir, als: il me sûfit de dire, oder il sûfit que je dise, es ist gnugsam wan ich sage.

Suivre, folgen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je suis, ich folge/ tu suis, il suit, *pl.* nous suivons, vous suivez, ils suivent. *Imp.* je suivois, ich folgte. *Perf. simp.* je suivis, ich hab gefolget. *Perf. comp.* j'ai suivi, ich hab gefolget. *Plusq.* I. j'avois suivi, ich hatte gefolget. *Plusq.* II. j'eus suivi, ich hatte gefolget. *Fut.* Je suivrai, ich werde folgen,

Imperativus.

Sing. Suis, folge/ qu'il suive, daß er folge: *pl.* suivons, suivez, qu'ils suivent.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je suive, ich folge/ tu suives, il suive. *pl.* nous suivions, vous suiviez, ils suivent. *Imp.* 1. je suivrois, ich würde folgen. *Imp.* 2. je suivisse, ich würde folgen. *Perf.* j'aïe suivi, ich habe gefolget. *Plus.* 1. j'aurois suivi, ich hätte gefolget. *Plusq.* 2. j'eusse suivi, ich hätte gefolget. *Fut.* j'aurai suivi, ich werde gefolget haben.

Infinitivus.

Præs. & imp. Suivre, folgen. *Perf. & plusq.* avoir suivi, gefolget haben. *Præs. part.* suivant, folgende. *Prat. part.* aïant suivi, einer der da gefolget hat. *Sup.* suivi, gefolget. *Gerundia*, de suivre, zu folgen/ en suivant, im folgen/ pour suivre, umb zu folgen.

Also wird *conjugiert*/ poursuivre, verfolgen/ s'ensuivre, darauß folgen / wird *reciprocè* und *impersonaliter conjugiert*/ als: de là s'ensuit, darauß folget.

Tor-

Tordre, krümmen / biegen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je tors, ich krümme / tu tors, il tord. *pl.* nous tordons, vous tordez, ils tordent. *Imp.* je tordois, ich krümte. *Perfect. simp.* je tordis, ich hab gekrümmet. *Perf. comp* j'ai tors, ich hab gekrümmet. Die übrige *tempora* werden gleichwie vendre, verkauffen *conjugiert.*

Vaincre, überwinden.

Dieses *Verbum* ist fast nicht im gebrauch in *sing. præs. temporis*, es kan aber in denen *præteritis* und *fut.* gebraucht werden / je vainquis, j'ai vaincu, ich hab überwunden / je vaincrai, ich werde überwinden.

Convaincre, überzeugen / beweisen.

Indicativus Præsens.

Sing. Je convaincs, ich überzeuge / tu convaincs, il convainct. *pl.* nous convainquons, vous convainquez, ils convainquent. *Imp.* je convainquois, ich überzeugte. *Perf. simp.* je convainquis, ich hab überzeugt. *Perf. comp.* j'ai convaincu, ich hab überzeugt. *Plusq. I.* j'avois convaincu, ich hatte überzeugt. *Plusq II.* j'eus convaincu, ich hatte überzeugt. *Fut.* je convaincrai, ich werde überzeugen.

Imperativus.

Sing. Convaincs, überzeuge, qu'il convainque, *pl.* convainquons, convainquez, qu'ils convainquent.

Optativus & Conjunctivus Præsens.

Sing. Je convainque, ich überzeuge / tu convainques, il convainque. *pl.* nous convainquions, vous convainquiez, ils convainquent. *Imp.* 1. je convaincrois, ich würde überzeugen. *Imp.* 2. je convainquisse, ich würde überzeugen. *Perf.* j'aie convaincu, ich habe überzeuget. *Plusq. I.* j'aurois convaincu, ich hätte überzeugt. *Plusq II.* j'eusse convaincu, ich hätte überzeugt. *Fut.* j'aurai convaincu, ich werde überzeugt haben.

Infinitivus.

Præsens & imperfect. convaincre, überzeugen. *Perf. & plusq.* avoir convaincu, überzeugt haben. *Præs. part.* convainquant, überzeugend. *Præt. part.* aïant convaincu, einer der da überzeugt hat. *Sup.* convaincu, überzeugt. *Gerundia*, de convaincre zu überzeugen / en convainquant, im überzeugen / pour convaincre, umb zu überzeugen.

Vivre, leben.

Indicativus Præsens.

Sing. Je vis, ich lebe / tu vis, il vit. *pl.* nous vivons, vous vivez, ils

ils vivent. *Imp.* je vivois, ich lebte. *Perf. simp.* je vecus, ich hab gelebt. *Perf. comp.* j'ai vecu ich hab gelebt. *Pluſq. I.* j'avois vecu, ich hatte gelebt. *Pluſq. II.* j'eus vecu, ich hatte gelebt. *Fut.* je vivrai, ich werde leben.

Imperativus.

Sing. Vis, lebe/ qu'il vive. *pl.* vivons, vivez, qu'ils vivent.

Optativus & Conjunctivus.

Sing. Je vive, ich lebe/ tu vives, il vive. *pl.* nous vivions, vous viviez, ils vivent. *Imp. I.* je vivrois, ich würde leben. *Imp. II.* je vequiſſe, ich würde leben. *Perf.* j'aïe vecu, ich habe gelebt. *Pluſq. 1.* j'aurois vecu ich hätte gelebt. *Pluſq. 2.* j'euſſe vecu, ich hätte gelebt. *Fut.* j'aurai vecu, ich werde gelebt haben.

Infinitivus.

Præſ. & imp. vivre, leben. *Perf & pluſq.* avoir vecu, gelebt haben. *Præſ. part.* vivant, lebende. *Præt. part.* aïant vecu, gelebt habende. *Sup.* vecu, gelebt. *Gerundia*, de vivre, zu leben/ en vivant, im leben/ pour vivre, umb zu leben.

Das Ende deren unrichtigen Zeit-wörtern.

Das drittee Capitel
Vom gebrauch deren temporum.

Indicativus Vom *Præſenti.*

1. Es wird gemeiniglich gebraucht/ wie bey den Lateinern und Teutſchen/ als: ihr ſtudiert zu viel/ vous étudiez trop.

2. Wird es auch an ſtatt deß *Futuri* gebraucht/ wan nemlich die Rede von einer Sache iſt/ welche ſicherlich geſchehen wird/ als: où âlez-vous demain? wo werdet ihr morgen hingehen? nous âlons demain à la Chaſſe, wir werden morgen auff die Jagt ziehen.

3. Nicht ohne lieblichkeit kan es an ſtatt deß *Præteriti imp.* gebraucht werden/ wan die Rede von beharrenden und unverſehenden dingen iſt/ als: wie der König in die Stadt gekommen war/ grieffen die Bürger zum gewehr/ giengen ihm entgegen/ die Stücken wurden überall loß geſchoſſen/ man rieff überlaut: es lebe der König/ le Roi étant entré dans la vile, tous les Bourgeois ſe mettent ſous les armes, ils courent au devant de lui, on entend par tout le bruit du canon, on crïe à haute vois, vive le Roi.

Vom *Imperfecto.*

1. Wird es gebraucht/ wan man eine vergangene Sache vorſtellet/ als wan ſolche noch währete/ als: je me âtois de l'hon-

l'honneur de vôtre amitié, mais je trouve à cette heure, que je me trompois, ich bildete mir ein / die Ehre ewrer Freundschafft / jetzt aber befinde ich / daß ich betrogen war.

2. Wann die Rede von etlichen gebrauchen / oder gewohnheiten ist / als: ce gentil-homme montoit à cheval, il tiroit des armes, il joüit du luth, & mènoit une bonne vie, dieser Edelman ritte / fochte / spielte auff der Laute / und führete ein frommes Leben.

3. Wann die Rede vom alter / eines verstorbenen Menschen ist / als: il étoit âgé de cinquante & sept ans, er war 57. Jahr alt.

4. Mit diesen *conjunctionen* / tandis que oder durant que, oder pendant que, unterdessen / als: il joüit tandis que j'étudiois, er spielte unterdessen / daß ich studierte.

5. Mit der *conjunction* si, wan / nemlich wan die Teutsche das *imperfectum conjunctivi* haben / als: si vous étiez modestes, on vous aimeroit, wan ihr bescheiden wäret / würde man euch lieben / s'il étoit sage, il me croiroit, wan er klug wäre / würde er mir glauben.

Vom *Perfecto simplici.*

1. Wird es gebraucht / wan man von einer Zeit redet / die schon gantz vollkomlich vorbey ist / es muß doch zum wenigsten ein zwischensatz einer gantzer nacht seyn / zwischen der Zeit von welcher / und zu welcher die Rede ist / als: il parla hier avantageusement de vous, er hat gestern rühmlich von euch geredt.

2. In erzehlung einiger Historien / als: Cassius & Brutus poignardérent César au milieu du Senat. *Cassius* und *Brutus* haben den *Cæsarem* mitten im Rath erstochen.

3. Folgende *conjunctiones* fordern das *perf. simp.* quand, wan / comme, alß / après que, nachdem / dès que oder aussitôt que, so bald / als: e.g. quand il fut tems, ils'en ala, als es zeit war / gieng er weg / comme elle fut au logis, elle se mit au lit, wie sie nach hauß kam / legte sie sich zu bett.

Vom *Perfecto composito.*

1. Wird es gebraucht / wan keine gewisse vergangene Zeit benennet wird / als: j'ai trouvé un bon maitre de langue, ich hab einen guten Sprachmeister angetroffen.

2. Mit denen *pronominibus demonstrativis*, ce oder cet, dieser / cette, diese / als: je suis arrivé cette sémaine, diese woche bin ich ankommen / j'ai été ce matin à l'église, ich bin diesen morgen in der Kirchen gewesen.

3. Mit folgenden *adverbiis*, aujourd-hui, heut / maintenant oder à cette heure, jetzund / de nôtre tems, zu unserer zeit / quelquétois, bißweilen / la nuit passée, die vergangene nacht / long-tems, lang / tou-

toûjours, allzeit/ au tems passé, vor diesem/ depuis, seither / als: j'ai été mal-heureux depui. trois ans, seitherdrey Jahr bin ich unglücklich gewesen.

Anmerckung.

Folgende aber nehmen so wohl das *perf. simp.* als *compositum* an/ dèque, so bald als/ lorsque, damahls/ quand, wan oder als / jamais, nimmer / als: ich bin nimmer so lûstig gewesen / je n'ai jamais été, oder je ne fus jamais si gaillard.

Vom *Pluſquamperfecto* und *Futuro.*

Diese beyde *tempora* kommen mit den Teutschen überein/ derowegen wird von deren gebrauch kein meldung gethan.

Der *Imperativus* hat keine beschwernûß.

Vom *Præſenti conjunctivi* und *optativi.*

Folgende *conjunctiones* fordern dieses *tempus*, que, daß / que ne, daß nicht/ afinque oder à ce que, damit oder auff daß/ de peur que ne, damit nicht pourvûque, wan nur/ moïennantque, im fall nur/ en caſque, so dafern / juſques à ceque, biß daß / Dieu veüille que, oder Dieu faſſe que, Gott gebe daß/ als: il faut que je m'en aille, ich muß gehen.

Vom *Imperfecto I.*

1. Wird es gebraucht wie bey den Lateinern und Teutschen/ als: je ne ſerois pas ainſi, ich würde so nicht thun.

2. Mit folgenden *conjunctionibus*, volontiers, gern / quand oder quand bien, wan schon / als: je le ferois volontiers, ſi je le pouvois, ich wolte es gern thun/ so ich nur konte / & quand je le ferois, que ſeroit ce? und wan ich es schon thäte/ was wäre es.

Vom *Imperfecto II.*

1. Wird es mit folgenden *conjunctionibus* gebraucht / pleut à Dieu que, wolte Gott daß/ quoique oder bienque, obschon/ je voudrois que, ich wolte daß / en caſque im fall oder dafern / afinque, auff daß / encore que, wiewohl / als: encore que vous ne diſiez mot, vous ne laiſſerez pas d'être abſous, wan ihr schon kein Wort sagen würdet/ werdet ihr doch loßgesprochen werden / pleut à Dieu que vous m'aimaſſiez, wolte Gott daß ihr mich möchtet lieben.

2. Mit que ne, daß nicht/ indem man pas und point außläſt/ als: que ne preniez vous garde, qu'on ne vous trompât, warumb sehet ihr euch nicht für/ daß ihr nicht betrogen würdet / vous l'avez empêché qu'il ne m'âcompagnât, ihr habt ihn verhindert mir gesellschafft zu leisten.

3. Ist zu mercken/ daß wan zwey *imperfecta* in der Rede sich befinden/ so muß das erste in *imperfecto optativi* und das andere

re in *imperf.* 2. *conjunctivi* seyn/ als: je voudrois que nous eussions une bonne bouteille de vin, ich wolte/ daß wir eine gute flasche Weins hätten.

4. Wann aber sich deren drey befinden/ so muß das erste in *indicativo* stehen/ das andere in *imperfecto* 2. *optativi*, und das dritte in *imperfecto* 1. *opt.* als: si je sâvois, que vous me fissiez cet honneur, je vous supplierois, wan ich wüste/ daß ihr mir die Ehr thun würdet/ wolte ich euch höchlich bitten.

5. Auch mit den *pronominibus indicativis*, qui, lequel, laquelle, dont, wird das *imp.* 2. gebraucht/ es muß doch ein *imp.* 1. vorstehen/ als: il voudroit bien un valet, qui fût fidèle, er hätte gern einen Knecht/ welcher getreu wäre. Il n'y eut jamais si bon livre, dont quelcun ne parlât mal, es ist niemahl kein so gut Buch gewesen/ von welchem nicht jemand übel geredt hätte.

Anmerckung.

Das erste *Verbum* kan auch wohl in *indicativo* stehen/ als: il n'y a personne si vieux, qui ne désirât de vivre encore davantage, es ist niemand so alt/ der nicht gern noch länger leben wolte.

Das *Perfectum* hat keine beschwernüß.

Vom *Plusquamperfecto* I.

1. Wird es gebraucht/ wan ein ander *Verbum* in *imperf. indicativi* mit der Partickel si vorhergehet/ oder nachfolget/ als: si quelcun m'aidoit, j'aurois plûtôt fait, wan mir jemand helffen wolte/ würde ich eher gethan haben.

2. Mit folgenden *conjunctionibus*, quand oder quand bien, wan schon/ dèsque oder aussitôtque, oder dès aussitôtque, so bald als/ volontiers, gern/ als: je l'aurois volontiers fait, ich hätte es gern gethan/ & quand je l'aurois dit, und wan ich es schon gesagt hätte/ j'ai dit que je viendrois, dès que j'aurois écrit, ich hab gesagt daß ich kommen wolte/ so bald ich geschrieben hätte.

Vom *Plusquamperfecto* II.

1. Wird es gebraucht/ nemlich mehr als das erste/ als: je ne l'eusse pas fait, oder je n'en eusse rien fait, ich hätte es nit gethan.

2. Mit folgenden *conjunctionibus* und allen arten zu reden/ pleut à Dieu que, wolte Gott daß/ volontiers, gern/ posé le cas que oder posé que, gesetzt daß/ je voudrois que, ich wolte daß/ jusques à ce que, biß daß/ pourvû que, als: pourvû que j'eusse fait ce qu'il vouloit, wan ich nur gethan hätte/ was er wolte/ j'eusse volontiers vû, que vous m'eussiez âccompagné, ich hätte gern gesehen/ daß ihr mit mir gegangen wäret.

3. Dieses *tempus* wird zweymahl gesetzt/ wan bey einem die

Partickel si stehet/ als: si j'eusse sceu cela, je l'eusse achêté, hätte ich das gewust/ so wolte ich es gekaufft haben.

Vom *Futuro*.

Dieses *tempus* wird bey den Teutschen gebraucht/ als: quand j'aurai joüe aux quiles, wan ich werde mit kegeln gespielet haben.

Infinitivus.

1. Wird das *Præs.* und *imperf.* gebraucht/ gleichwie bey den Teutschen/ als: je voudrois bien faire ce thême, ich wolte gern dieses *argument* machen.

2. Folgende *præpositiones* fordern das *præs.* und auch *pluſq.* après, nach pour, umb oder zu/ oder weil/ sans, ohne / avant que de ehe als / afin de, auff daß / als: il faut vaincre avant que de penser aux dépouilles, man muß zuvor überwinden/ ehe man an den raub gedencke / il mange pour chasser la faim, er isset umb den hunger zu vertreiben/ il se repose, après avoire soûpé, er ruhet nach dem abendessen/ afin d'être court, damit ich es kurtz mache.

Von der Partickel de.

1. Wird sie dem *Præs.* und *pluſq. inf.* zugesetzt nach den *adjectivis* curieux oder désireux, begierig/ content, vergnügt oder zufrieden / las müde/ bien aise, frölich / fâché, oder marri, traurig/ digne, würdig/ capabile, tüchtig/ als: je suis curieux de sâvoir, ich bin begierig zu wissen/ il êt las de vivre, er ist deß lebens müde/ je suis las d'âtendre, ich bin deß wartens überdrüßig/ ce spectacle êt capable de tirer les larmes des yeux, es ist ein solches spectackel/ welches niemand ohne thränen ansehen kan.

2. Nemlich wan ein *Substantivum* dem *præs.* vorgesetzt wird/ als: envie, begierde / lieu, gelegenheit / tems, zeit/ und dergleichen mehr/ als: il a envie de parler, er ist willens zu reden/ nous avons lieu de faire nos excuses, wir haben gelegenheit uns zu entschüldigen/ je meurs d'envie de le sâvoir, ich sterb bald für verlangen es zu wissen/ je n'aurai pas le tems d'yâler, ich werde die Zeit nicht haben hinzugehen.

3. Etre en péine, in sorge stehen/ être en danger, in gefahr seyn/ être en étât, in einem zustand seyn / être à la veille, oder sur le point nahe seyn/ fordern auch de, als: il fut sur le point d'être tüe, er wäre bey nahe umbs leben kommen / vous êtes en danger de perdre tous vos biens, ihr seyd in gefahr umb haab und gut zu verlichren.

4. Auch folgende *Verba* fordern de, assürer, versichern/ s'abstenir sich enthalten/ âprehender oder craindre oder avoir peur, förchten/ charger, auffragen/ continuër, fortfahren / confirmer, bekräfftigen/ commander, befehlen/ conjurer, beschweren/ conseiller, rathen/ courir risque oder danger oder fortune, in gefahr seyn/

dise-

différer, auffschieben/detourner, abwendig machen/ déſister, auffhören/ divertir, abwendig machen/ s'éforcer, ſich befleiſſigen/ empêcher, verhindern / enjoindre, befehlen// faire ſemblant, oder mine, ſich ſtellen/ hâter, eylen / permettre, erlauben / perſuader, bereden/ prier oder supplier, bitten oder erſuchen / preſſer, anligen/ promettre, verſprechen/ propoſer, vortragen/ refuſer, abſchlagen/ ſe repentir einen gereuen / ſouhaiter, wünſchen/ ſe ſoucier, ſorge tragen/ tâcher, trachten/ als: je vous avois enjoint de venir une autre fois, ich hatte dir befohlen einandermahl zu kommen / il m'a prié de l'acompagner, er hat michersucht ihm geſellſchafft zu leiſten/ je vous permets de ſortir, ich erlaube euch außzugehen.

5. De wird zierlich gebraucht im anfang einer ſpruchrede / wan ein ander *Verbum* folget/ welches es nach ſich forderte/ wan es anders geſetzt wäre/ als: de dire qu'il êt ſage, c'êt la plus grande folie du monde, es iſt eine groſſe thorheit zu ſagen/ daß er gelehrt ſeye.

Von den *Verbis* und redarten/ mit welchen die Partickel à in *inf.* deß folgenden *Verbi* geſetzt wird.

1. Avoir, haben/ être, ſeyn/ fordern à nacht ſich/ als: qu'avez-vous à dire? was habt ihr zu ſagen? j'ai à faire, ich hab zu thun/ il n'êt pas à croire, combien nous avons ſoûfert, es iſt nicht zu glauben/ was wir außgeſtanden haben.

2. Das *Verbum impersonale*, il y a, fordert à mit den folgenden Wörtern/ contentement, vergnügung / danger, gefahr / goût, luſt/ hazard, gefahr/ peine, mühe/ plaiſir, luſt/ als: il y a du plaiſir à étudier, es iſt luſt im ſtudieren/ il y a grand contentement à apprendre ce, qu'on ne sâit pas, es iſt eine groſſe vergnügung zu lehrnen/ was man nicht weiß.

3. Mit den *Adverbiis quantitatis*, plus, mehr/ moins, weniger/ beaucoup, viel/ rien, nichts/ als: il n'y a rien à craindre, es iſt nicht zu beförchten/ il y aura du riſque oder danger à paſſer ce bois, es wird gefahr ſeyn dieſen Wald durchzureiſen/ il a plus à âprendre que vous ne vous imaginez, er hat mehr zu lehrnen / als ihr euch einbildet.

4. Mit folgenden *Adjectivis*, aiſé oder facile, leicht / difficile, ſchwer/ agréable, angenehm/ beau, vortrefflich/ âpre, unannehmlich/ bon, gut/ propre, fähig/ prémier, der erſte/ dernier, der letzte/ ſeul, allein/ promt, hurtig/ enclin, geneigt/ ardent, hitzig/ diligent, fleiſſig/ oder ſorgfältig/ habile, tüchtig/ prêt, bereit/ als: je ſuis prêt à vous ſervir, ich bin bereit euch zu dienen / il êt diligent oder promt oder ſoigneux à faire quelque choſe, er iſt fleiſſig

und sorgfältig/ il est mal habile à enseigner, er ist untüchtig zur unterweisung.

5. Nach dem *verbo* aimer, wan es lust und liebe zu etwas haben bedeutet/als: il aime à voir danser, er tragt ein belieben dem tantzen zu zusehen/ il aime à jouër, er spielet gern.

6. Sagt man auch / être oder avoir à charge, lästig fallen/ être oder avoir à craindre, zu befürchten seyn.

7. Auch mit dem *Verbo* être als: c'êt à moi à faire, es ist an mir zu thun/ c'êt à nous à commander, es gebühret uns zu befehlen.

8. Mit folgenden *Verbis* S'âcoûtumer, sich gewöhnen/ s'âdonner, sich ergeben/ s'âpliquer, sich auffligen/ condamner, verurtheilen/ commencer, anfangen/ convier, einladen/ destiner, verordnen / widmen/ disposer, in ordnung stellen / encourager, muthl einsprechen/ s'engager, sich einlassen/ s'étudier, sich befleissigen/ s'éxercer, sich üben/ exciter, antreiben/ inciter, anreitzen / inviter, einladen/ s'obstiner, oder s'opiniatter, sich widersetzen/ s'ôcuper, obliggen/ se plaire, einen gefallen haben / prendre plaisir, ergetzlichkeit haben/ prendre peine, mühe nehmen/ prendre goût à étudier, ergötzung im studieren haben/ pousser, antreiben/ se porter, geneigt seyn/ se préparer, sich rüsten/ se prendre oder se mettre, anfangen/ reduire, bringen/ rester, übrig seyn/ travailler, arbeiten/ tendre, trachten/ viser, zielen/ als: je commence à âprendre, ich fange an zu lehrnen / il se prit à rire, er fieng an zu lachen / j'ai fort travaillé à moïenner la pais, ich hab mich sehr bemühet den frieden zu vermitteln / âcoûtumez vous à parler françois, gewöhnet euch frantzösisch zu reden/ il m'a convié à souper, er hat mich zur abend mahlzeit eingeladen.

Von *Præs.* und *Præt. participii.*

Diese *tempora* werden gebraucht für die Teutsche *tempora* deß *Indic.* mit diesen Wörtern/ als/ wie/ wann/ weil/ dieweil/ indem/ nachdem oder demnach / als: n'étant pas propre pour les lettres, prenez quelque autre parti, weilen ihr zum studieren nicht tuchtig seyd/ so leget euch auff etwas anders/ étant tout seul, on s'ennuïe, wan man allein ist/ so wird einem die Zeit lang/ s'il a la commodité, je ne la veux pas laisser perdre, weil ich die gelegenheit hab/ so will ich sie nicht entgehen lassen.

Anmerckung.

Es wird dem *Præs. part.* en zugesetzt / wan die Teutsche des *infinit.* mit diesen Wörtern (mit oder indem) haben/ als: en parlant on âprend à parler, mit reden lehrnet man reden / en forgeant on dévient forgéron, mit schmieden wird einer zum schmied/ en jugeant, il ne se faut pas hâter, indem richten und urtheilen muß man sich nicht übereylen.

An-

Anmerckung.

Das *Participium* als ein *adjectivum* genommen/wird in beyden geschlechten und *numero* gebraucht/ als: il êt d'une humeur changeante, er ist wanckelmüthigen Sinns/ la nation Angloise êt fort remuänte, das Englischs volck ist sehr auffrührisch.

Vom *Supino*.

Das *Supinum* beym *Verbo* avoir, bleibt unverändert/ als: j'ai écrit, ich hab geschrieben / j'ai âpris, ich hab gelehrnet.

Anmerckung.

Wann zwar der *Accusativus pronominum relativorum* und *particularum relativarum*, und *pronominum personalium*, que, equel, laquelle, le, la, les, me, te, nous, vous, dem *Verbo* vorgesetzt wird/ so kombt das *Supinum* mit dem *accusativo* in *genere* und *numero* überein/ als: avez-vous leu la lettre, que j'ai écrite? habt ihr den brieff/ den ich geschrieben habe / gelesen? sont-ce là les gans, que vous avez achêtés? seynd das die Handschuhe/ die ihr gekaufft habt? je vous montrerai la femme, qui me les a vendus, ich will euch die Fraw zeigen / die sie mir verkaufft hat / j'ai cherché la paix & je l'ai trouvée, ich hab den frieden gesucht/ und denselben hab ich gefunden.

Also auch mit den *Verbis reciprocis* kombt das *Supinum* mit dem *Nominativo verbi* überein/ als: elle s'êt faite Religieuse, sie ist in einen Orden getretten / nous nous sommes vûs trompés de nos amis, wir haben erfahren/ daß wir von unsern freunden seynd betrogen worden.

Außgenommen

1. Das *Supinum* wird nicht verändert/ wan es etwas anders nach sich regiert / als: cette Femme s'êt crevé les yeux, dieses Weib hat sich die Augen außgestossen.

2. Wann das *Verbum* seinem *nominativo* vorgesetzt wird / als: les bontés, que m'a témoigné vôtre generosité, die wohlthatē/ welche ewre edle Art mir erzeigt hat/ la lettre que m'a aporté vôtre Frére, der Brieff / welchen ewer Bruder mir gebracht hat.

3. Wann cela der *Nominativus* ist/ obschon ein *Verbum* vorhergehet/ so ist doch das *Supinum* unveränderlich/ als: la peine, que celavous a donné, die mühe / welches euch dieses verursachet hat.

Wann das *Supinum passivum* ist/ kombt es mit dem *nominativo verbi* in *genere* und *numero* überein/ als: l'homme êt fait à l'image de Dieu, der Mensch ist nach dem ebenbild Gottes erschaffen/ la Femme êt faite pour servir à l'homme, das Weib ist geschaffen dem Mann zu dienen.